

The image displays the ARP Odyssey FS Kit components, including a main black PCB with various connectors and components, a smaller PCB, a keyboard, and a rack of modules. The text 'ARP ODYSSEY' is prominently displayed in the center, with 'ARP' in white and 'ODYSSEY' in orange. The main PCB is labeled 'PANEL BOARD' and 'Lead Free'. Other labels include 'SANKER', 'VCF1', 'VCF2', 'VCF3', 'ADSR', 'MIDI', 'MIDI IN', 'MIDI OUT', 'MIDI THRU', 'MIDI TRIGGER 1', 'MIDI TRIGGER 2', 'MIDI TRIGGER 3', 'MIDI TRIGGER 4', 'MIDI TRIGGER 5', 'MIDI TRIGGER 6', 'MIDI TRIGGER 7', 'MIDI TRIGGER 8', 'MIDI TRIGGER 9', 'MIDI TRIGGER 10', 'MIDI TRIGGER 11', 'MIDI TRIGGER 12', 'MIDI TRIGGER 13', 'MIDI TRIGGER 14', 'MIDI TRIGGER 15', 'MIDI TRIGGER 16', 'MIDI TRIGGER 17', 'MIDI TRIGGER 18', 'MIDI TRIGGER 19', 'MIDI TRIGGER 20', 'MIDI TRIGGER 21', 'MIDI TRIGGER 22', 'MIDI TRIGGER 23', 'MIDI TRIGGER 24', 'MIDI TRIGGER 25', 'MIDI TRIGGER 26', 'MIDI TRIGGER 27', 'MIDI TRIGGER 28', 'MIDI TRIGGER 29', 'MIDI TRIGGER 30', 'MIDI TRIGGER 31', 'MIDI TRIGGER 32', 'MIDI TRIGGER 33', 'MIDI TRIGGER 34', 'MIDI TRIGGER 35', 'MIDI TRIGGER 36', 'MIDI TRIGGER 37', 'MIDI TRIGGER 38', 'MIDI TRIGGER 39', 'MIDI TRIGGER 40', 'MIDI TRIGGER 41', 'MIDI TRIGGER 42', 'MIDI TRIGGER 43', 'MIDI TRIGGER 44', 'MIDI TRIGGER 45', 'MIDI TRIGGER 46', 'MIDI TRIGGER 47', 'MIDI TRIGGER 48', 'MIDI TRIGGER 49', 'MIDI TRIGGER 50', 'MIDI TRIGGER 51', 'MIDI TRIGGER 52', 'MIDI TRIGGER 53', 'MIDI TRIGGER 54', 'MIDI TRIGGER 55', 'MIDI TRIGGER 56', 'MIDI TRIGGER 57', 'MIDI TRIGGER 58', 'MIDI TRIGGER 59', 'MIDI TRIGGER 60', 'MIDI TRIGGER 61', 'MIDI TRIGGER 62', 'MIDI TRIGGER 63', 'MIDI TRIGGER 64', 'MIDI TRIGGER 65', 'MIDI TRIGGER 66', 'MIDI TRIGGER 67', 'MIDI TRIGGER 68', 'MIDI TRIGGER 69', 'MIDI TRIGGER 70', 'MIDI TRIGGER 71', 'MIDI TRIGGER 72', 'MIDI TRIGGER 73', 'MIDI TRIGGER 74', 'MIDI TRIGGER 75', 'MIDI TRIGGER 76', 'MIDI TRIGGER 77', 'MIDI TRIGGER 78', 'MIDI TRIGGER 79', 'MIDI TRIGGER 80', 'MIDI TRIGGER 81', 'MIDI TRIGGER 82', 'MIDI TRIGGER 83', 'MIDI TRIGGER 84', 'MIDI TRIGGER 85', 'MIDI TRIGGER 86', 'MIDI TRIGGER 87', 'MIDI TRIGGER 88', 'MIDI TRIGGER 89', 'MIDI TRIGGER 90', 'MIDI TRIGGER 91', 'MIDI TRIGGER 92', 'MIDI TRIGGER 93', 'MIDI TRIGGER 94', 'MIDI TRIGGER 95', 'MIDI TRIGGER 96', 'MIDI TRIGGER 97', 'MIDI TRIGGER 98', 'MIDI TRIGGER 99', 'MIDI TRIGGER 100'.

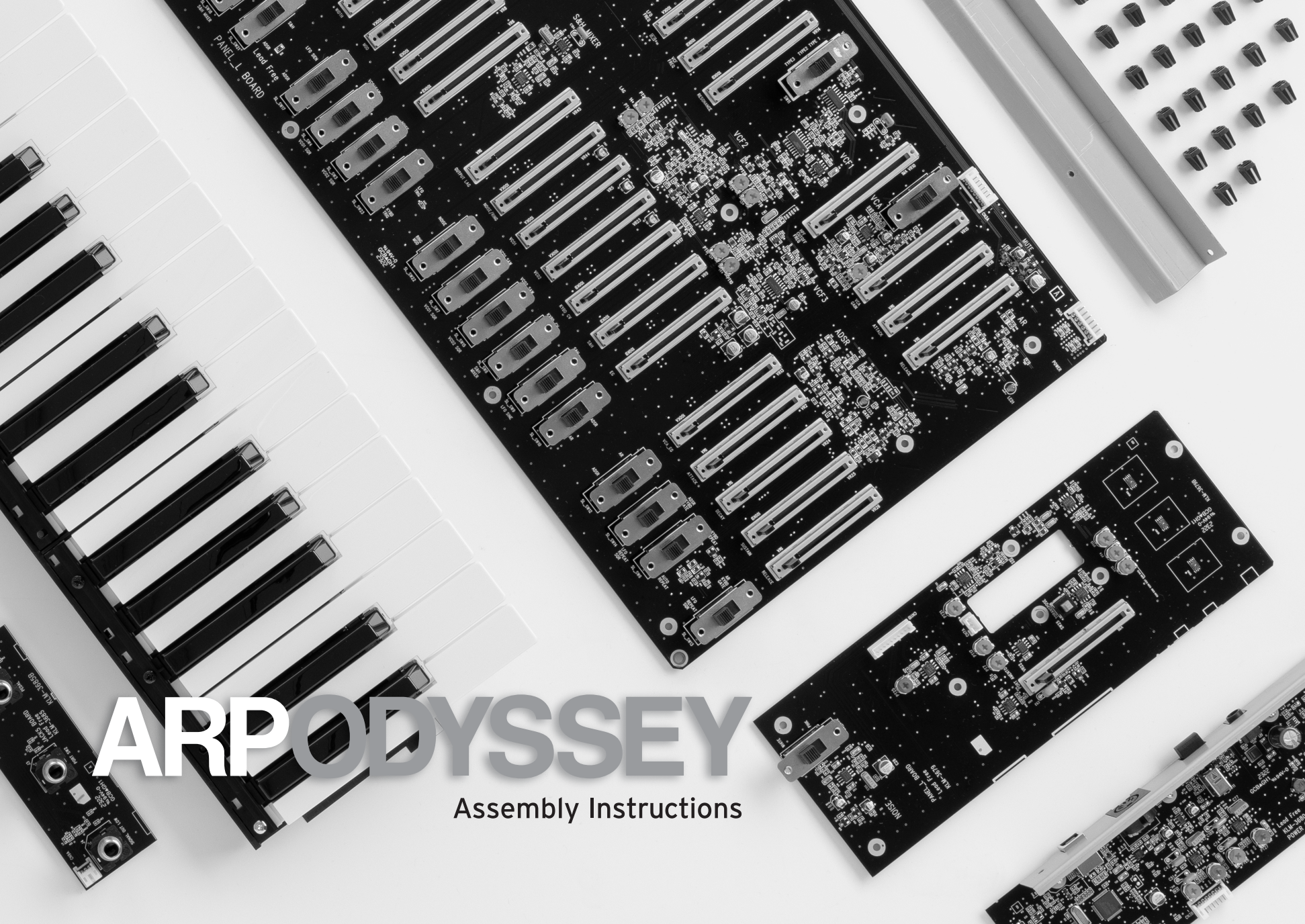
# ARP ODYSSEY

## ARP ODYSSEY FS Kit

Assembly Instructions  
Instructions de montage  
Montageanleitung  
Instrucciones de montaje  
組立説明書

EFGSJ1





# ARPODYSSEY

Assembly Instructions

# Contents

- Precautions before assembly ..... **P.3**

- Checking package contents..... **P.4**

- Separating the panel unit and lower case.. **P.5**

- Attaching the keyboard ..... **P.6**

- Attaching the jack and connector-related parts..... **P.8**

- Attaching the lower case..... **P.12**

- Attaching the caps to the sliders..... **P.13**

- Confirming functionality..... **P.14**

## Precautions before assembly



### Take care that static electricity does not damage components

If your body contains a static charge, you could damage a circuit board by touching it. To avoid any risk of static electricity damage, touch a metal part of the panel unit to discharge the static electricity before you begin assembling the kit.



### Avoiding injuries while handling parts

Carefully handle the circuit boards to avoid injuries that could be inadvertently caused by protruding parts. Protect your hands by wearing (cotton) work gloves. Also, be sure to wash your hands with soap when you're finished assembling. When assembling the kit, make sure not to stick your fingers or any foreign objects into the openings of the product.



### Properly aligning screws and nuts before tightening

Tightening screws and nuts inserted at an angle may damage the threading, preventing them from being fully tightened. Be sure to align screws properly before tightening them. In addition, be careful not to tighten screws with excessive force or overtighten them, otherwise the parts may be damaged.



### Preventing injuries and scratches to parts while using tools

When using tools to tighten screws and nuts, be careful to avoid injuries, for example, to your fingers. In addition, carefully handle tools to avoid scratching panels, etc. Provide a sufficiently large work space to complete the assembly procedure, and prepare work mats so parts will not be scratched.

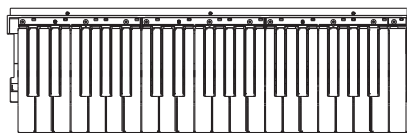


### Preventing loss of screws and nuts

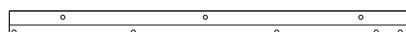
Carefully handle the included screws and nuts so they will not be lost. In addition, do not use screws or nuts other than those included for assembly, and do not use the included screws and nuts for any other purpose.

# Checking package contents

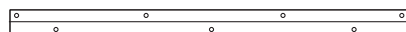
Box A



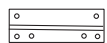
Keyboard unit



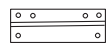
Keyboard angle bracket (green)



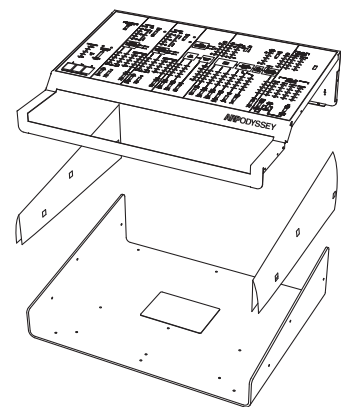
Keyboard angle bracket (blue)



Keyboard attachment hardware (white)



Keyboard attachment hardware (red)



Panel unit

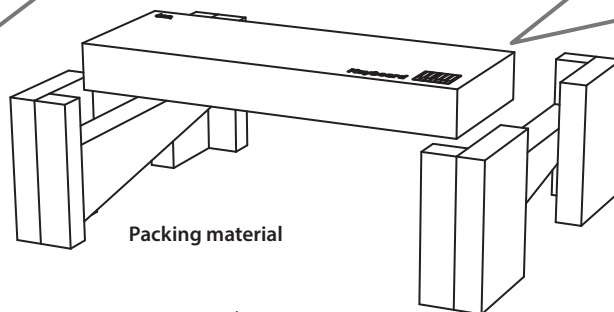
Protective side sheets

Lower case

Box A

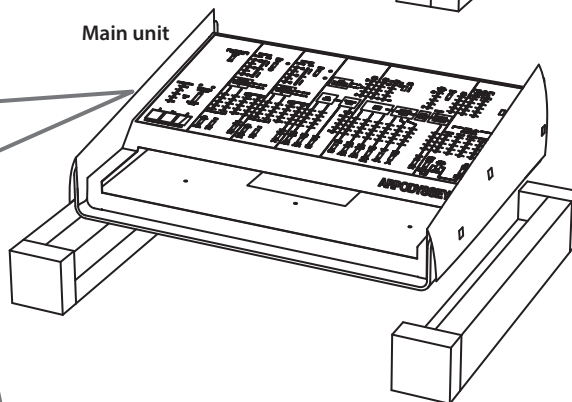


Box B



Packing material

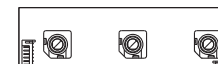
Main unit



Box B



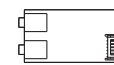
Jack circuit board 4



Jack circuit board 5



Keyboard connector cable



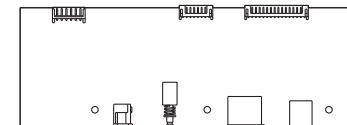
Jack circuit board 1



Jack circuit board 3



Jack circuit board 2



Power supply circuit board



XLR connector



Hex nuts (5)



Caps (34 total)  
(black, blue, red, white,  
yellow, orange, green)



Washers (5)



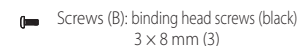
Round nuts (6)



Screws (A): flange head screws (black)  
3 x 10 mm (8)



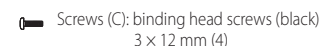
Cord hook (1)



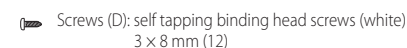
Screws (B): binding head screws (black)  
3 x 8 mm (3)



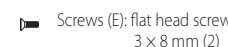
Rubber feet (4)



Screws (C): binding head screws (black)  
3 x 12 mm (4)



Screws (D): self tapping binding head screws (white)  
3 x 8 mm (12)



Screws (E): flat head screws (white)  
3 x 8 mm (2)



Round nut wrench



Hex nut wrench

Before beginning the assembly process, make sure that all of the parts are available.

The packing material and the sheet that was used to wrap the keyboard will also be used during assembly.

A number of spare screws are also included.

## Tools to prepare

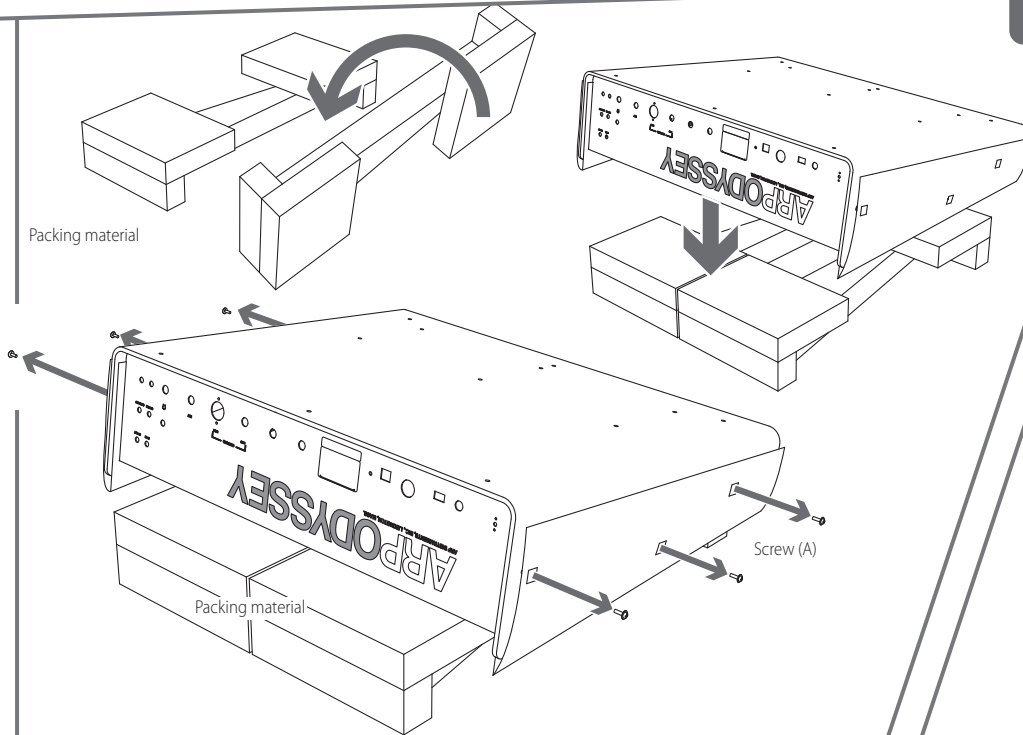
- **Phillips (+) screwdrivers:**  
Use the screwdriver that's appropriate for the size of the screw.

## Included tools

- **Round nut wrench**
- **Hex nut wrench**

# Separating the panel unit and lower case

1



- ◆ Place the packing material so that it fits between the side plates on the bottom case, and then place the unit upside down on the packing materials.

Use the two large pieces of polyethylene foam that this product was packed with to cushion the unit.

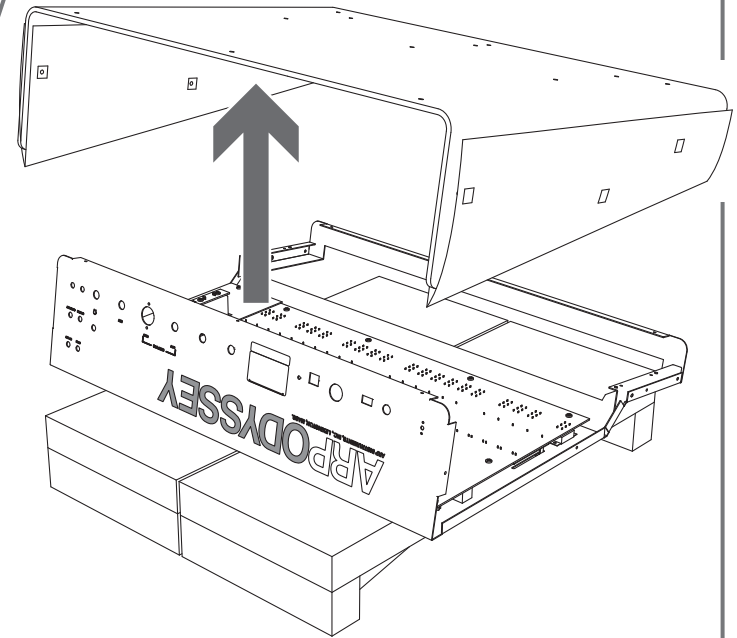
- ◆ Remove the six screws (A) that temporarily attach the panel unit to the lower case.



When removing the screws (A), be careful not to let the lower case slide towards you and fall out. The protective side sheets will be used during assembly, so leave them on.

The screws (A) that you remove will be used when you assemble the unit, so take care not to lose them.

2



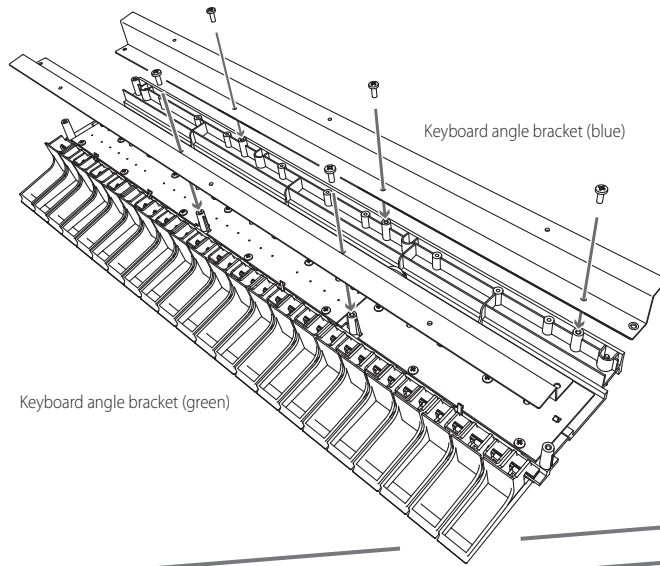
- ◆ Lift the lower case upwards to remove.



If the case doesn't come off easily, it may be easier to move if you carefully widen the sides of the lower case.

Be careful not to apply excessive force, as this may warp or otherwise damage the unit.

# Attaching the keyboard

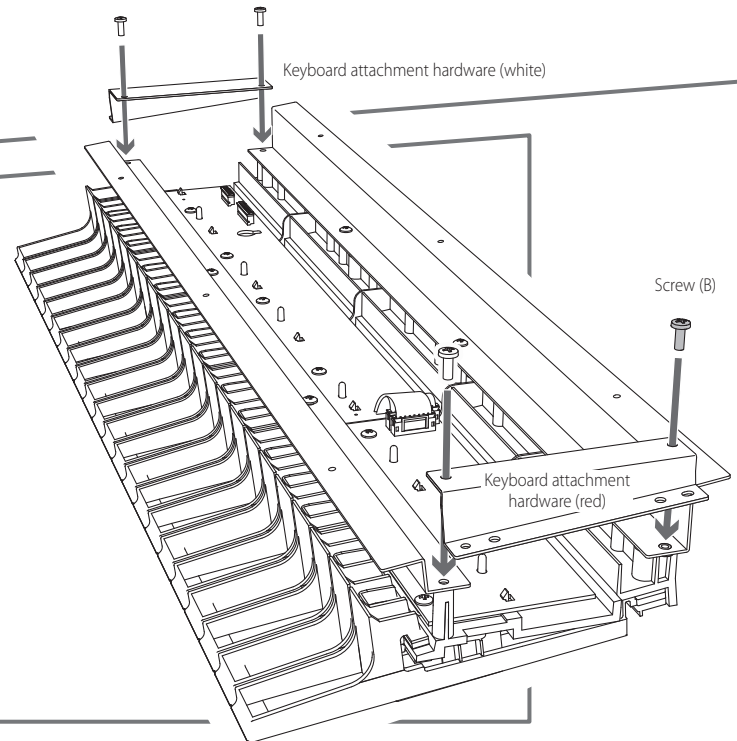
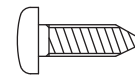


- 1**
- ◆ Fasten the keyboard angle bracket (green) using two screws (D), and fasten the keyboard angle bracket (blue) using three screws (D).

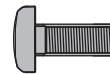


The surface of the keyboard is prone to scratching. When you work, place the unit on a level surface that's covered with a soft cloth or similar material. The keyboard angle brackets are shaped differently. Make sure not to get these parts mixed up.

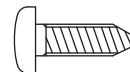
Screw (D)



Screw (B)



Screw (D)



**2**

- ◆ Fasten the keyboard attachment hardware (white) to the keyboard with the two screws (D), and fasten the keyboard attachment hardware (red) to the keyboard using the single screws (D) and (B).



The keyboard attachment hardware is shaped differently. Make sure not to get these parts mixed up.



Packing sheet

Keyboard unit

Panel unit

3

4

- ◆ Fasten the keyboard attachment hardware (white) and the keyboard attachment hardware (red) to the panel unit using four screws (D) (two each at left and right).

- ◆ With the keyboard angle brackets attached to the keyboard unit and the keyboard unit turned upside down, slide the keyboard unit horizontally through the opening in the panel unit's attachment area.



When doing this, the panel unit may slide against the keyboard surface, causing scratches. To prevent the parts from scraping against each other, place the packing sheet that the keyboard came wrapped in between the keyboard and panel unit, as shown in the illustration.

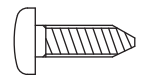
Panel unit

Keyboard attachment hardware (white)

Keyboard attachment hardware (red)

Align the holes on both sides of the keyboard attachment hardware with the sides of the panel unit

Screw (D)



# Attaching the jack and connector-related parts

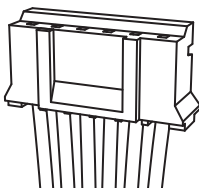
1

## Connector cables and sockets

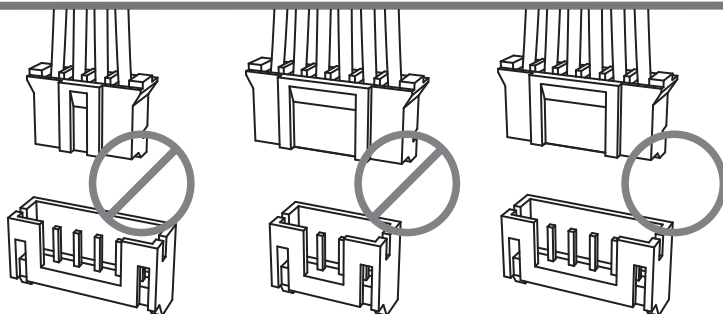
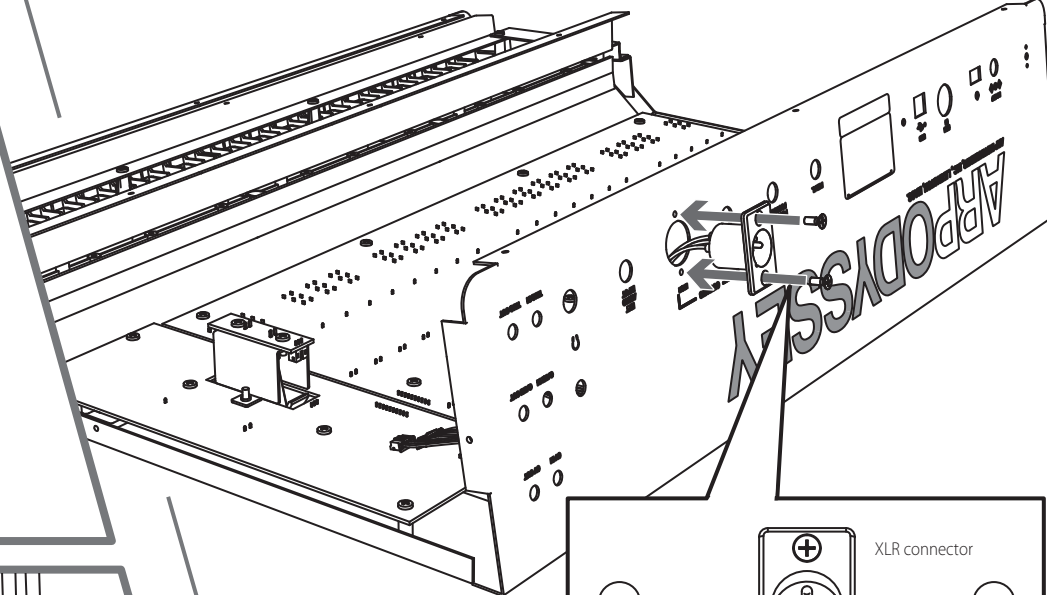
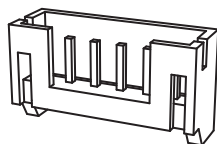
Except for the keyboard connector cable (16-pin), the connector cables and sockets are preinstalled on each circuit board.

Read the precautions below carefully before installing these parts.

Connector cable example  
(6-pin)



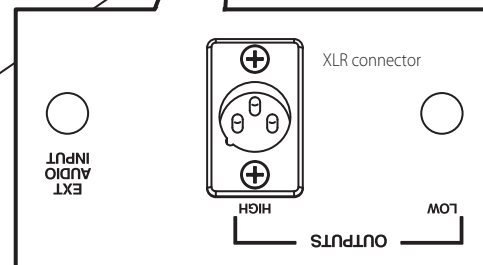
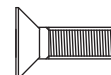
Socket example  
(6-pin)



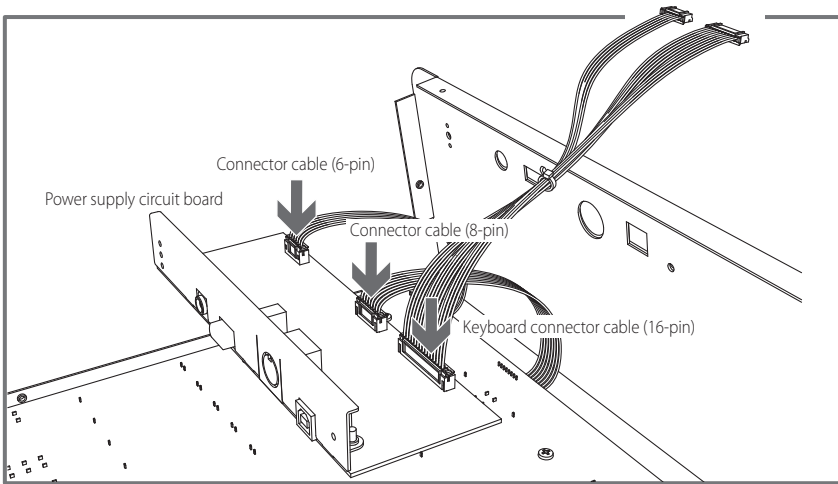
Carefully check the number of pins on the connectors and sockets, and make sure that the connector and socket widths match before you connect them.

When inserting the connector plug into the socket receptacle, be sure that the orientation is correct and that the connection matches.

Screw (E)



- ◆ While making sure that the vertical orientation of the XLR connector is correct, use two screws (E) to install it onto the exterior of the panel unit's rear surface.



**2**

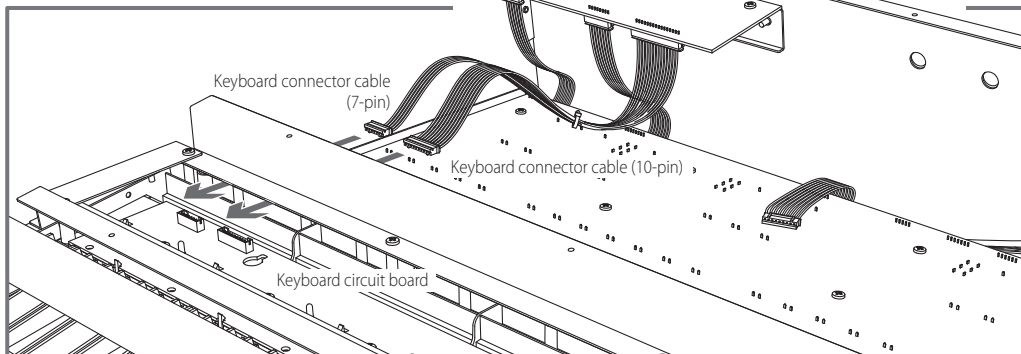
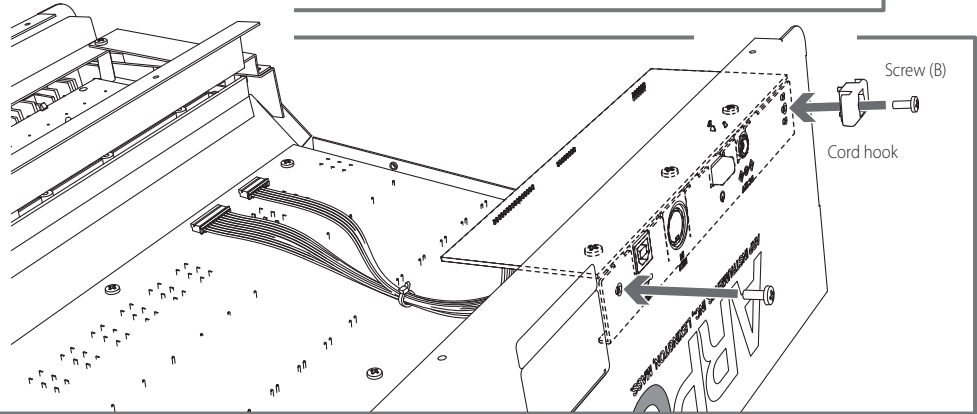
- ◆ Connect the connector cable (6-pin) to the power supply circuit board socket (6-pin).
- ◆ Connect the connector cable (8-pin) to the power supply circuit board socket (8-pin).
- ◆ Connect the keyboard connector cable (16-pin) to the power supply circuit board socket (16-pin).

This is the cable that has two connectors on the opposite end. These connectors are used in step **4** on this page.

**3**

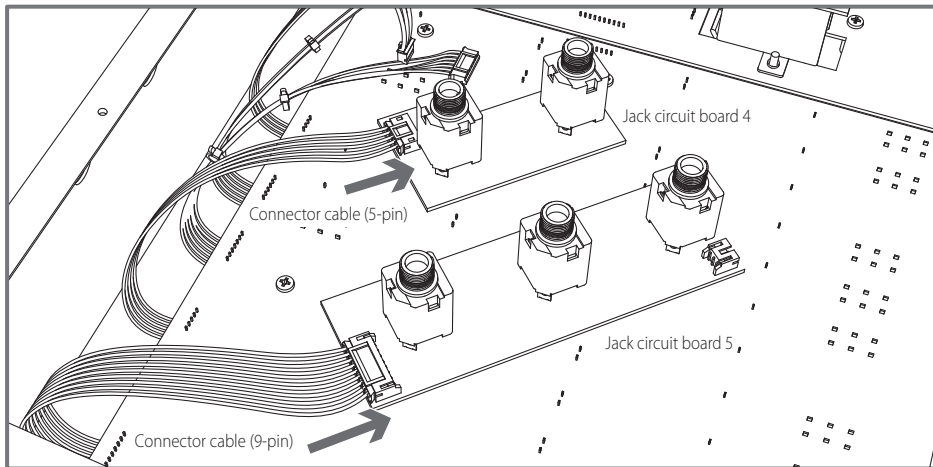
- ◆ Use two screws (B) to fasten the power supply circuit board to the rear surface of the panel unit.

At this time, fasten the cord hook together with the screw that is located on the right side in the illustration.



**4**

- ◆ Thread the keyboard connector cables (7-pin, 10-pin) through the opening between the keyboard angle bracket (blue) and the keyboard unit, and connect the cables to the sockets on the power supply circuit board (7-pin, 10-pin).



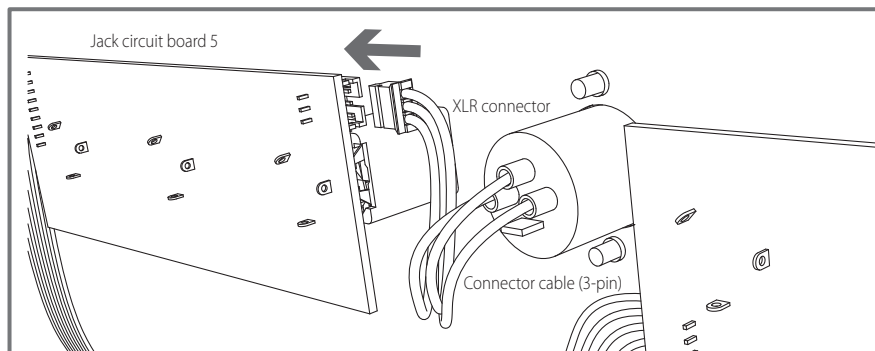
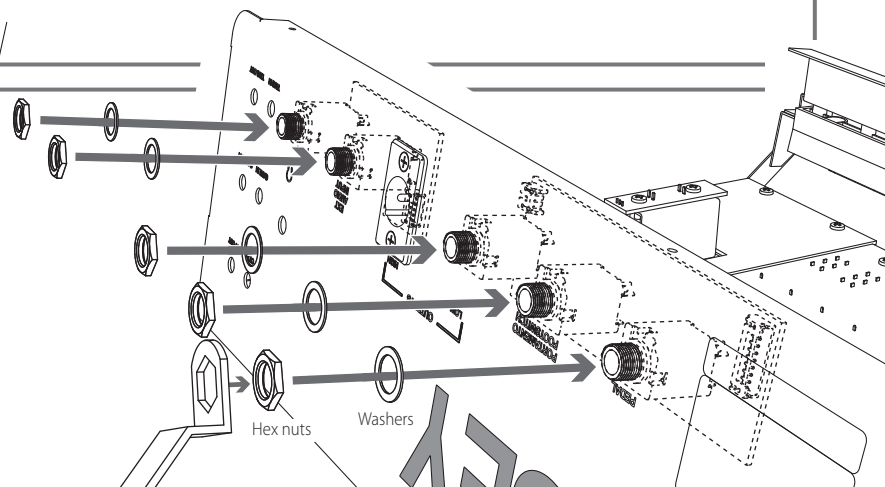
5

- ◆ Connect the connector cable (5-pin) to the socket (5-pin) on jack circuit board 4.
- ◆ Connect the connector cable (9-pin) to the socket (9-pin) on jack circuit board 5.

6

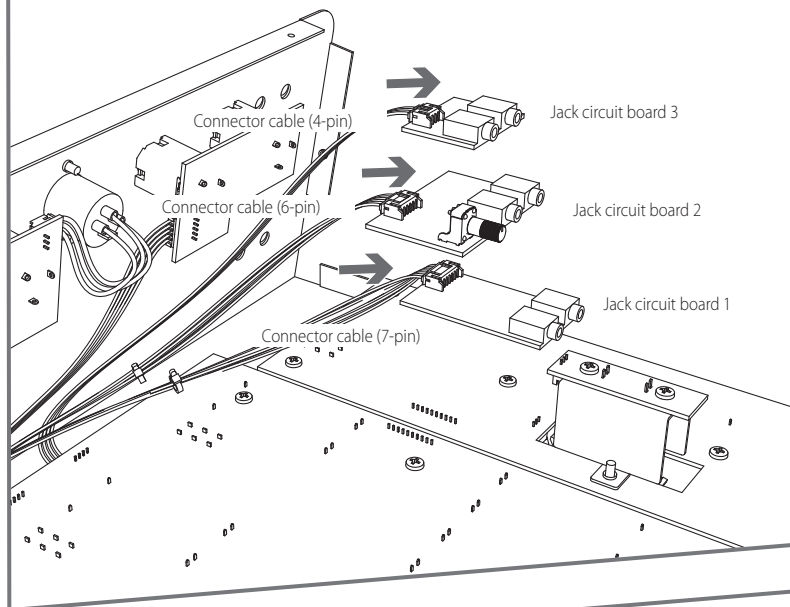
- ◆ Use the washers and hex nuts to fasten jack circuit board 4 to the rear surface of the panel unit.
- ◆ Use the washers and hex nuts to fasten jack circuit board 5 to the rear surface of the panel unit.

Use the included hex nut wrench.



7

- ◆ Connect the connector cable (3-pin) of the XLR connector to the socket of jack circuit board 5 (3-pin).

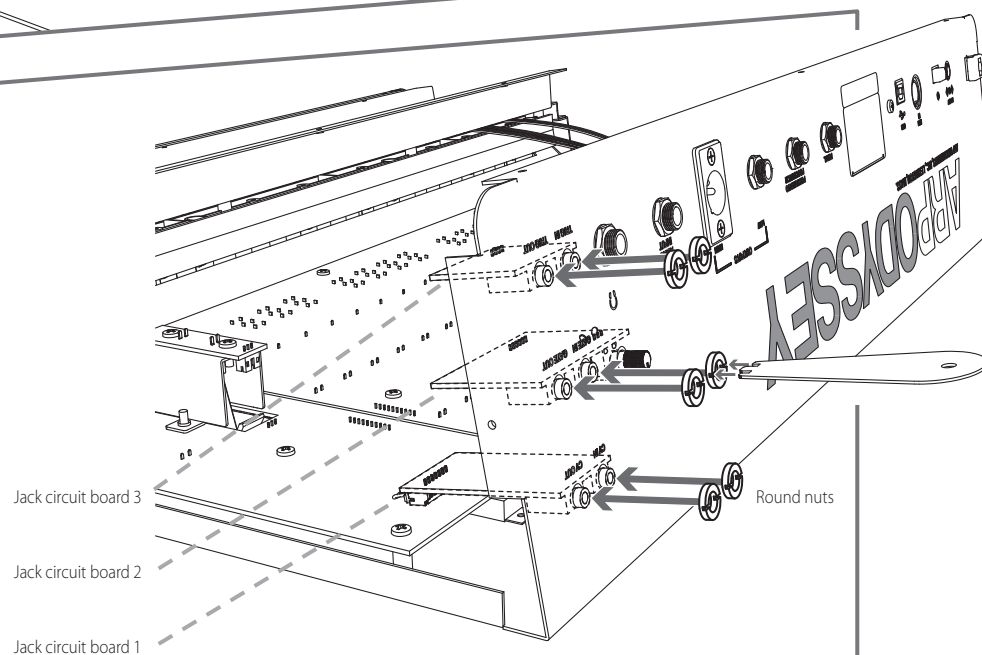


- ◆ Connect the connector cable (4-pin) to the socket (4-pin) on jack circuit board 3.
- ◆ Connect the connector cable (6-pin) to the socket (6-pin) on jack circuit board 2.
- ◆ Connect the connector cable (7-pin) to the socket (7-pin) on jack circuit board 1.

- ◆ Use two round nuts to fasten jack circuit board 3 to the rear surface of the panel unit.
- ◆ Use two round nuts to fasten jack circuit board 2 to the rear surface of the panel unit.
- ◆ Use two round nuts to fasten jack circuit board 1 to the rear surface of the panel unit.



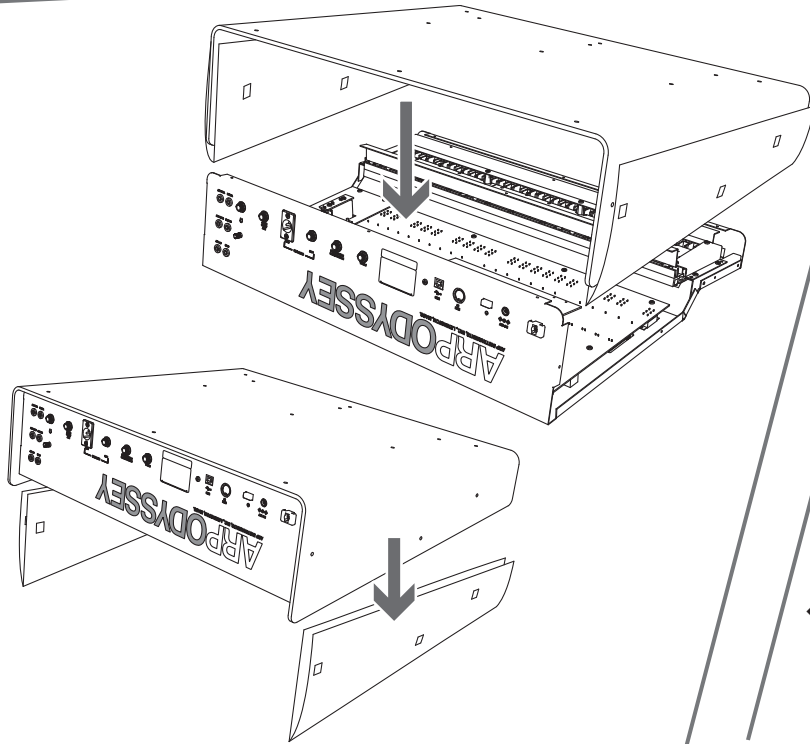
Install the circuit boards so that the jack names printed on the circuit boards correspond to the jack names shown on the rear side of the panel unit.



Use the included round nut wrench.

# Attaching the lower case

1



- ◆ Fit the lower case onto the panel unit, and line up the screw holes of the panel unit and the lower case.



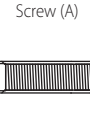
To prevent the inside of the lower case from getting scratched when you attach the panel unit, attach the panel unit with the protective side sheets attached, as shown in the illustration. Be careful not to let the lower case slide towards you and fall out.

- ◆ Pull the protective side sheets off vertically.

2

- ◆ Fasten the sides of the lower case with six screws (A).

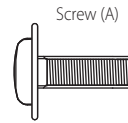
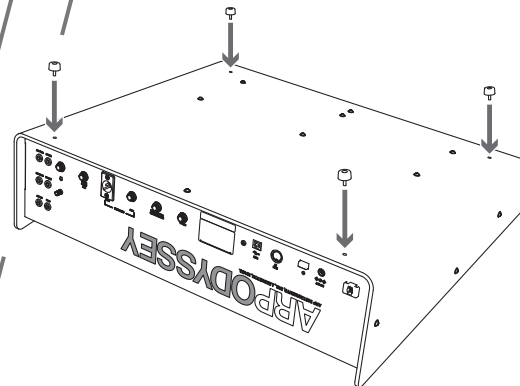
Some of the screws (A) that you use here are screws (A) that you removed in "Separating the panel unit and lower case".



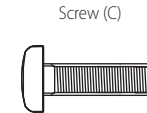
Screw (A)

3

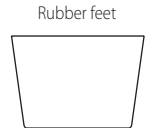
- ◆ Use eight screws (A) to fasten the lower case to the panel unit.



Screw (A)



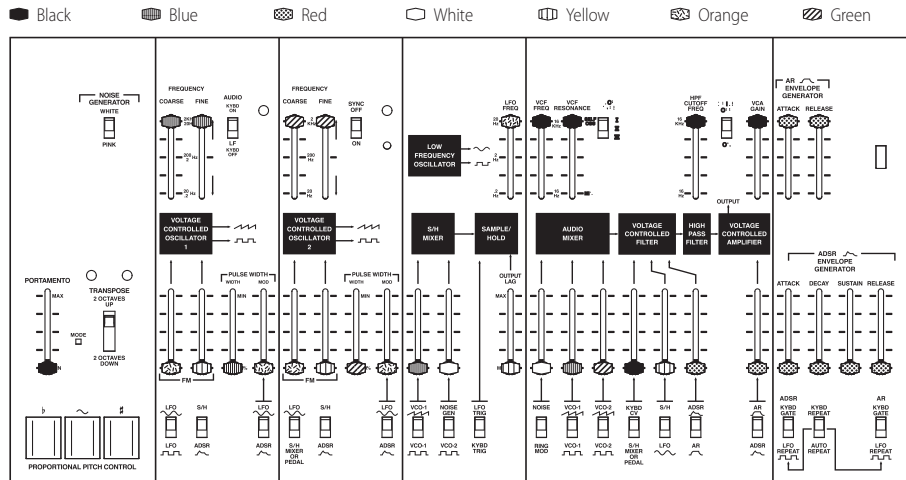
Screw (C)



Rubber feet

- ◆ Use four screws (C) to attach the four rubber feet to the corners of the lower case.

# Attaching the caps to the sliders

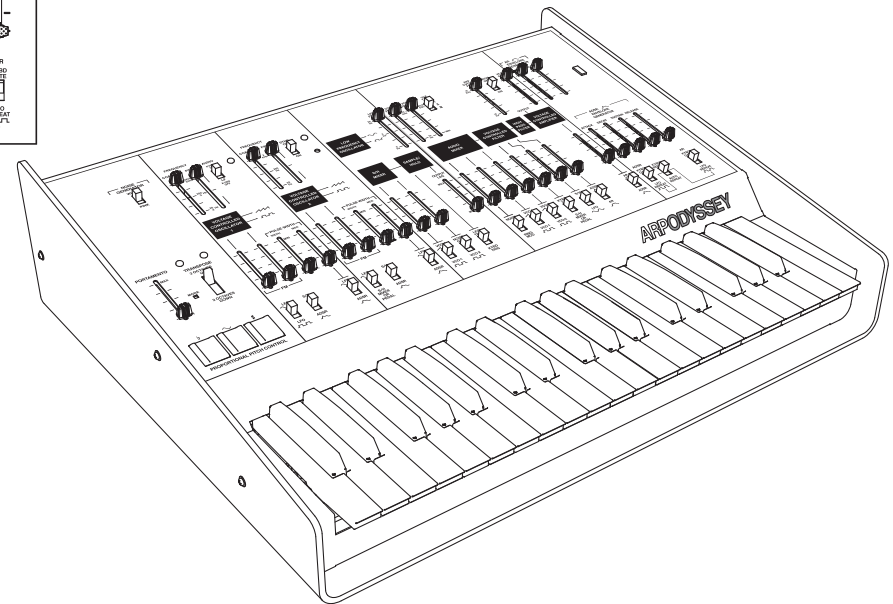


- ◆ Place the ARP ODYSSEY FS right side up, and attach the caps onto the panel sliders.



There are different cap colors for different sliders. Refer to the illustration and make sure to attach the slider caps correctly.

Also refer to the KNOBS page at the end of this document.



## Congratulations, the assembly is complete!

# Confirming functionality

After assembling all of the parts, make sure that there are no parts remaining, and then follow the entire assembly procedure in this assembly manual to confirm that the device has been correctly assembled.

When you have successfully finished assembling the unit, test its operation while reading the included “ARP ODYSSEY Owner’s Manual”.

If a problem has been found in the assembly or functionality, follow the troubleshooting procedure that’s described below to resolve the problem.

## Assembly troubleshooting

- **Extra parts remaining.**
  - A number of extra screws are included.
  - If there are any other parts remaining, return to the step where those parts were used and correctly perform the assembly procedure.
- **Parts missing.**
  - If any parts are missing, contact your local Korg distributor.
  - If any parts are damaged or missing before beginning the assembly procedure, contact your local Korg distributor.
- **Cannot be assembled. Parts are damaged.**
  - Contact your local Korg distributor.
- **After being assembled, the device produces a strange noise if it is tilted or shaken.**
  - A loose screw or other part might have been left inside the unit. Open the lower case and check inside the device.

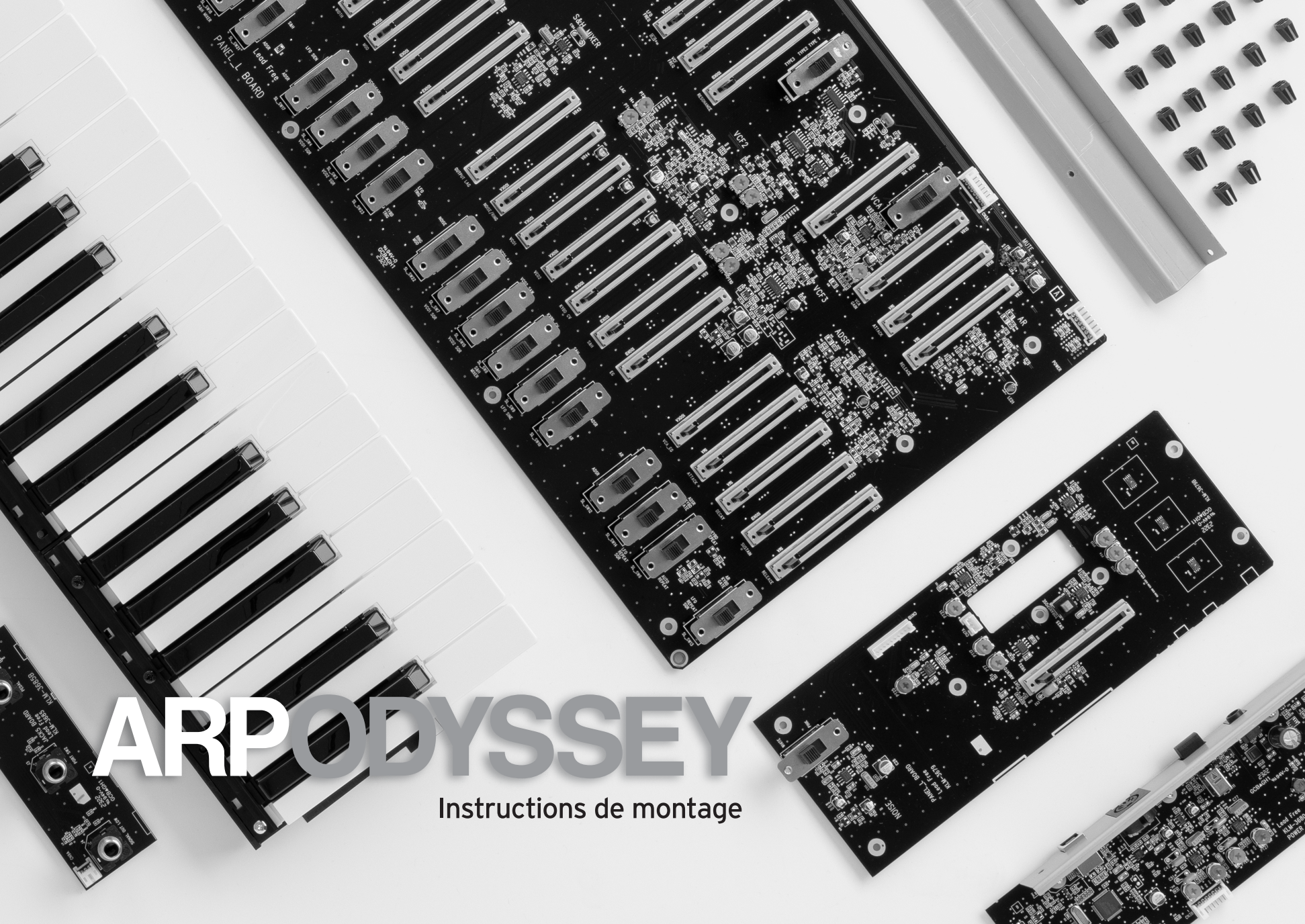
## Troubleshooting examples

If the switches, sliders and other controls do not work when operated, you may have accidentally connected the cables wrong during assembly.

Check the appropriate cable according to the symptom.

- **The device does not turn on.**
  - Could a power supply circuit board cable be disconnected?
- **No sound is produced from the headphones.**
  - Could a jack circuit board 4 cable be disconnected?
- **No sound is produced when a keyboard key is pressed.**
  - Could a keyboard cable be disconnected?
- **No output from the XLR jack.**
  - Could the XLR jack cable be disconnected?
- **Volume pedal or pedal switch does not work.**
  - Could the jack circuit board 5 cable be disconnected?





# ARPODYSSEY

Instructions de montage

# Contenu

- Précautions avant l'assemblage ..... **P.3**

- Vérifier le contenu de l'emballage ..... **P.4**

- Séparation du panneau supérieur et du boîtier inférieur..... **P.5**

- Montage du clavier ..... **P.6**

- Montage de la connectique et des pièces liées aux connecteurs ..... **P.8**

- Montage du boîtier inférieur..... **P.12**

- Montage des capuchons sur les curseurs.. **P.13**

- Confirmer le fonctionnement ..... **P.14**

## Précautions avant l'assemblage

### **Veillez à ce que la présence d'électricité statique n'endommage pas les composants**

Si votre corps contient une charge d'électricité statique, vous risquez d'endommager l'instrument en touchant un de ses circuits imprimés. Pour éviter tout risque d'endommagement causé par l'électricité statique, déchargez l'électricité statique de votre corps en touchant une portion métallique du panneau supérieur avant de commencer le montage du kit.

### **Éviter les blessures lors de la manipulation de pièces**

Maniez les cartes des circuits avec soin pour éviter les blessures qui pourraient être causées par accident par des pièces protubérantes. Protégez vos mains en portant des gants de travail (en coton). De plus, veillez à laver vos mains avec du savon lorsque vous avez terminé l'assemblage. Lors de l'assemblage du kit, veillez à ne jamais insérer vos doigts ou tout autre objet dans les ouvertures du produit.

### **Aligner correctement les vis et les écrous avant le serrage**

Le serrage des vis et des écrous en angle peut endommager l'enfilage, ce qui peut les empêcher d'être complètement serrés. Veillez à aligner les vis correctement avant de les serrer. De plus, faites attention à ne pas serrer les vis en exerçant une force excessive et à ne pas trop les serrer, car les pièces pourraient être endommagées.

### **Éviter les blessures et la rayure des pièces lors de l'utilisation d'outils**

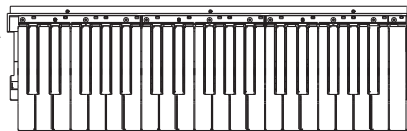
Lorsque vous utilisez des outils pour serrer des vis et écrous, faites attention à éviter les blessures, à vos doigts notamment. De plus, maniez les outils avec soin pour éviter de rayer les panneaux, etc. Organisez un espace de travail suffisant pour effectuer la procédure d'assemblage, et préparez des tapis de travail pour ne pas rayer les pièces.

### **Éviter de perdre les vis et écrous**

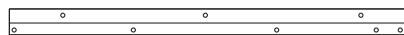
Maniez les vis et écrous fournis avec soin afin de ne pas les perdre. De plus, n'utilisez pas d'autres vis et écrous que ceux fournis pour l'assemblage, et n'utilisez pas les vis et écrous fournis à d'autres fins.

# Vérifier le contenu de l'emballage

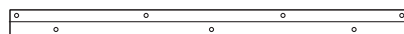
Boîte A



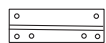
Clavier



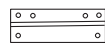
Support d'angle du clavier (vert)



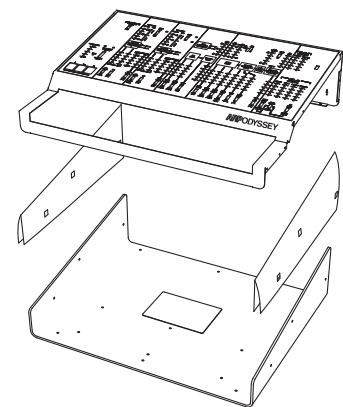
Support d'angle du clavier (bleu)



Support de montage du clavier (blanc)



Support de montage du clavier (rouge)



Panneau supérieur

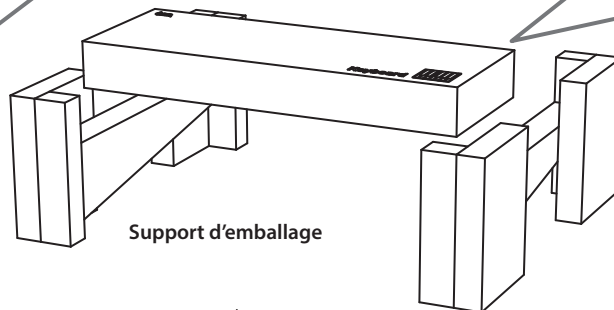
Feuilles de protection latérales

Boîtier inférieur

Boîte A

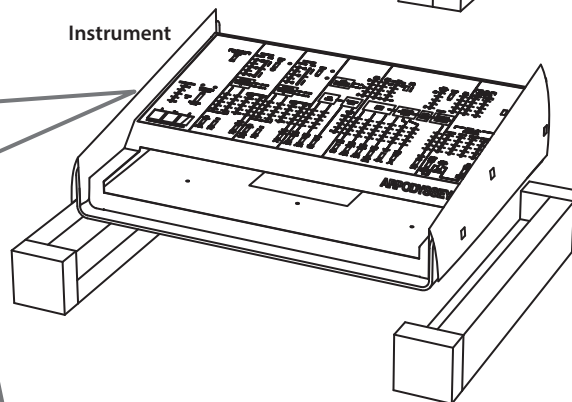


Boîte B

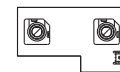


Support d'emballage

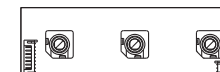
Instrument



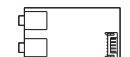
Boîte B



Circuit imprimé de connectique 4



Circuit imprimé de connectique 5



Circuit imprimé de connectique 1



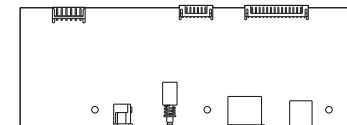
Circuit imprimé de connectique 3



Circuit imprimé de connectique 2



Câble de connexion du clavier



Circuit imprimé d'alimentation



Connecteur XLR

Écrous hexagonaux (5)

Rondelles (5)

Écrous ronds (6)

Vis (A) : vis à tête bombée avec bride (noires) 3 x 10 mm (8)

Vis (B) : vis à tête bombée (noires) 3 x 8 mm (3)

Vis (C) : vis à tête bombée (noires) 3 x 12 mm (4)

Vis (D) : vis autotaraudeuse tête bombée (blanches) 3 x 8 mm (12)

Vis (E) : vis à tête plate (blanches) 3 x 8 mm (2)

Capuchons de curseur (total de 34) (noirs, bleus, rouges, blancs, jaunes, oranges, verts)

Crochet de cordon (1)

Pieds en caoutchouc (4)

Clé pour écrou rond

Clé pour écrou hexagonal

Avant de démarrer le processus d'assemblage, vérifiez que toutes les pièces sont présentes.

L'emballage ainsi que les feuilles enveloppant le clavier sont aussi utilisés durant l'assemblage.

L'emballage contient aussi plusieurs vis de rechange.

## Outils à préparer

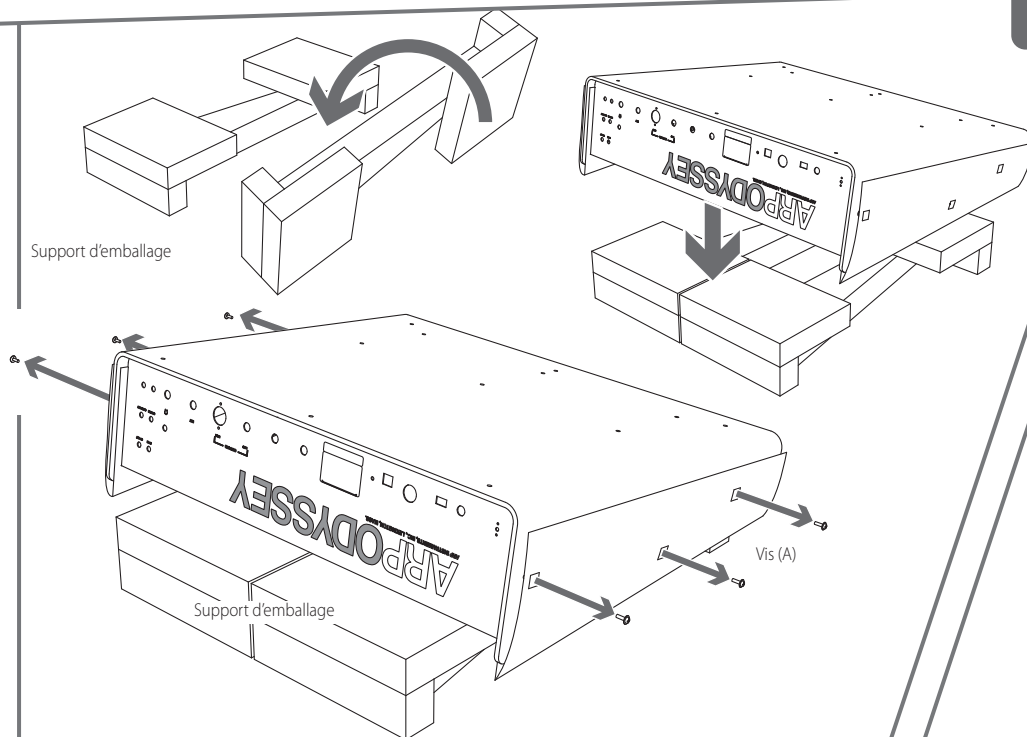
- **Tournevis Phillips (+)** : Utilisez le tournevis convenant à la taille de la vis.

## Outils fournis

- **Clé pour écrou rond**
- **Clé pour écrou hexagonal**

# Séparation du panneau supérieur et du boîtier inférieur

1



- ◆ Placez les supports d'emballages de sorte qu'ils soient logés entre les plaques latérales du boîtier inférieur, puis posez l'instrument sens dessus dessous sur les supports d'emballages.

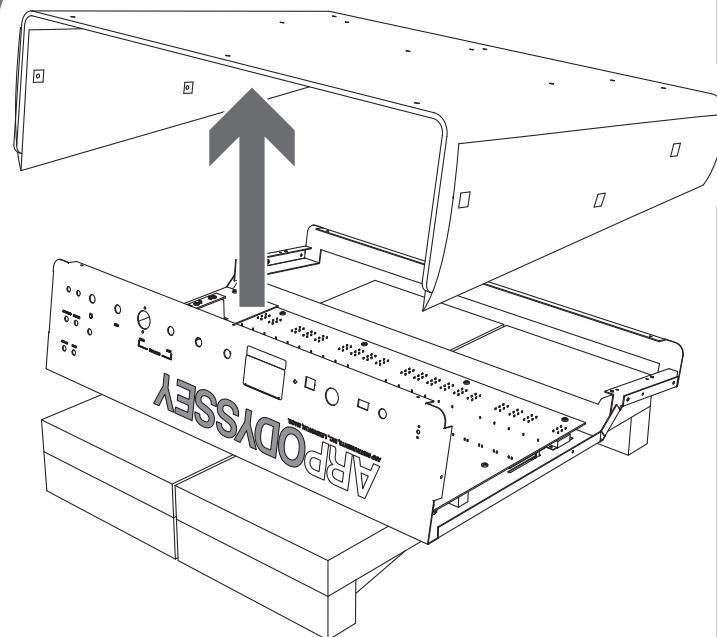
Les deux grands supports d'emballage en mousse de polyéthylène du produit sont donc utilisés pour poser l'instrument dessus durant l'assemblage.

- ◆ Déposez les six vis (A) fixant temporairement le panneau supérieur sur le boîtier inférieur.



Quand vous retirez les vis (A), veillez à ce que le boîtier inférieur ne glisse pas vers vous et ne tombe. Les feuilles de protection latérales seront utilisées durant l'assemblage. Veillez donc à les laisser en place. Veillez à ne pas perdre les vis (A) déposées, car elles sont nécessaires pour assembler l'unité.

2



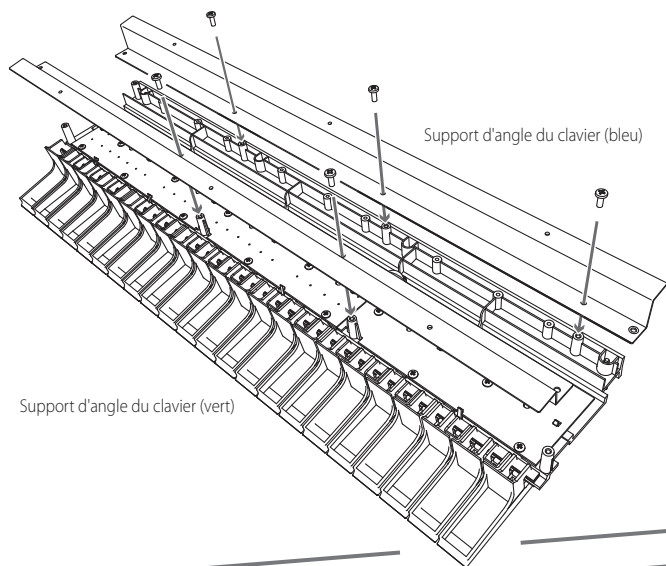
- ◆ Levez le boîtier inférieur afin de le déposer.



S'il est difficile de retirer le boîtier, écarterz précautionneusement les côtés du boîtier inférieur pour faciliter le démontage.

Veillez à ne pas appliquer de force excessive, car cela pourrait déformer ou endommager l'instrument.

# Montage du clavier



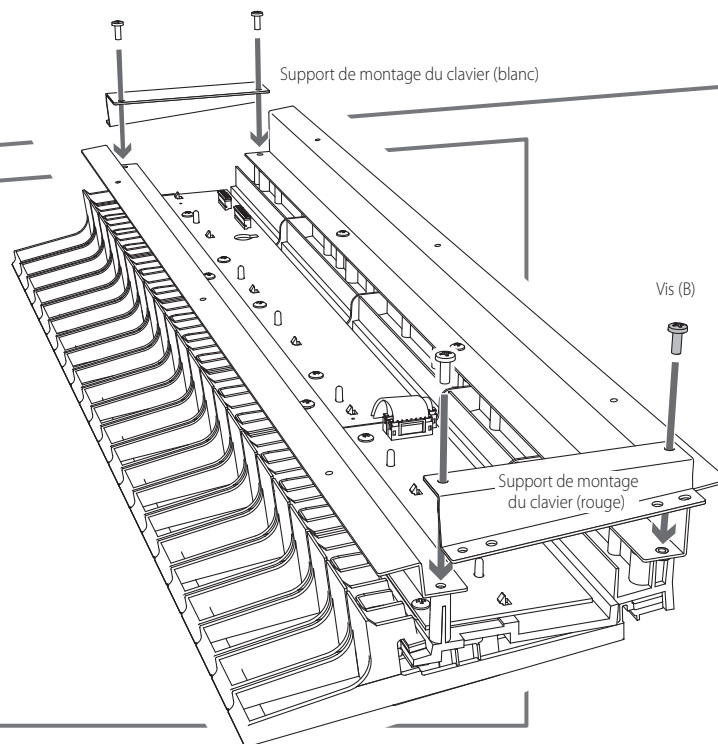
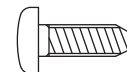
- ◆ Fixez le support d'angle du clavier (vert) à l'aide de deux vis (D), puis le support d'angle du clavier (bleu) avec trois vis (D).



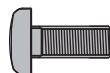
La surface du clavier se griffe facilement. Avant le travail, posez donc l'instrument sur une surface de niveau et couverte d'un chiffon doux ou d'un matériau similaire.

Les supports d'angle du clavier ont des formes différentes. Veillez à ne pas les confondre.

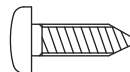
Vis (D)



Vis (B)



Vis (D)

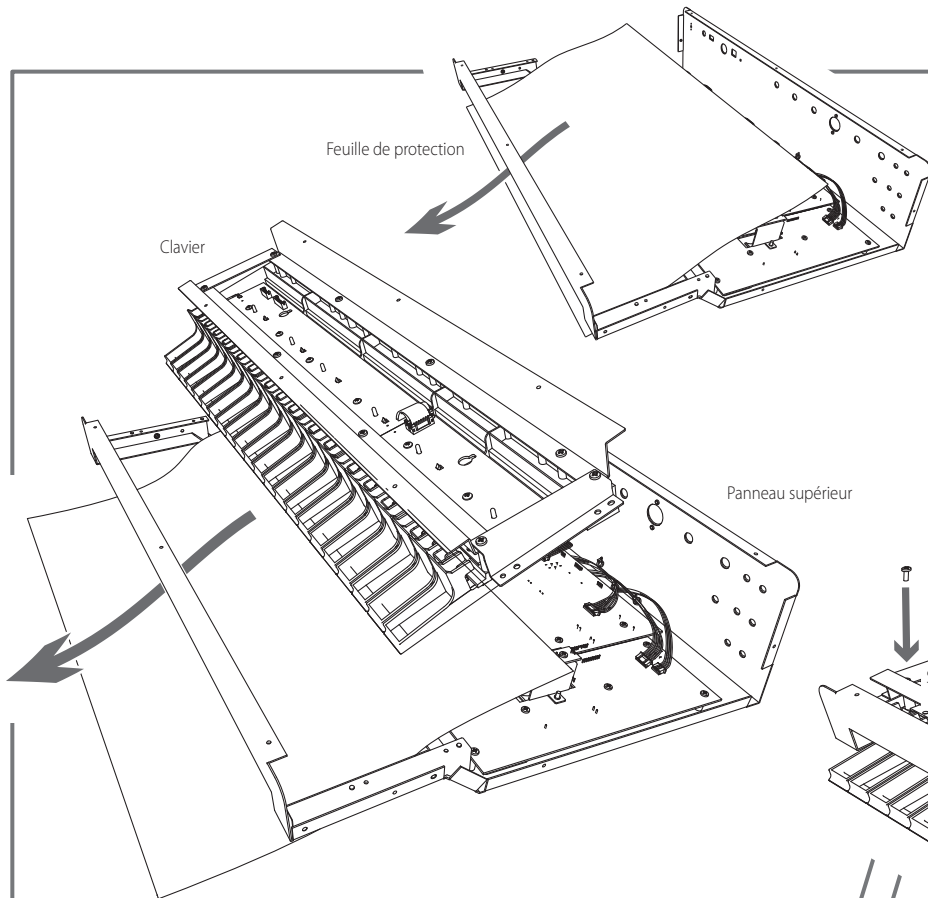


2

- ◆ Fixez le support de montage du clavier (blanc) au clavier avec les deux vis (D) et le support de montage du clavier (rouge) au clavier avec une vis (D) et une vis (B).



Les supports de montage du clavier ont des formes différentes. Veillez à ne pas les confondre.



3

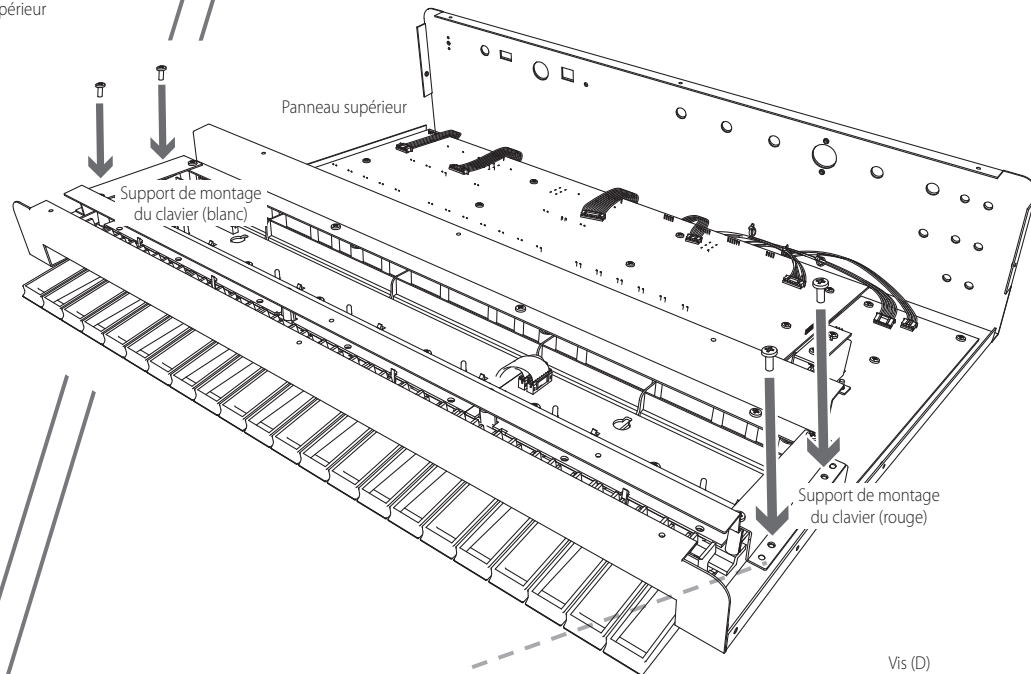
- ◆ Une fois que les supports d'angle du clavier sont fixés sur le clavier et que ce dernier est placé sens dessus dessous, glissez le clavier horizontalement à travers l'orifice de la zone de montage du panneau supérieur.



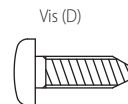
Durant cette étape, le panneau supérieur pourrait glisser contre la surface du clavier, causant des rayures. Pour éviter que les divers éléments entrent en contact et soient rayés, placez la feuille de protection enveloppant le clavier à l'origine entre le clavier et le panneau supérieur, comme illustré ci-dessus.

4

- ◆ Fixez les supports de montage du clavier gauche (blanc) et droit (rouge) au panneau supérieur avec quatre vis (D) (deux par support).



Alignez les orifices des deux côtés des supports de montage du clavier avec les côtés du panneau supérieur.



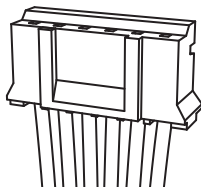
# Montage de la connectique et des pièces liées aux connecteurs

1

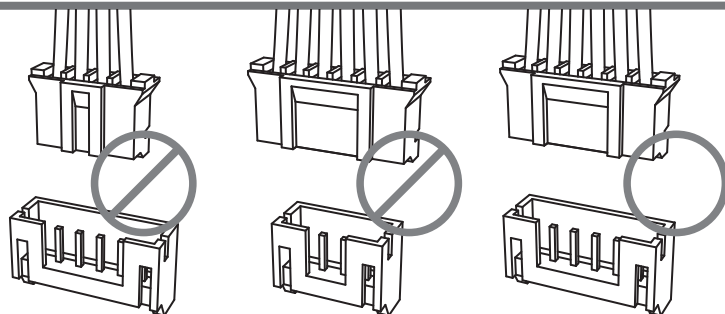
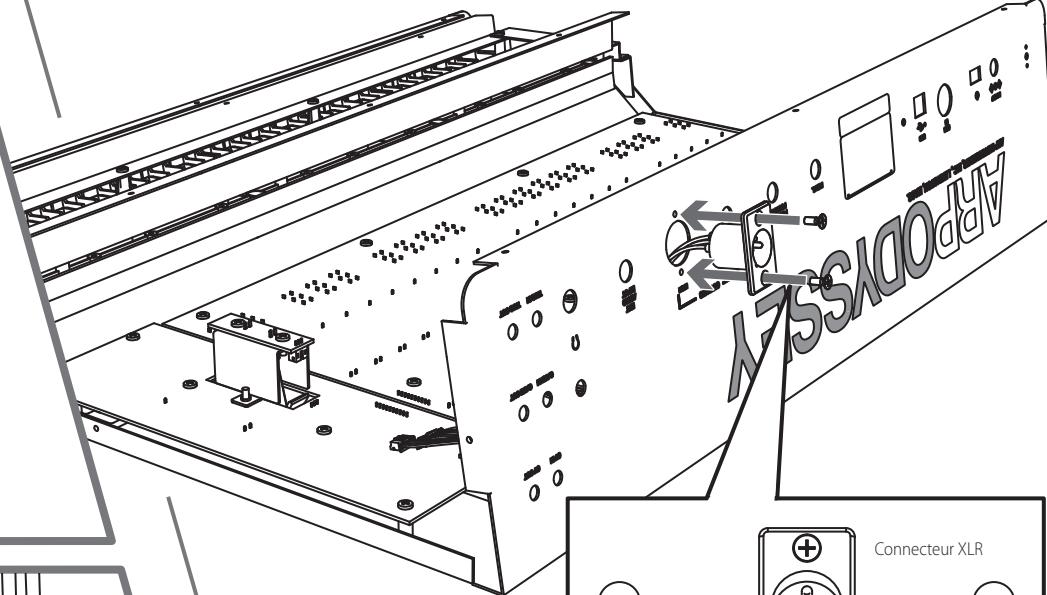
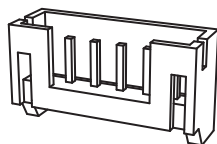
## Câbles de connexion et prises

À l'exception du câble de connexion du clavier (16 broches), les câbles de connexion et prises sont déjà montés sur chaque carte de circuit imprimé. Lisez attentivement les consignes de sécurité ci-dessous avant d'installer ces éléments.

Exemple de câble de connexion (6 broches)



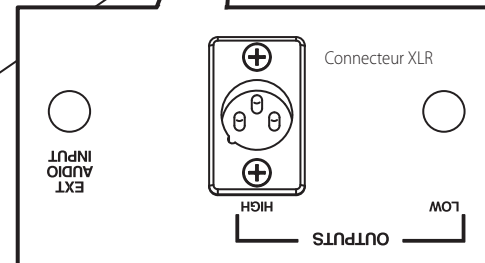
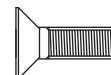
Exemple de prise (6 broches)



Vérifiez soigneusement le nombre de broches sur les connecteurs et prises, et assurez-vous que la taille du connecteur correspond à celle de la prise avant de les relier.

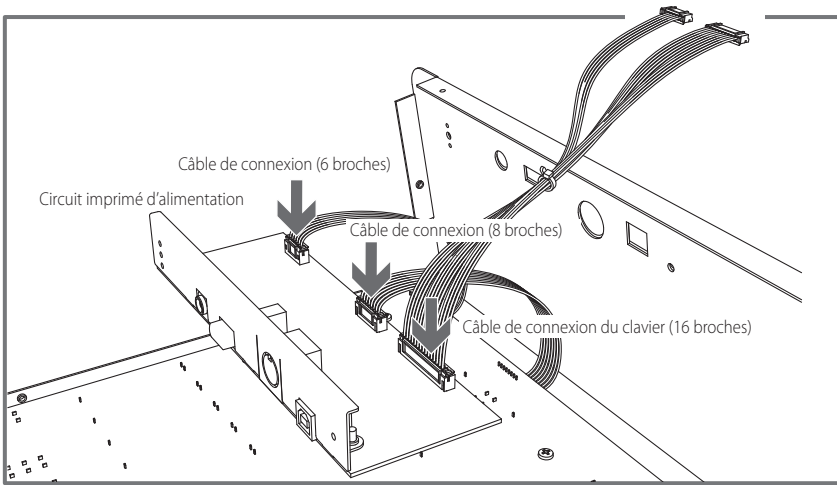
Avant d'insérer le connecteur dans la prise, assurez-vous que le sens est correct et qu'il s'agit du bon connecteur.

Vis (E)



- ◆ **Tout en vérifiant que l'orientation verticale du connecteur XLR est correcte, installez-le depuis l'extérieur à la surface arrière du panneau supérieur à l'aide de deux vis (E).**





**2**

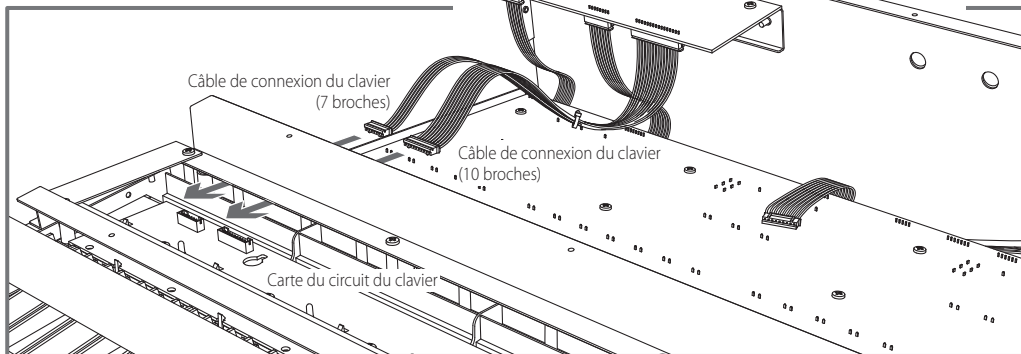
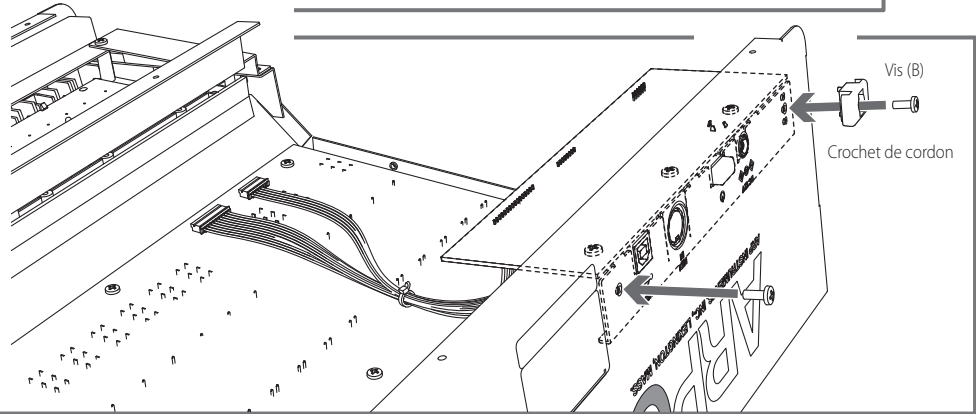
- ◆ Branchez le câble de connexion (6 broches) à la prise du circuit imprimé d'alimentation (6 broches).
- ◆ Branchez le câble de connexion (8 broches) à la prise du circuit imprimé d'alimentation (8 broches).
- ◆ Branchez le câble de connexion du clavier (16 broches) à la prise du circuit imprimé d'alimentation (16 broches).

Il s'agit du câble dont l'autre extrémité comporte deux connecteurs. Ces connecteurs sont branchés à l'étape 4 décrite sur cette page.

**3**

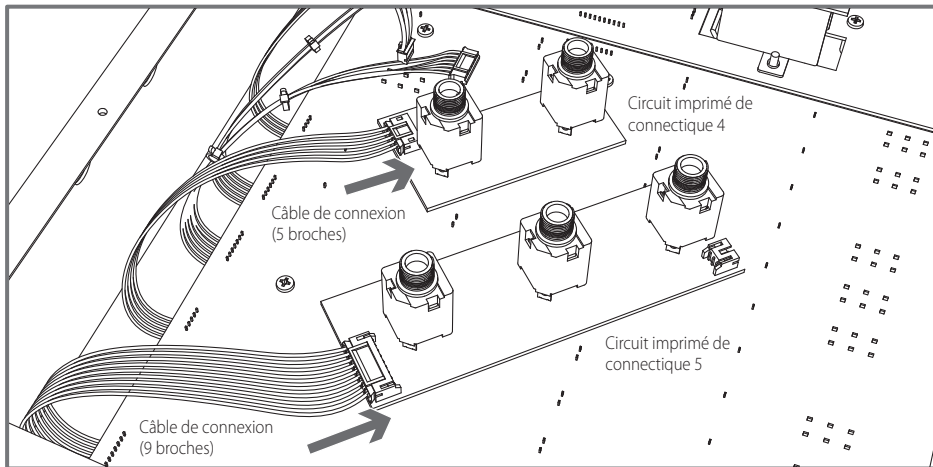
- ◆ Fixez le circuit intégré d'alimentation à la surface arrière du panneau supérieur à l'aide de deux vis (B).

Fixez simultanément le crochet de cordon à l'aide de la vis du côté droit sur l'illustration.



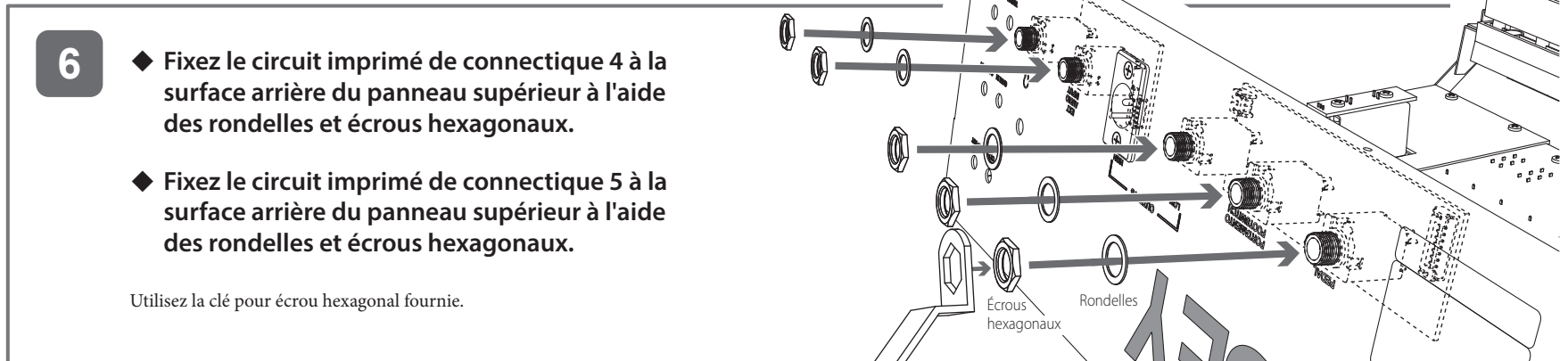
**4**

- ◆ Acheminez les câbles de connexion du clavier (7 broches et 10 broches) dans l'ouverture entre le support d'angle du clavier (bleu) et le clavier, et branchez les câbles aux prises du circuit imprimé d'alimentation (7 broches et 10 broches).



5

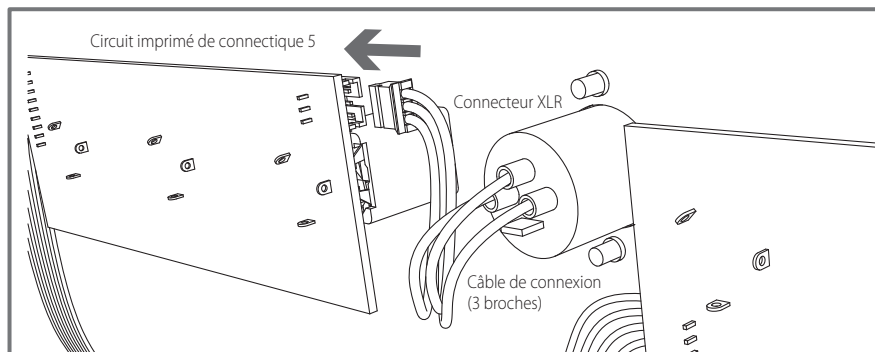
- ◆ Branchez le câble de connexion (5 broches) à la prise (5 broches) du circuit imprimé de connectique 4.
- ◆ Branchez le câble de connexion (9 broches) à la prise (9 broches) du circuit imprimé de connectique 5.



6

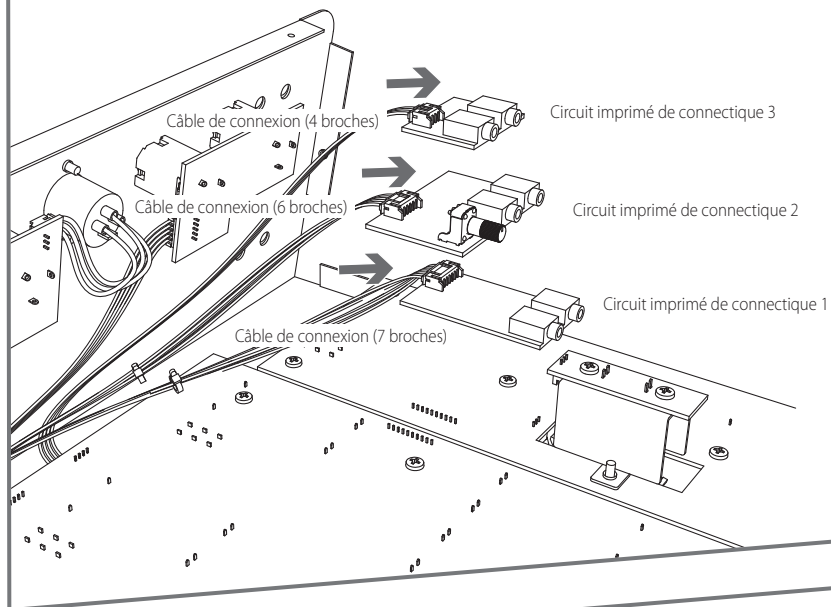
- ◆ Fixez le circuit imprimé de connectique 4 à la surface arrière du panneau supérieur à l'aide des rondelles et écrous hexagonaux.
- ◆ Fixez le circuit imprimé de connectique 5 à la surface arrière du panneau supérieur à l'aide des rondelles et écrous hexagonaux.

Utilisez la clé pour écrou hexagonal fournie.



7

- ◆ Reliez le câble de connexion (3 broches) du connecteur XLR à la prise du circuit imprimé de connectique 5 (3 broches).

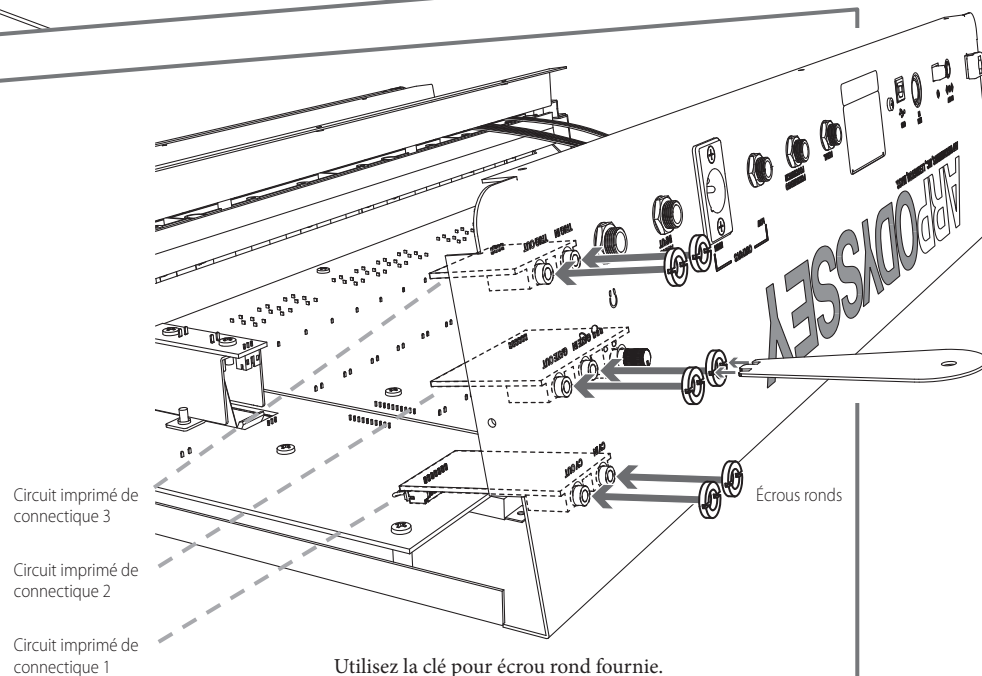


- ◆ Branchez le câble de connexion (4 broches) à la prise (4 broches) du circuit imprimé de connectique 3.
- ◆ Branchez le câble de connexion (6 broches) à la prise (6 broches) du circuit imprimé de connectique 2.
- ◆ Branchez le câble de connexion (7 broches) à la prise (7 broches) du circuit imprimé de connectique 1.

- ◆ Fixez le circuit imprimé de connectique 3 à la surface arrière du panneau supérieur à l'aide de deux écrous ronds.
- ◆ Fixez le circuit imprimé de connectique 2 à la surface arrière du panneau supérieur à l'aide de deux écrous ronds.
- ◆ Fixez le circuit imprimé de connectique 1 à la surface arrière du panneau supérieur à l'aide de deux écrous ronds.



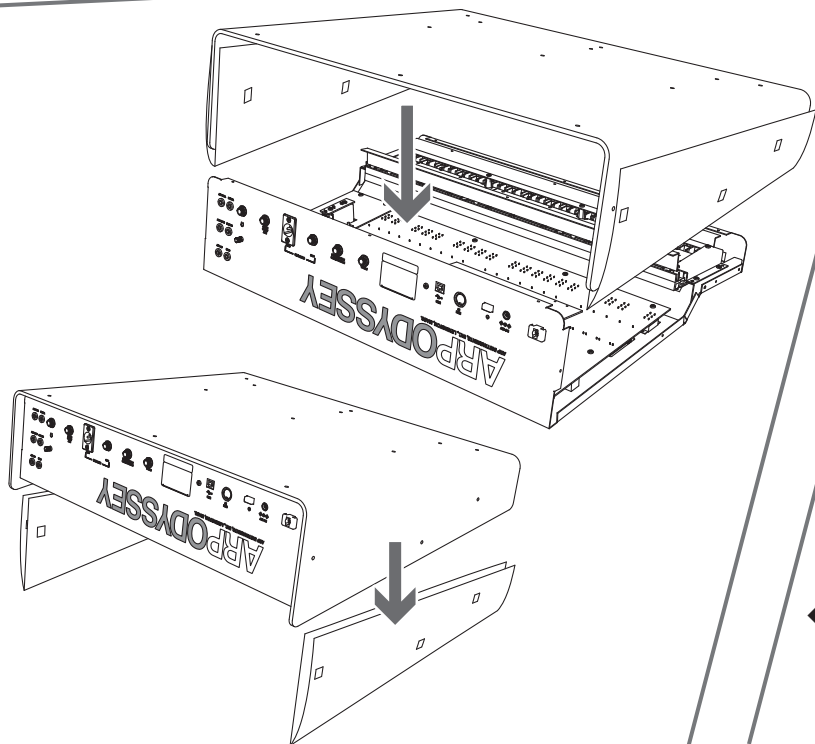
Installez les circuits imprimés de sorte que le nom des connecteurs imprimés sur les circuits correspondent aux noms des prises figurant sur le panneau arrière de l'instrument.



Utilisez la clé pour écrou rond fournie.

# Montage du boîtier inférieur

1



- ◆ Ajustez le boîtier inférieur sur le panneau supérieur et alignez les orifices des vis du panneau supérieur et ceux du boîtier inférieur.



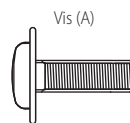
Pour éviter de rayer l'intérieur du boîtier inférieur lors du montage du panneau supérieur, fixez ce dernier en utilisant les feuilles de protection latérales, comme illustré ci-dessus. Veillez à ce que le boîtier inférieur ne glisse pas vers vous et ne tombe.

- ◆ Retirez les feuilles de protection latérales en les tirant vers le bas.

2

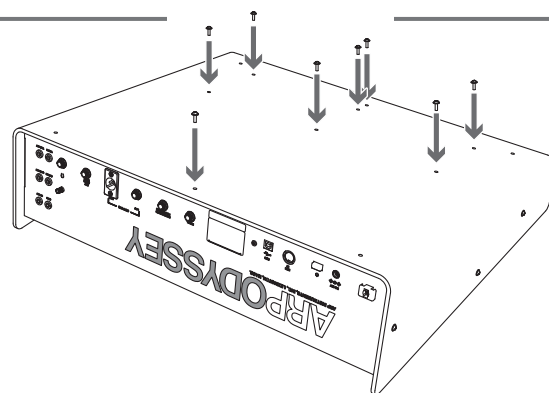
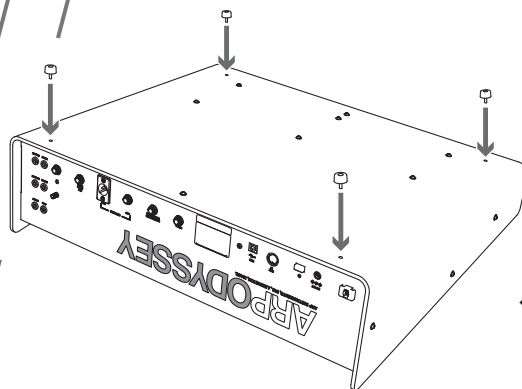
- ◆ Fixez les côtés du boîtier inférieur à l'aide de six vis (A).

Certaines des vis (A) utilisées pour cette étape sont les vis (A) déposées lors de la "Séparation du panneau supérieur et du boîtier inférieur".



3

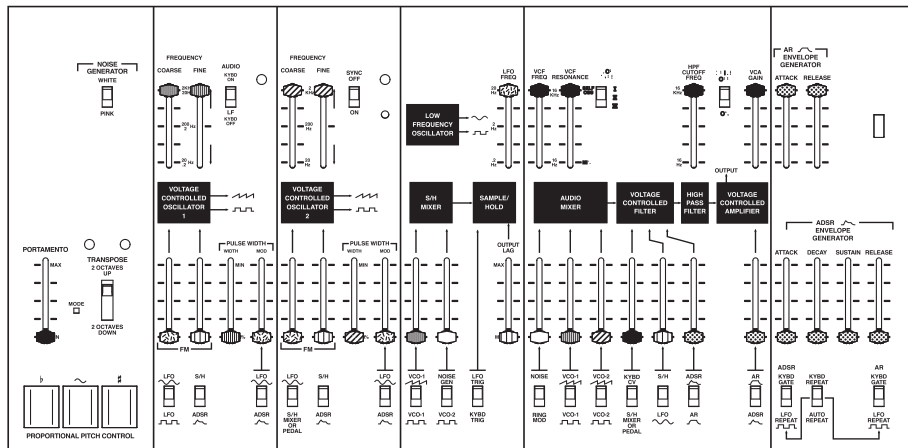
- ◆ Fixez le boîtier inférieur au panneau supérieur à l'aide de huit vis (A).



- ◆ Fixez les quatre pieds en caoutchouc aux coins du boîtier inférieur avec quatre vis (C).

# Montage des capuchons sur les curseurs

■ Noir   ■ Bleu   ■ Rouge   ■ Blanc   ■ Jaune   ■ Orange   ■ Vert



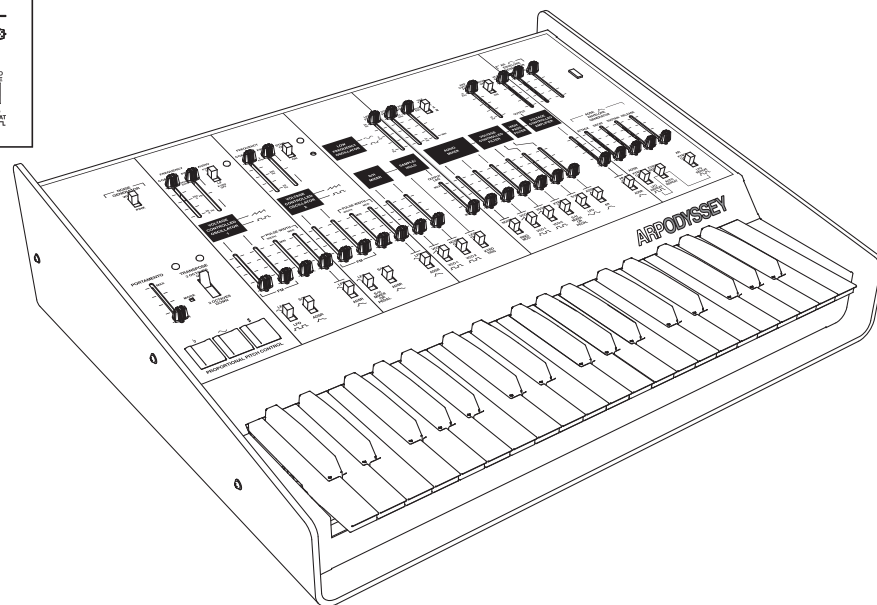
- ◆ Placez l'ARP ODYSSEY FS dans le sens normal, puis fixez les capuchons sur les curseurs du panneau supérieur.



Chaque type de curseur dispose d'un capuchon de couleur différente.

Aidez-vous de l'illustration pour fixer correctement les capuchons de curseur.

Reportez-vous aussi à la page KNOBS à la fin de ce document.



## Félicitations, l'assemblage est terminé !

# Confirmer le fonctionnement

Après avoir assemblé toutes les pièces, vérifiez qu'aucune pièce ne reste, puis suivez la procédure d'assemblage entière de ce manuel d'assemblage pour confirmer que l'appareil a bien été assemblé.

Une fois que vous avez fini le montage de l'instrument, testez son fonctionnement en vous reportant au "ARP ODYSSEY Manuel d'utilisation" fourni avec l'instrument.

Si vous remarquez un problème lors de l'assemblage ou du fonctionnement, suivez la procédure de dépannage décrite ci-dessous pour résoudre le problème.

## Dépannage de l'assemblage

- **Pièces supplémentaires restantes.**
  - L'emballage contient plusieurs vis supplémentaires.
  - Si d'autres pièces restent, revenez à l'étape à laquelle celles-ci sont utilisées et suivez correctement la procédure d'assemblage.
- **Pièces manquantes.**
  - Si des pièces manquent, contactez votre distributeur Korg local.
  - Si des pièces manquent ou sont endommagées avant de démarrer la procédure d'assemblage, contactez votre distributeur Korg local.
- **L'instrument ne peut pas être assemblé. Des pièces sont endommagées.**
  - Contactez votre distributeur Korg local.
- **Après son assemblage, l'appareil produit un bruit étrange s'il est incliné ou secoué.**
  - Une vis ou un autre composant s'est peut-être détaché à l'intérieur de l'instrument. Ouvrez le boîtier inférieur et vérifiez l'intérieur de l'appareil.

## Exemples d'éventuels problèmes (dépannage)

Si les commutateurs, curseurs et autres commandes ne fonctionnent pas, il se pourrait qu'il y ait eu une erreur de connexion lors de l'assemblage.

Vérifiez le câble concerné en fonction du symptôme.

- **L'appareil ne s'allume pas.**
  - Le câble du circuit imprimé d'alimentation n'est-il pas débranché?
- **Aucun son n'est émis par le casque.**
  - Le câble du circuit imprimé de connectique 4 n'est-il pas débranché?
- **Pas de son quand vous enfoncez une touche du clavier.**
  - Un câble du clavier n'est-il pas débranché?
- **Pas de signal à la prise XLR.**
  - Le câble XLR n'est-il pas débranché?
- **La pédale de volume ou le commutateur au pied ne fonctionne pas.**
  - Le câble du circuit imprimé de connectique 5 n'est-il pas débranché?



# ARPODYSSEY

Montageanleitung

# Inhalt

- **Vorsichtsmaßnahmen vor der Montage .... S.3**

- **Überprüfung des Packungsinhalts ..... S.4**

- **Trennen von Panel-Einheit und Gehäuseunterseite ..... S.5**

- **Tastatureinbau ..... S.6**

- **Anbringen der Buchsen und der Teile des Steckers ..... S.8**

- **Anbringen der Gehäuseunterseite ..... S.12**

- **Aufsätze der Fader anbringen ..... S.13**

- **Prüfung der Funktionsfähigkeit..... S.14**



# Vorsichtsmaßnahmen vor der Montage

## Achten Sie darauf, dass die Bauteile nicht durch statische Elektrizität beschädigt werden.

Falls Ihr Körper statisch aufgeladen ist, könnten Sie eine Platine zerstören, indem Sie sie anfassen. Um Beschädigungen durch statische Entladungen zu verhindern, berühren Sie stets einen metallischen Teil des Gehäuses, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.

## Vermeidung von Verletzungen beim Umgang mit Teilen

Gehen Sie mit den Platinen sorgfältig um, um Verletzungen durch hervorstehende Teile zu vermeiden. Schützen Sie Ihre Hände mit (Baumwoll-)Arbeitshandschuhen. Waschen Sie Ihre Hände nach Beendigung der Montage mit Seife. Stecken Sie bei der Montage keine Finger oder sonstige Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.

## Korrekte Ausrichtung von Schrauben und Muttern vor dem Festziehen

Schräg ein- und aufgesetzte Schrauben und Muttern können beim Festziehen das Gewinde beschädigen und ein vollständiges Festziehen verhindern. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben vor dem Festziehen korrekt ausgerichtet sind.

Achten Sie außerdem darauf, die Sie die Schrauben weder mit übermäßiger Kraft festziehen noch überdrehen, da andernfalls Teile beschädigt werden können.

## Vermeidung von Verletzungen sowie von Kratzern an Teilen durch Werkzeuge

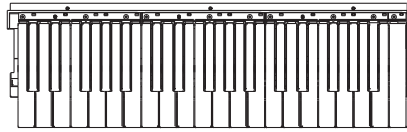
Achten Sie beim Festziehen der Schrauben und Muttern auf einen sorgfältigen Umgang mit den Werkzeugen, um Verletzungen (z. B. der Finger) zu vermeiden. Achten Sie außerdem auf einen sorgfältigen Umgang mit den Werkzeugen, um Kratzer auf den Panels zu vermeiden. Sorgen Sie bei der Montage für eine ausreichend große Arbeitsfläche und verwenden Sie Arbeitsmatten, um Kratzer an den Teilen zu vermeiden.

## Vermeidung des Verlusts von Schrauben und Muttern

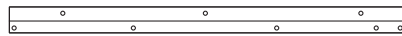
Achten Sie darauf, dass keine der mitgelieferten Schrauben oder Muttern verloren gehen. Verwenden Sie zur Montage ausschließlich die mitgelieferten Schrauben und Muttern. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Muttern nicht für andere Zwecke.

# Überprüfung des Packungsinhalts

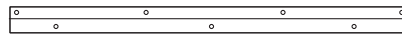
Karton A



Tastatur-Einheit



Tastatur-Haltewinkel (grün)



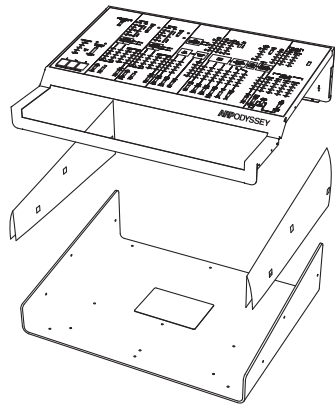
Tastatur-Haltewinkel (blau)



Tastatur-Befestigungsteil (weiß)



Tastatur-Befestigungsteil (rot)



Panel-Einheit

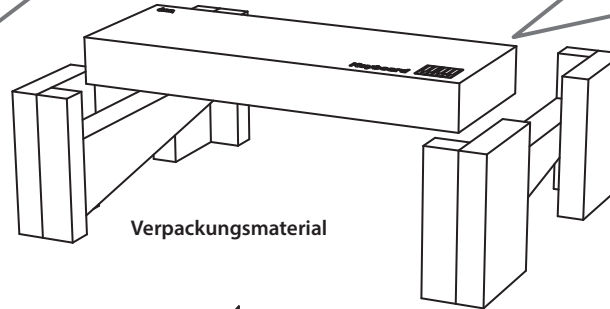
Seitliche Schutzhülle

Gehäuseunterseite

Karton A

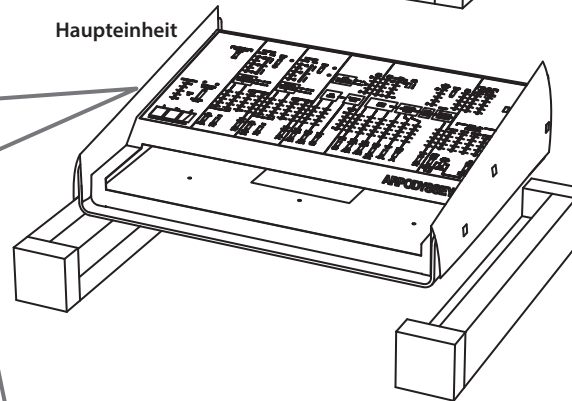


Karton B



Verpackungsmaterial

Haupteinheit



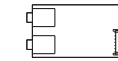
Karton B



Anschlussplatine 4



Anschlussplatine 5



Anschlussplatine 1



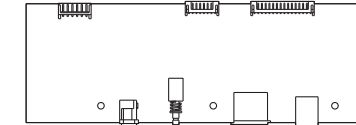
Anschlussplatine 3



Anschlussplatine 2



Tastaturkabel



Stromversorgungsplatine



XLR-Anschluss

Sechskantmuttern (5)

Unterlegscheiben (5)

Rundmuttern (6)

Schrauben (A): Flanschschrauben (schwarz) 3 x 10 mm (8)

Schrauben (B): Bindungsschrauben (schwarz) 3 x 8 mm (3)

Schrauben (C): Bindungsschrauben (schwarz) 3 x 12 mm (4)

Schrauben (D): Bindungs-Blechschraben (weiß) 3 x 8 mm (12)

Schrauben (E): Senkkopfschrauben (weiß) 3 x 8 mm (2)

Aufsätze (34 St.) (schwarz, blau, rot, weiß, gelb, orange, grün)

Kabelhaken (1)

Gummifüße (4)

Rundmutter Schlüssel

Sechskantmutter Schlüssel

Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Das Verpackungsmaterial und die Folie, die zum Umwickeln der Tastatur verwendet wurde, werden auch bei der Montage verwendet.

Eine Reihe von Ersatzschrauben wurden beigelegt.

## Benötigte Werkzeuge

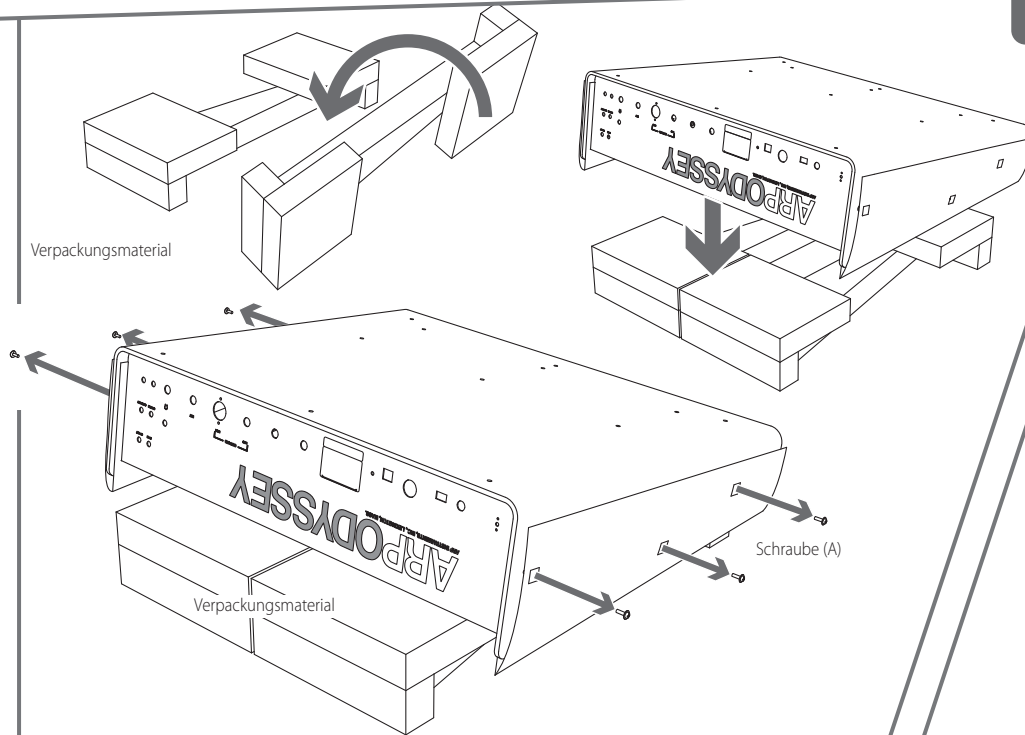
- **Kreuzschlitzschraubendreher:** Verwenden Sie einen Schraubendreher, der für die Schraubengröße am besten geeignet ist.

## Im Lieferumfang enthaltene Tools

- **Rundmutter Schlüssel**
- **Sechskantmutter Schlüssel**

# Trennen von Panel-Einheit und Gehäuseunterseite

1



- ◆ Platzieren Sie das Verpackungsmaterial so, dass es zwischen die Seitenplatten und das Unterteil passt und legen Sie die Einheit dann umgekehrt auf das Verpackungsmaterial.

Verwenden Sie zum Abpolstern des Geräts die beiden großen Schaumstoffstücke, mit denen es verpackt war.

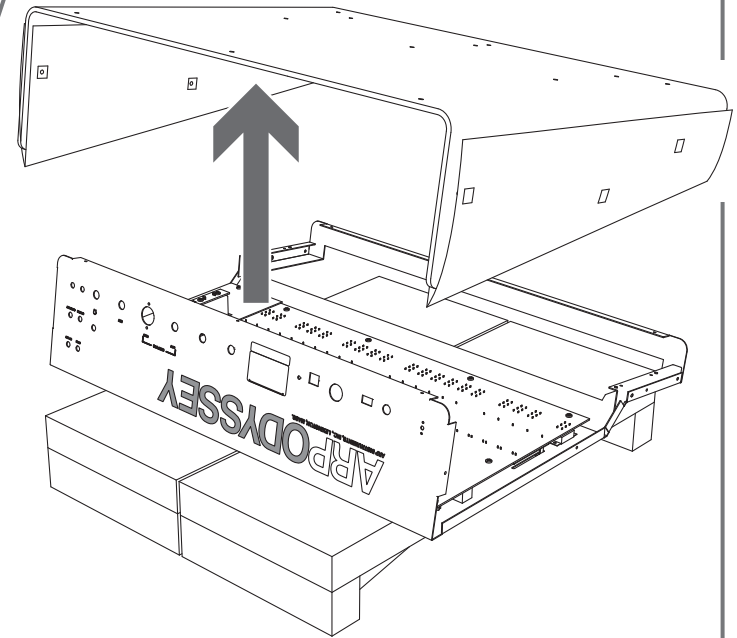
- ◆ Lösen Sie die sechs Schrauben (A) mit denen die Panel-Einheit an der Gehäuseunterseite befestigt ist.



Achten Sie beim Entfernen der Schrauben darauf, dass das Gehäuseunterteil nicht herausrutscht. Die seitlichen Schutzhüllen werden bei der Montage benötigt; lassen Sie sie also dran.

Sie benötigen diese Schrauben (A) später beim Zusammenbau – achten Sie deshalb drauf, sie nicht zu verlieren.

2

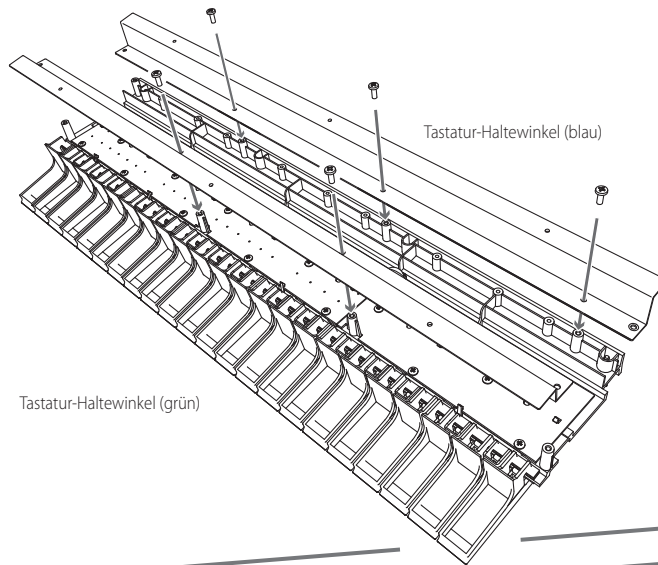


- ◆ Heben Sie die Gehäuseunterseite zum Entfernen an.



Sollte das Gehäuse sich nicht einfach lösen lassen, ist es möglicherweise leichter zu bewegen, wenn Sie die Seiten der Gehäuseunterseite vorsichtig auseinander ziehen. Achten Sie darauf, keine übermäßige Kraft anzuwenden, um ein Verziehen oder sonstige Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

# Tastatureinbau



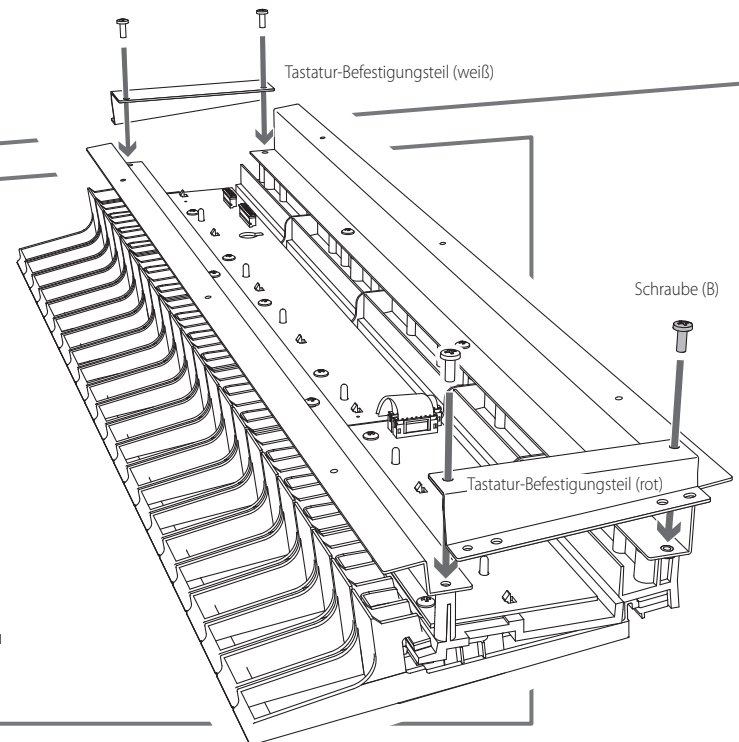
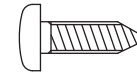
- 1**
- ◆ Befestigen Sie den Tastatur-Haltewinkel (grün) mit zwei Schrauben (D) und den Tastatur-Haltewinkel (blau) mit drei Schrauben (D).



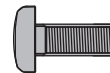
Die Oberfläche der Tastatur ist anfällig für Kratzer. Stellen Sie das Gerät beim Arbeiten auf eine ebene Fläche, die mit einem weichen Tuch oder einem ähnlichen Material bedeckt ist.

Die Tastatur-Haltewinkel sind unterschiedlich geformt. Achten Sie darauf, diese Teile nicht zu verwechseln.

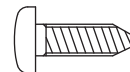
Schraube (D)



Schraube (B)



Schraube (D)

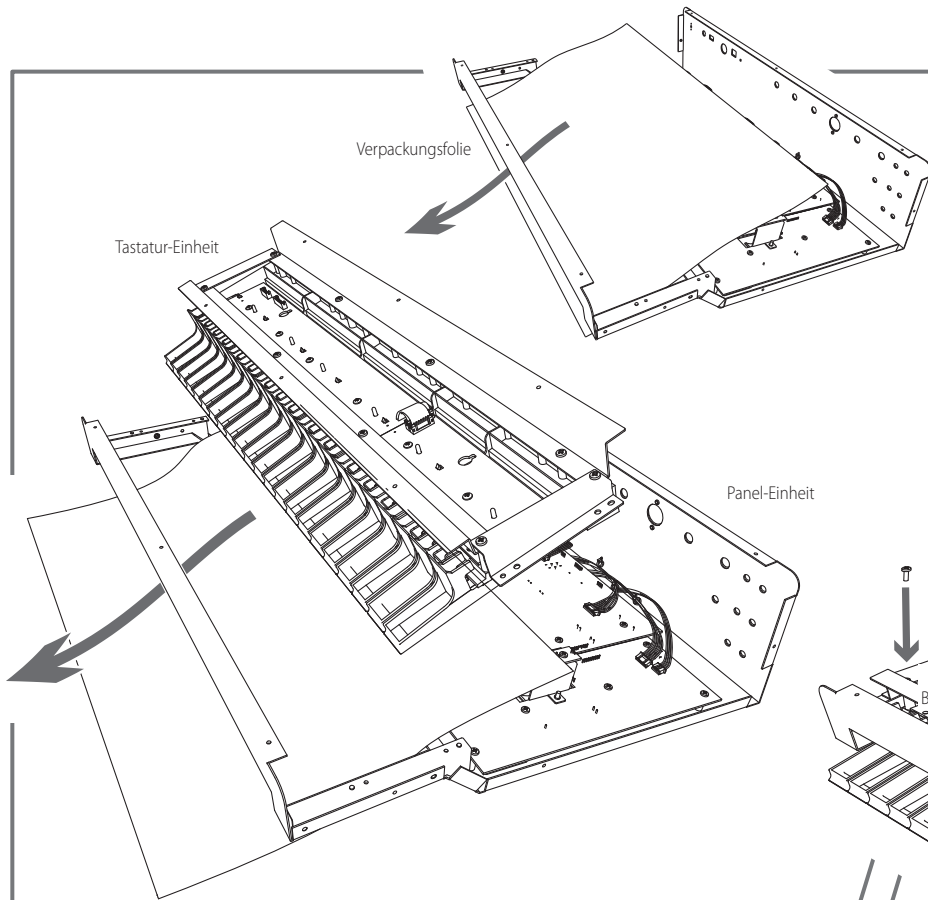


**2**

- ◆ Befestigen Sie die Tastatur mithilfe der beiden Schrauben (D) am Tastatur-Befestigungsteil (weiß) und mit den einzelnen Schrauben (D) und (B) am Tastatur-Befestigungsteil (rot).



Die Tastatur-Befestigungsteile sind unterschiedlich geformt. Achten Sie darauf, diese Teile nicht zu verwechseln.



3

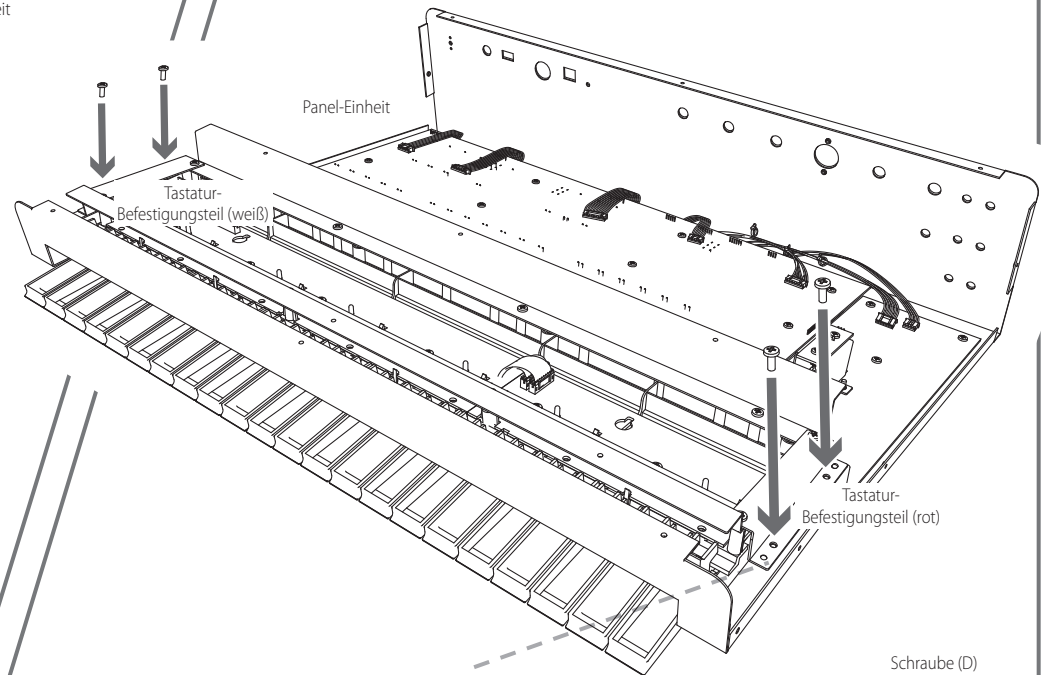
- ◆ Sind die Tastatur-Haltwinkel an der Tastatureinheit befestigt und ist die Tastatureinheit umgedreht, schieben Sie die Tastatureinheit horizontal durch die Öffnung im Befestigungsbereich der Panel-Einheit.



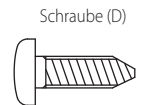
Dabei kann die Panel-Einheit in Kontakt mit der Tastaturoberfläche kommen und Kratzer verursachen. Um zu verhindern, dass die Teile aneinander kratzen, legen Sie die Verpackungsfolie, in der die Tastatur eingewickelt war, wie in der Abbildung gezeigt, zwischen die Tastatur und die Panel-Einheit.

4

- ◆ Befestigen Sie das Tastatur-Befestigungsteil (weiß) und das Tastatur-Befestigungsteil (rot) mit vier Schrauben (D) (zwei links, zwei rechts) an der Panel-Einheit.



Richten Sie die Löcher auf beiden Seiten des Tastatur-Befestigungsteils an den Seiten der Panel-Einheit aus



# Anbringen der Buchsen und der Teile des Steckers

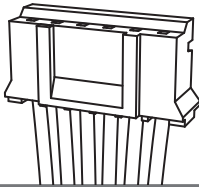
1

## Verbindungskabel und Buchsen

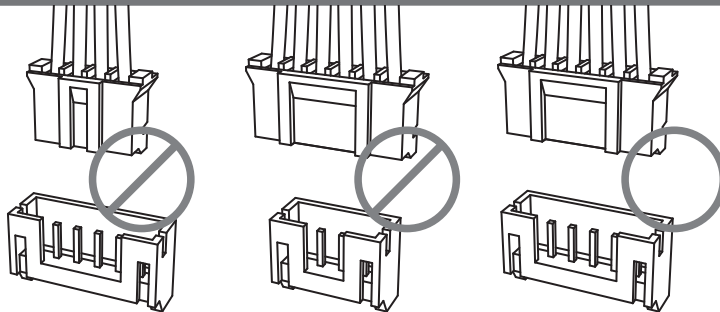
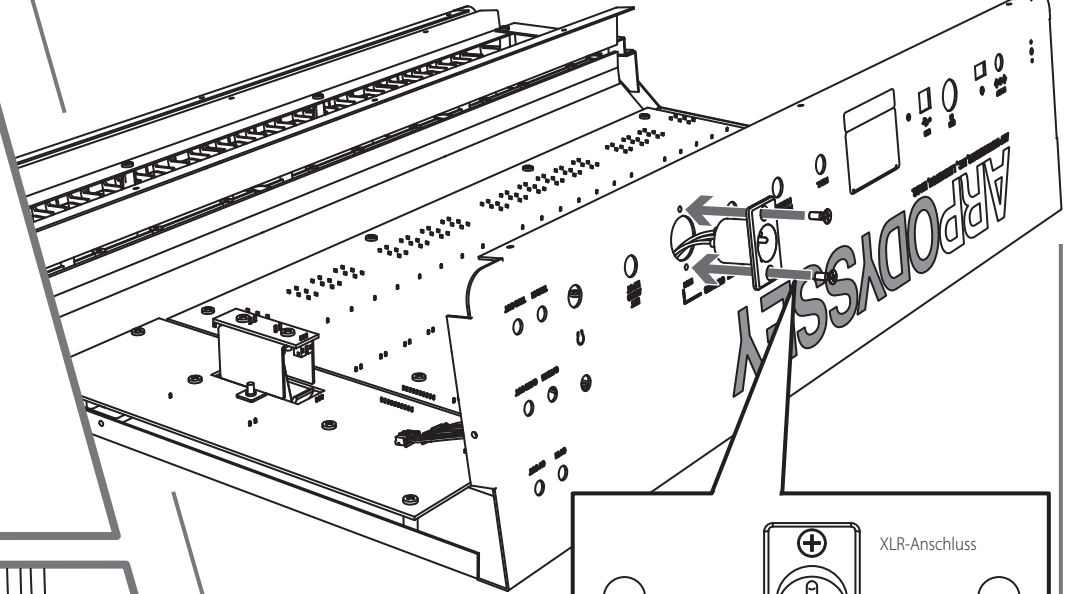
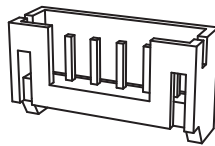
Bis auf das Tastaturkabel (16-polig) sind die Anschlusskabel und Buchsen auf jeder Platine vorinstalliert.

Lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch, bevor Sie diese Teile installieren.

Beispiel für Anschlusskabel  
(6-polig)



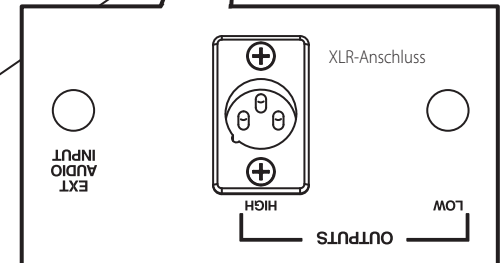
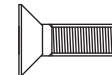
Beispiel für Buchse  
(6-polig)



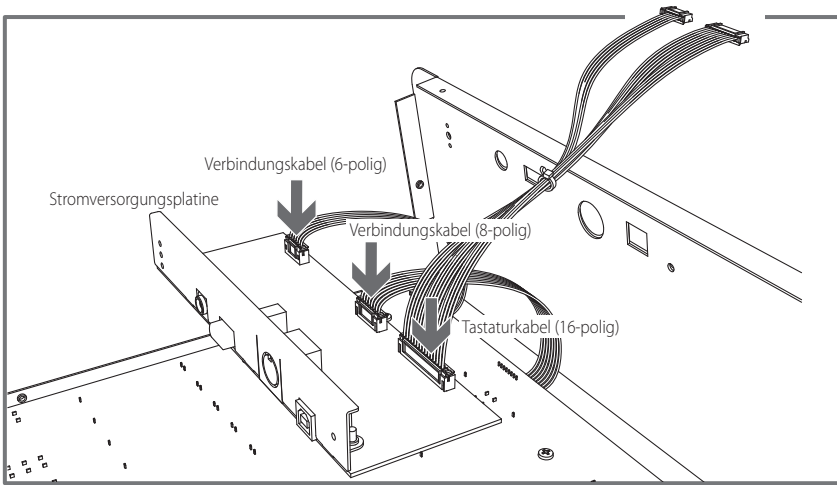
Überprüfen Sie sorgfältig die Anzahl der Pins an Steckern und Buchsen, und vergewissern Sie sich, dass die Stecker- und Buchsenbreiten übereinstimmen, bevor Sie sie verbinden.

Achten Sie beim Einstecken des Anschlusssteckers in die Buchse auf die richtige Ausrichtung und den passenden Anschluss.

Schraube (E)



- ◆ Achten Sie auf die korrekte vertikale Ausrichtung der XLR-Buchse und befestigen Sie sie mit zwei Schrauben (E) außen an der Rückseite der Panel-Einheit.



2

- ◆ Verbinden Sie das Verbindungskabel(6-polig) mit der Netzteil-Platinenbuchse (6-polig).
- ◆ Verbinden Sie das Verbindungskabel(8-polig) mit der Netzteil-Platinenbuchse (8-polig).
- ◆ Verbinden Sie das Tastaturkabel (16-polig) mit der Netzteil-Platinenbuchse (16-polig).

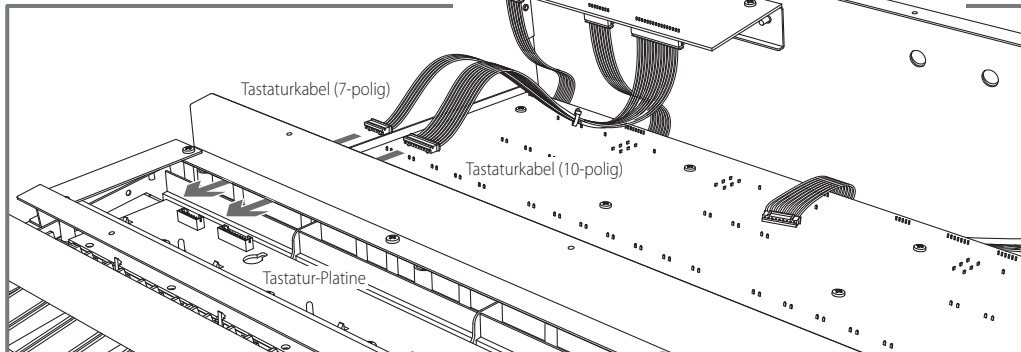
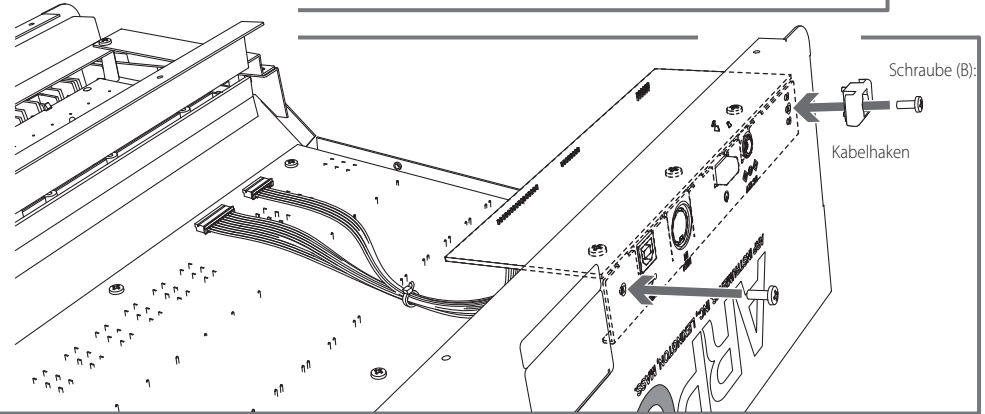
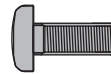
Dies ist das Kabel mit den zwei Steckern am gegenüberliegenden Ende.  
Diese Stecker werden in Schritt 4 auf dieser Seite verwendet.

3

- ◆ Befestigen Sie die Stromversorgungsplatine mit zwei Schrauben (B) an der Rückseite der Panel-Einheit.

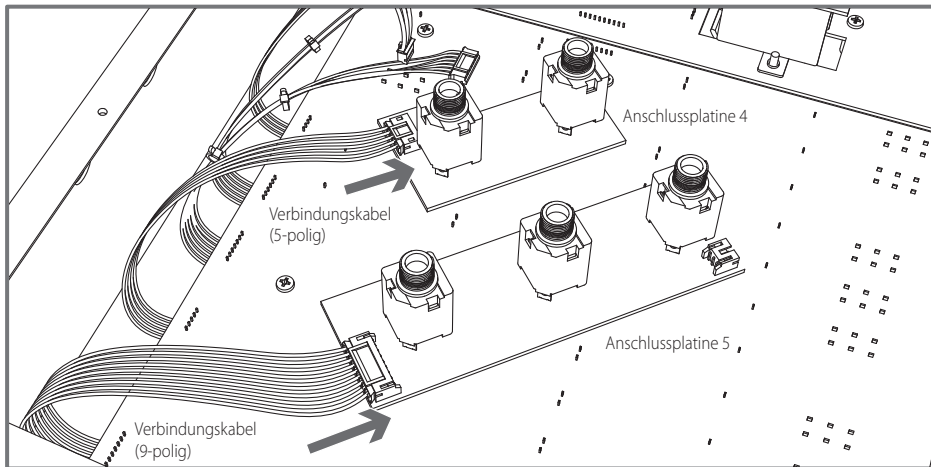
Befestigen Sie hierbei den Kabelhaken mit der Schraube, die sich in der Abbildung auf der rechten Seite befindet.

Schraube (B):



4

- ◆ Führen Sie die Tastaturkabel (7-polig, 10-polig) durch die Öffnung zwischen dem Tastatur-Halteinwinkel (blau) und der Tastatur-Einheit und verbinden Sie die Kabel mit den Buchsen auf der Stromversorgungsplatine (7-polig, 10-polig).



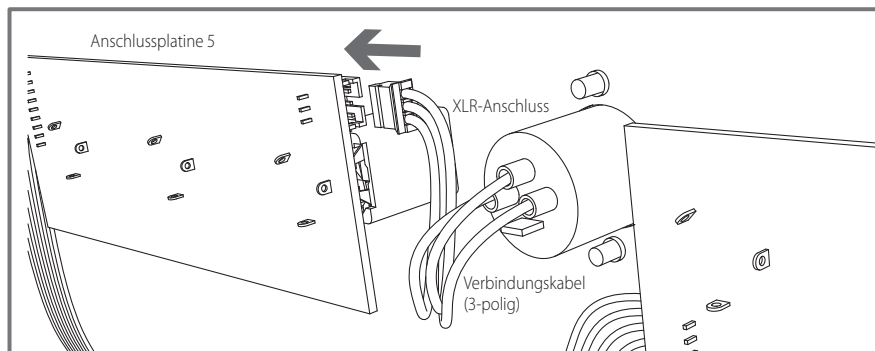
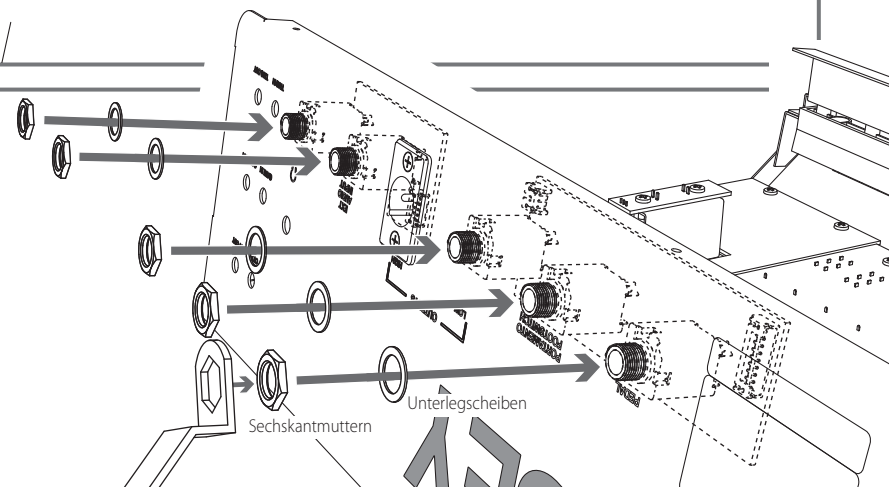
5

- ◆ Verbinden Sie das Verbindungskabel (5-polig) mit der Buchse (5-polig) auf der Anschlussplatine 4.
- ◆ Verbinden Sie das Verbindungskabel (9-polig) mit der Buchse (9-polig) auf der Anschlussplatine 5.

6

- ◆ Befestigen Sie die Anschlussplatine 4 mit den Unterlegscheiben und Sechskantmuttern an der Rückseite der Panel-Einheit.
- ◆ Befestigen Sie die Anschlussplatine 5 mit den Unterlegscheiben und Sechskantmuttern an der Rückseite der Panel-Einheit.

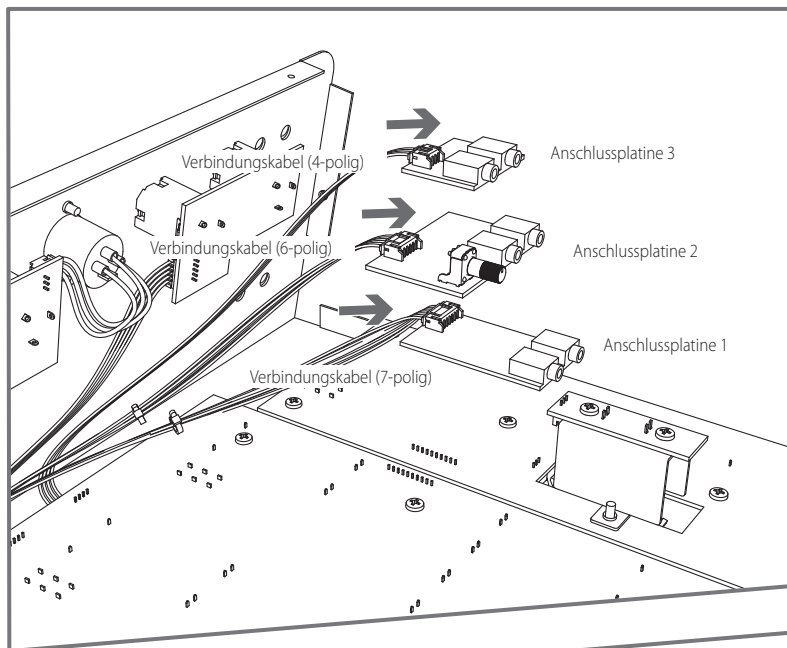
Verwenden Sie den Sechskantmutter Schlüssel (beiliegend)



7

- ◆ Verbinden Sie das Verbindungskabel (3-polig) des XLR-Anschlusses mit der Buchse auf der Anschlussplatine 5 (3-polig).



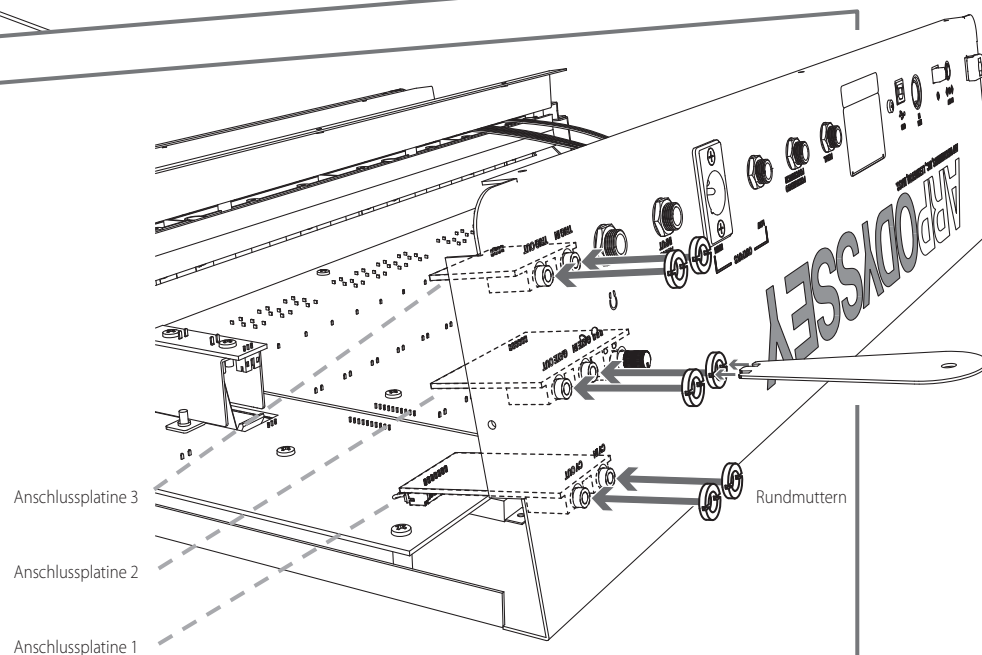


- ◆ Verbinden Sie das Verbindungskabel (4-polig) mit der Buchse (4-polig) auf der Anschlussplatte 3.
- ◆ Verbinden Sie das Verbindungskabel (6-polig) mit der Buchse (6-polig) auf der Anschlussplatte 2.
- ◆ Verbinden Sie das Verbindungskabel (7-polig) mit der Buchse (7-polig) auf der Anschlussplatte 1.

- ◆ Befestigen Sie die Anschlussplatte 3 mit zwei Rundmuttern an der Rückseite der Panel-Einheit.
- ◆ Befestigen Sie die Anschlussplatte 2 mit zwei Rundmuttern an der Rückseite der Panel-Einheit.
- ◆ Befestigen Sie die Anschlussplatte 1 mit zwei Rundmuttern an der Rückseite der Panel-Einheit.



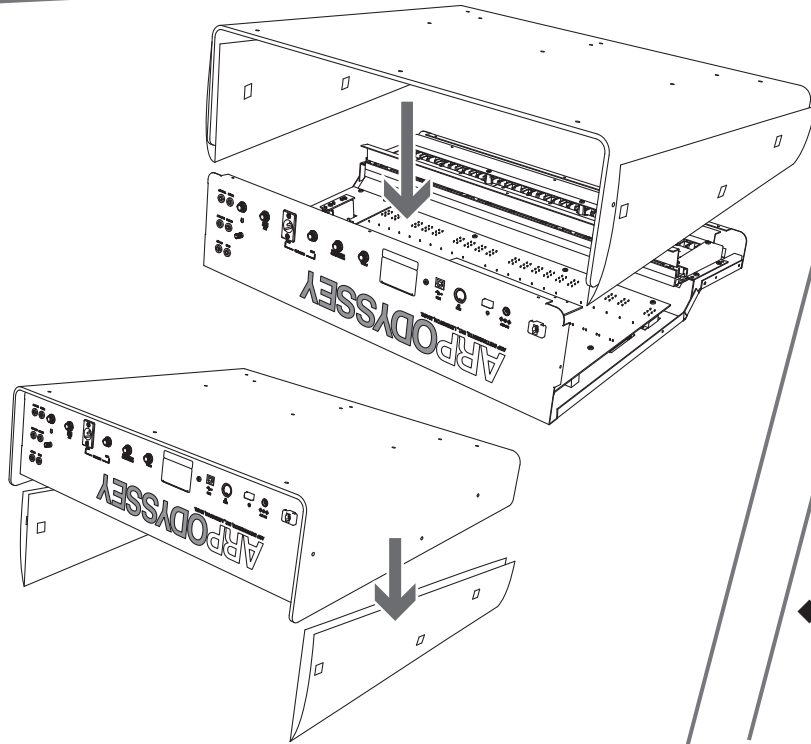
Installieren Sie die Platinen so, dass die auf den Platinen aufgedruckten Buchsenbezeichnungen mit denen auf der Rückseite der Panel-Einheit übereinstimmen.



Verwenden Sie den Rundmutter Schlüssel (beiliegend)

# Anbringen der Gehäuseunterseite

1



- ◆ Fügen Sie das Gehäuseunterteil an die Panel-Einheit an und richten Sie die Schraubenlöcher der Panel-Einheit und des Gehäuseunterteils aufeinander aus.



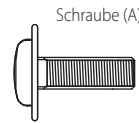
Um zu verhindern, dass die Innenseite des Gehäuseunterteils beim Anbringen der Panel-Einheit zerkratzt wird, befestigen Sie die Panel-Einheit mit den angebrachten seitlichen Schutzfolien, wie in der Abbildung gezeigt. Achten Sie darauf, dass das Gehäuseunterteil nicht herausrutscht.

- ◆ Ziehen Sie die seitlichen Schutzhüllen vertikal ab.

2

- ◆ Befestigen Sie die Seiten der Gehäuseunterseite mit sechs Schrauben (A).

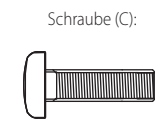
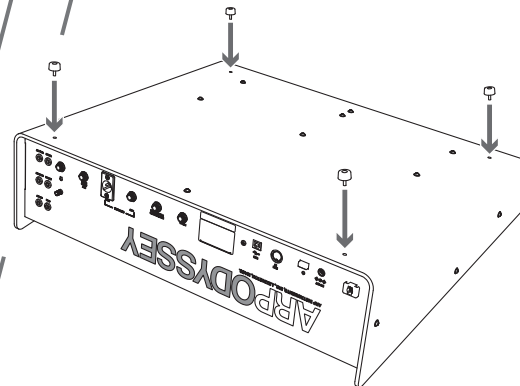
Einige der Schrauben (A), die hierzu benötigt werden, sind die, die Sie zuvor beim Trennen der Panel-Einheit und der Gehäuseunterseite gelöst haben.



Schraube (A)

3

- ◆ Befestigen Sie die Gehäuseunterseite mit acht Schrauben (A) an der Panel-Einheit.



Schraube (C):

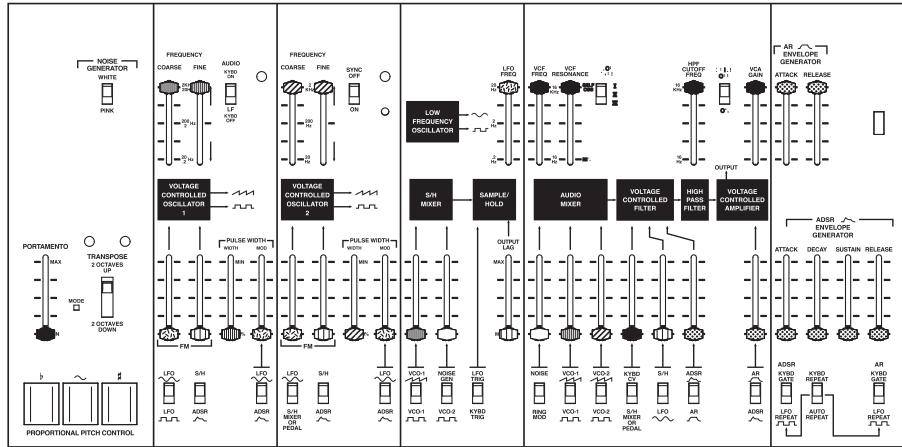


GummifüÙe

- ◆ Befestigen Sie die vier GummifüÙe mit vier Schrauben (C) an den Ecken der Gehäuseunterseite.

# Aufsätze der Fader anbringen

Schwarz
  Blau
  Rot
  Weiß
  Gelb
  Orange
  Grün

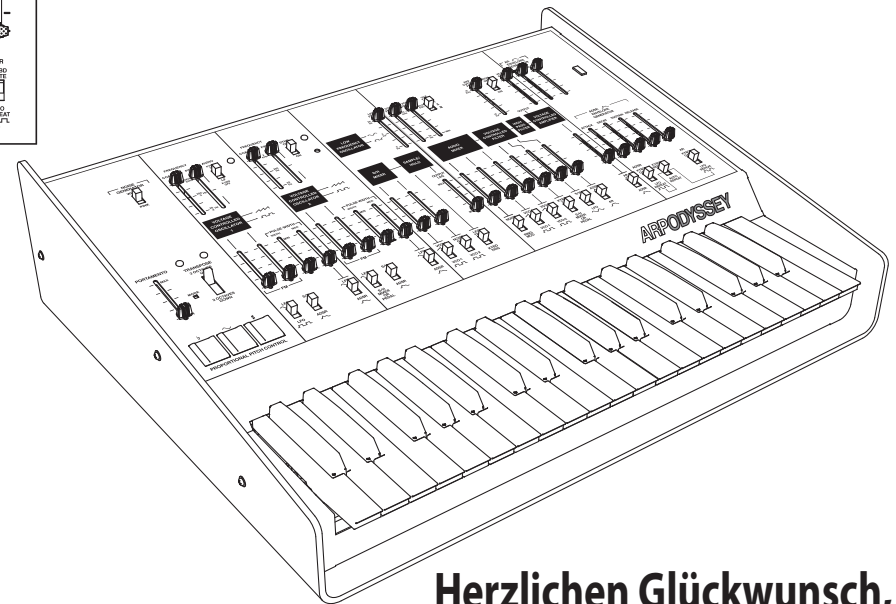


- ◆ Stellen Sie das ARP ODYSSEY FS richtig herum auf und stecken Sie die Aufsätze auf die Fader.



Die Aufsätze haben verschiedene Farben für verschiedene Fader. Halten Sie sich an die folgende Abbildung und achten Sie darauf, die Aufsätze der Fader korrekt anzubringen.

Weitere Hinweise finden Sie auf der Seite KNOBS am Ende dieser Anleitung.



**Herzlichen Glückwunsch,  
das ARP ODYSSEY FS Kit ist komplett montiert!**

# Prüfung der Funktionsfähigkeit

Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine Teile übrig geblieben sind. Gehen Sie die Montageanleitung noch einmal durch, um die korrekte Montage des Geräts zu prüfen.

Haben Sie das Gerät fertig zusammgebaut, überprüfen Sie seine Funktion anhand der Angaben in der beiliegenden „ARP ODYSSEY Bedienungsanleitung“. Wenn Sie bei der Montage bzw. der Funktionsprüfung auf ein Problem stoßen, befolgen Sie die unten stehende Vorgehensweise zur Fehlerbehebung, um das Problem zu lösen.

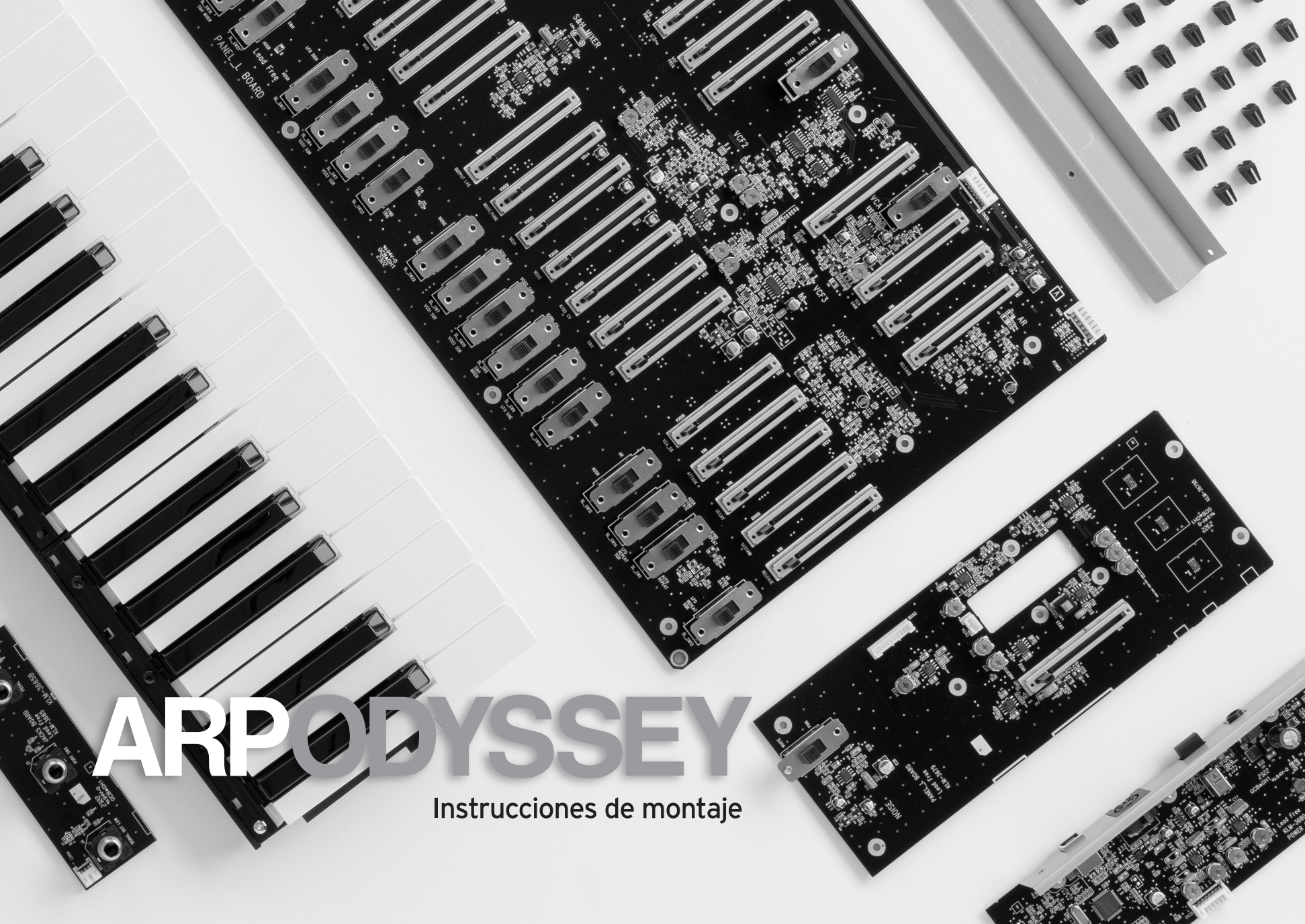
## Montagefehler

- **Zusätzliche Teile sind übrig.**
  - Eine Reihe von zusätzlichen Schrauben wurden beigefügt.
  - Sollten Sie feststellen, dass andere Teile übrig sind, gehen Sie zu dem Schritt zurück, in dem diese Teile benötigt wurden, und führen Sie die Montage korrekt aus.
- **Es fehlen Teile.**
  - Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich an Ihren Korg-Händler vor Ort.
  - Sollten Teile vor Beginn der Montage beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich an Ihren Korg-Händler vor Ort.
- **Das Gerät kann aufgrund beschädigter Teile nicht montiert werden.**
  - Wenden Sie sich an Ihren Korg-Händler vor Ort.
- **Nach der Montage ist ein seltsames Geräusch zu hören, wenn Sie das Gerät kippen oder schütteln.**
  - Möglicherweise befindet sich eine lose Schraube oder ein anderes Teil im Innern des Geräts. Öffnen Sie die Gehäuseunterseite und überprüfen Sie das Innere des Geräts.

## Beispiele für Problemlösungen

Wenn die Schalter, Fader und sonstigen Bedienelemente bei der Bedienung nicht funktionieren, haben Sie möglicherweise versehentlich die Kabel beim Zusammenbau falsch angeschlossen. Überprüfen Sie das Kabel, das dieses Symptom hervorgerufen haben könnte.

- **Das Gerät lässt sich nicht einschalten.**
  - Möglicherweise ist ein Kabel der Stromversorgungsplatine nicht richtig angeschlossen.
- **Die Kopfhörer geben keinen Ton wieder.**
  - Möglicherweise ist das Kabel der Anschlussplatine 4 nicht richtig angeschlossen.
- **Beim Spielen der Tastatur ist nichts zu hören.**
  - Möglicherweise ist ein Tastaturkabel nicht richtig angeschlossen.
- **Kein Ausgangssignal an der XLR-Buchse.**
  - Möglicherweise ist das XLR-Kabel nicht richtig angeschlossen.
- **Lautstärkepedal oder Pedalschalter funktioniert nicht.**
  - Möglicherweise ist das Kabel der Anschlussplatine 5 nicht richtig angeschlossen.



# ARPODYSSEY

Instrucciones de montaje

# Contenido

- Precauciones previas al montaje ..... **P.3**

- Comprobación del contenido del paquete.. **P.4**

- Cómo separar la unidad de panel y la caja inferior ..... **P.5**

- Cómo ensamblar el teclado ..... **P.6**

- Fijación del jack y piezas relacionadas con los conectores ..... **P.8**

- Cómo ensamblar la caja inferior ..... **P.12**

- Cómo colocar los capuchones a los deslizantes ..... **P.13**

- Confirmación de la funcionalidad ..... **P.14**

## Precauciones previas al montaje

### Tenga cuidado de que la electricidad estática no dañe los componentes

Si su cuerpo contiene carga de electricidad estática, podría dañar las tarjetas de circuitos si las toca. Para evitar cualquier riesgo de daño por electricidad estática, toque una parte metálica de la unidad de panel para descargar la electricidad estática antes de empezar con el montaje del kit.

### Prevención de lesiones durante la manipulación de piezas

Maneje con cuidado las tarjetas de circuitos para evitar las lesiones que podrían ser provocadas involuntariamente por partes salientes. Protéjase las manos usando guantes de trabajo (algodón). Además, asegúrese de lavarse las manos con jabón cuando haya terminado el montaje. Cuando monte el kit, asegúrese de no introducir los dedos ni objetos extraños en los huecos del producto.

### Alineación correcta de tornillos y tuercas antes de apretar

Los tornillos y tuercas de apriete insertados en ángulo pueden dañar las roscas, evitando que puedan apretarse completamente. Asegúrese de alinear adecuadamente los tornillos antes de apretarlos. Además, tenga cuidado de no apretar los tornillos con fuerza excesiva o apretarlos demasiado, ya que de lo contrario podrían dañarse las piezas.

### Prevención de lesiones y arañazos en las piezas durante la utilización de herramientas

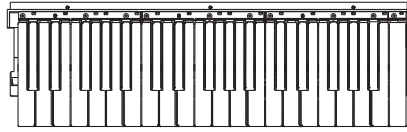
Cuando utilice herramientas para apretar tornillos y tuercas, tenga cuidado para evitar lesiones, por ejemplo, en sus dedos. Además, maneje las herramientas con cuidado para evitar rayar paneles, etc. Disponga un espacio de trabajo suficientemente grande como para completar el procedimiento de montaje, y prepare tapetes de trabajo para que las piezas no se rayen.

### Prevención de pérdida de tornillos y tuercas

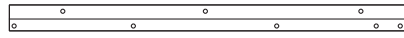
Maneje con cuidado los tornillos y las tuercas incluidos para que no se pierdan. Además, no utilice tornillos o tuercas distintos a los incluidos para el montaje, y no utilice los tornillos y las tuercas incluidos para ningún otro fin.

# Comprobación del contenido del paquete

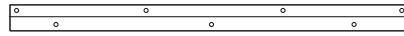
Caja A



Unidad de teclado



Soporte angular del teclado (verde)

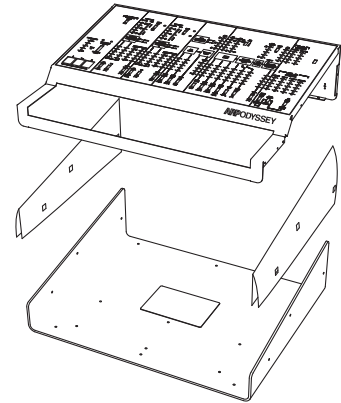


Soporte angular del teclado (azul)



Hardware de sujeción del teclado (blanco)

Hardware de sujeción del teclado (rojo)



Unidad de panel

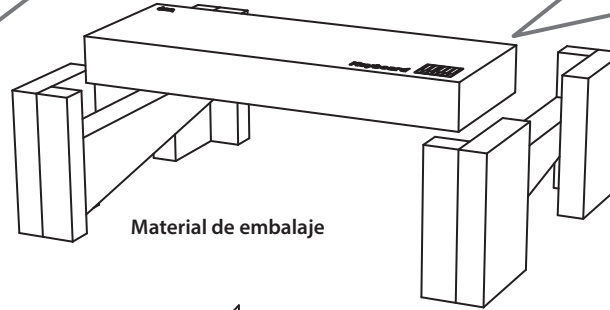
Láminas laterales protectoras

Caja inferior

Caja A

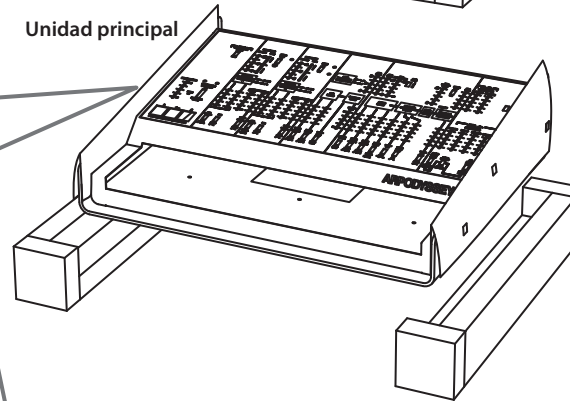


Caja B

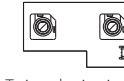


Material de embalaje

Unidad principal



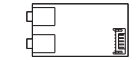
Caja B



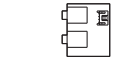
Tarjeta de circuito de jack 4



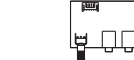
Tarjeta de circuito de jack 5



Tarjeta de circuito de jack 1



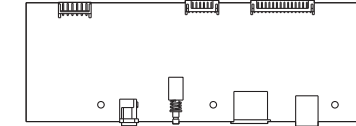
Tarjeta de circuito de jack 3



Tarjeta de circuito de jack 2



Cable conector del teclado



Tarjeta de circuito de alimentación



Conector XLR

- Tuerca hexagonal (5)
- Arandelas (5)
- Tuerca redonda (6)
- Tornillos (A): tornillos cabeza con brida (negros) 3 x 10 mm (8)
- Tornillos (B): tornillos cabeza cilíndrica (negros) 3 x 8 mm (3)
- Tornillos (C): tornillos cabeza cilíndrica (negros) 3 x 12 mm (4)
- Tornillos (D): tornillos autorroscantes cabeza cilíndrica (blancos) 3 x 8 mm (12)
- Tornillos (E): tornillos de cabeza plana (blancos) 3 x 8 mm (2)
- Capuchones (34 en total) (negros, azules, rojos, blancos, amarillos, naranjas, verdes)
- Gancho para cables (1)
- Patas de goma (4)
- Llave de tuercas redondas
- Llave de tuercas hexagonales

Antes de comenzar el proceso de montaje, asegúrese de que todas las piezas están disponibles.

El material de embalaje y la lámina usada para envolver el teclado también se utilizarán durante el montaje.

También se incluyen varios tornillos de repuesto.

## Herramientas que hay que preparar

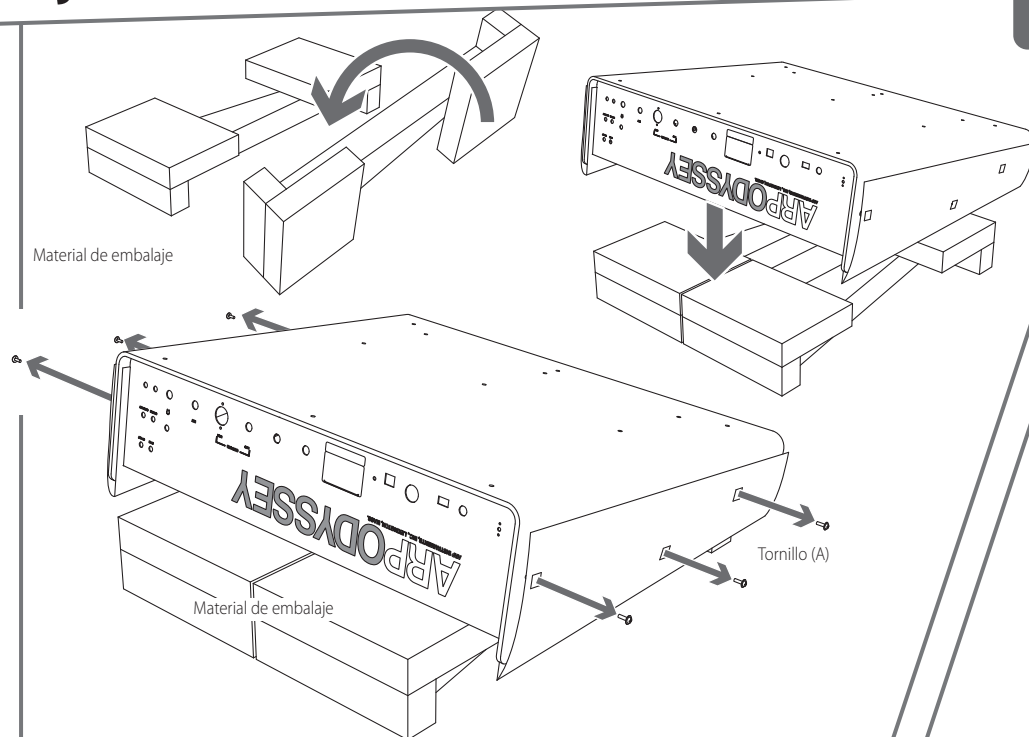
- Destornilladores Phillips (de estrella) (+): Utilice el destornillador apropiado al tamaño del tornillo.

## Herramientas incluidas

- Llave de tuercas redondas
- Llave de tuercas hexagonales



# Cómo separar la unidad de panel y la caja inferior



1

- ◆ Coloque el material de embalaje de forma que encaje entre las placas laterales de la caja inferior, y a continuación coloque la unidad boca abajo sobre los materiales de embalaje.

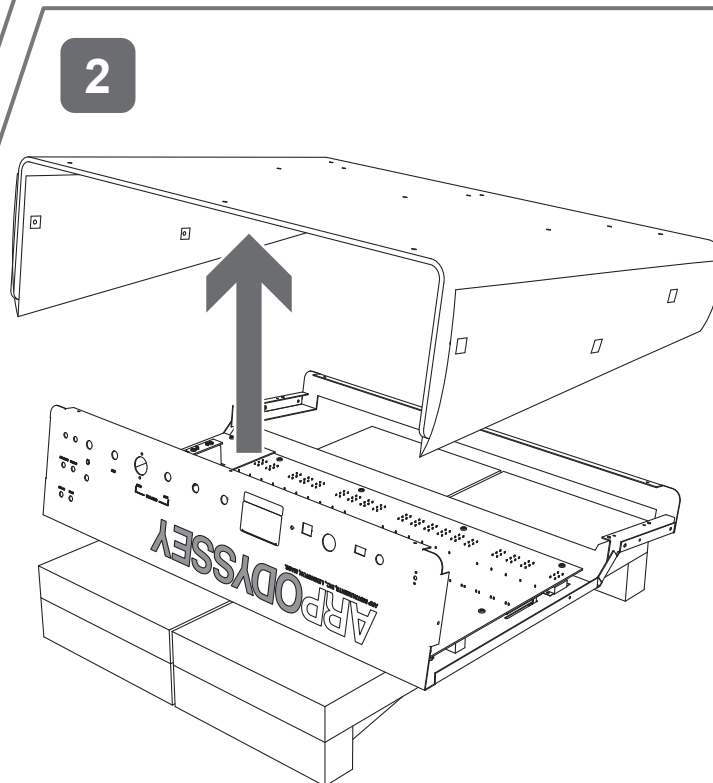
Utilice las dos piezas grandes de espuma de polietileno con las que venía embalado este producto para amortiguar la unidad.

- ◆ Quite los seis tornillos (A) que sujetan temporalmente la unidad de panel a la caja inferior.



Al quitar los tornillos (A), tenga cuidado de no dejar que la caja inferior se deslice hacia usted y se caiga. Las láminas laterales protectoras se utilizarán durante el montaje, por lo que debe dejarlas puestas.

Los tornillos (A) que quite se utilizarán después al montar la unidad, por lo que deberá tener cuidado de no perderlos.



2

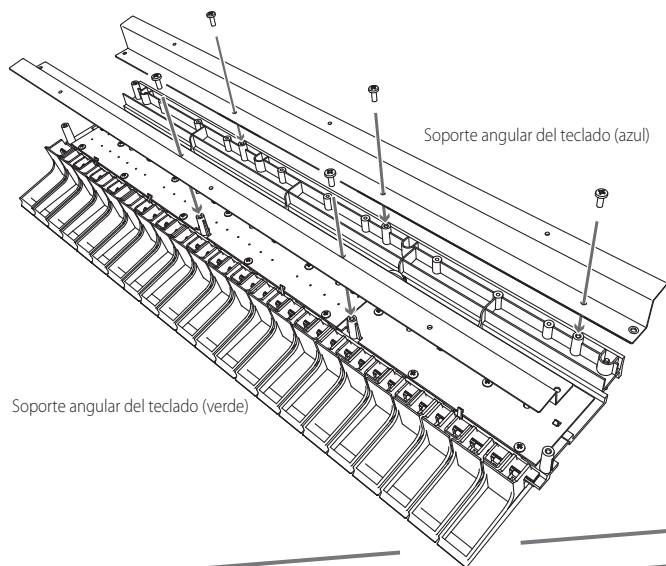
- ◆ Levante la caja inferior hacia arriba para quitarla.



Si la caja no sale fácilmente, puede que sea más fácil de mover si ensancha con cuidado los lados de la caja inferior.

Tenga cuidado de no aplicar excesiva fuerza, ya que podría deformar o dañar la unidad.

# Cómo ensamblar el teclado



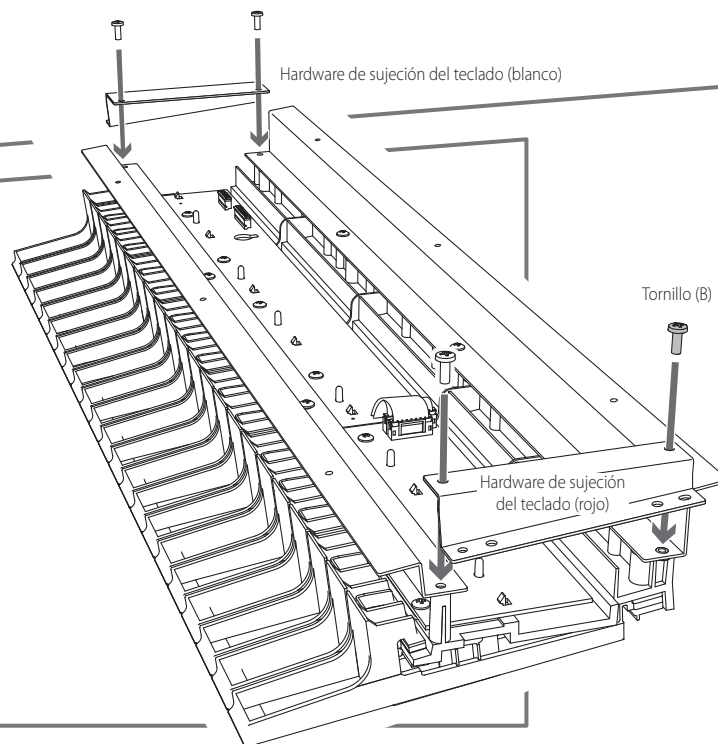
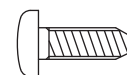
- 1
- ◆ Fije el soporte angular del teclado (verde) utilizando dos tornillos (D), y fije el soporte angular del teclado (azul) utilizando tres tornillos (D).



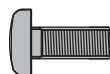
La superficie del teclado es propensa a rayarse. Cuando trabaje, coloque la unidad en una superficie nivelada que esté cubierta con un paño suave u otro material similar.

Los soportes angulares del teclado tienen formas diferentes. Asegúrese de no mezclar estas piezas.

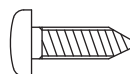
Tornillo (D)



Tornillo (B)



Tornillo (D)



2

- ◆ Fije el hardware de sujeción del teclado (blanco) al teclado con los dos tornillos (D), y fije el hardware de sujeción del teclado (rojo) al teclado usando los tornillos unitarios (D) y (B).



Los dos elementos de hardware de sujeción del teclado tienen formas diferentes. Asegúrese de no mezclar estas piezas.

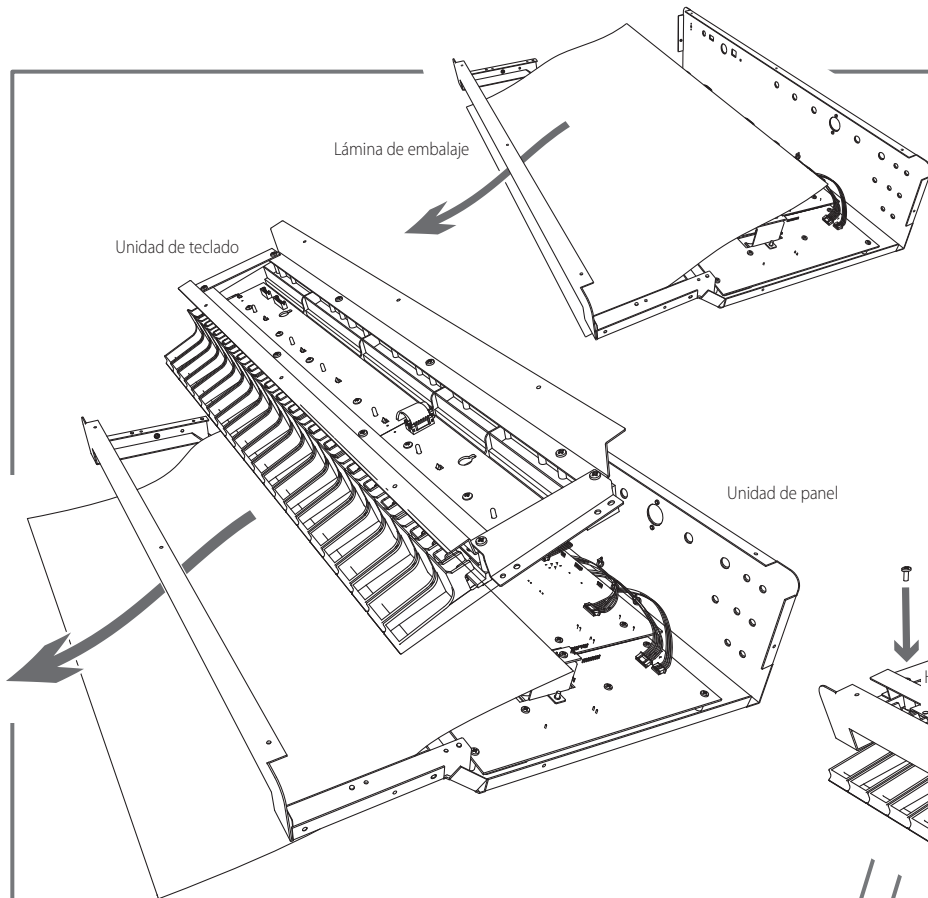


Lámina de embalaje

Unidad de teclado

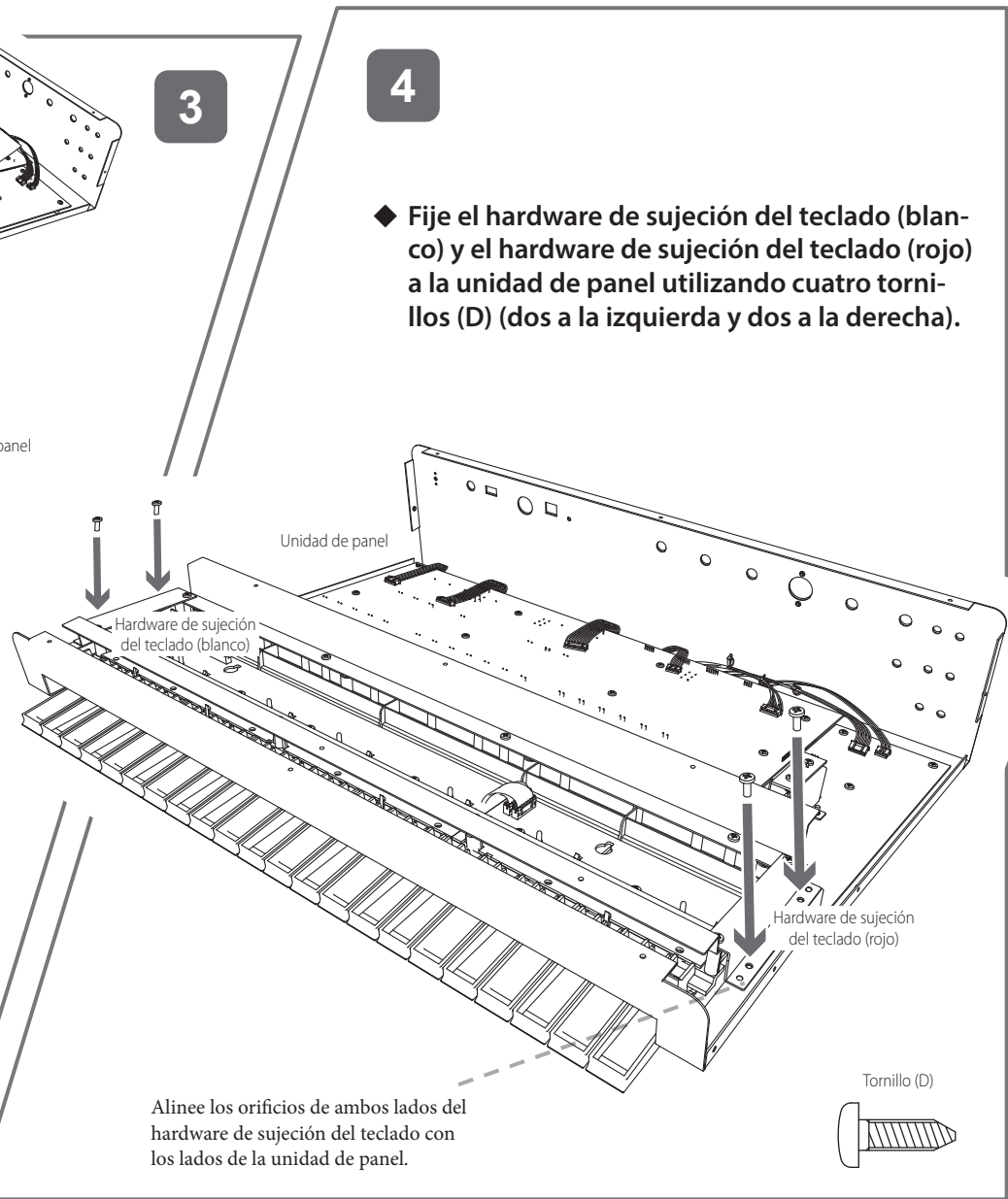
Unidad de panel

3

◆ Con los soportes angulares del teclado fijados a la unidad de teclado y la unidad de teclado girada boca abajo, deslice la unidad de teclado horizontalmente a través del hueco que hay en la zona de ensamblaje de la unidad de panel.



Al hacer esto, la unidad de panel podría deslizarse contra la superficie del teclado y rayarse o rayarla. Para evitar que las piezas se rayen entre sí, coloque la lámina de embalaje en la que el teclado venía envuelto entre el teclado y la unidad de panel, como se muestra en la ilustración.



4

◆ Fije el hardware de sujeción del teclado (blanco) y el hardware de sujeción del teclado (rojo) a la unidad de panel utilizando cuatro tornillos (D) (dos a la izquierda y dos a la derecha).

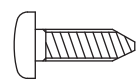
Unidad de panel

Hardware de sujeción del teclado (blanco)

Hardware de sujeción del teclado (rojo)

Tornillo (D)

Alinee los orificios de ambos lados del hardware de sujeción del teclado con los lados de la unidad de panel.



# Fijación del jack y piezas relacionadas con los conectores

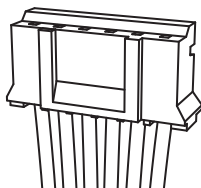
1

## Cables conectores y tomas

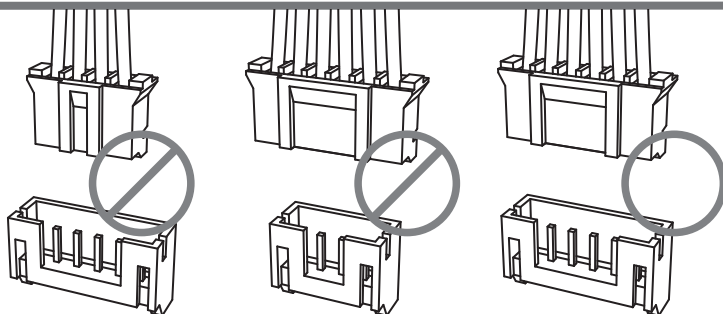
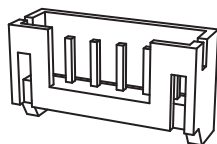
A excepción del cable conector del teclado (16 pines), los cables conectores y las tomas vienen preinstalados en cada tarjeta de circuito.

Lea con atención las precauciones que vienen a continuación antes de instalar estas piezas.

Ejemplo de cable conector (6 pines)

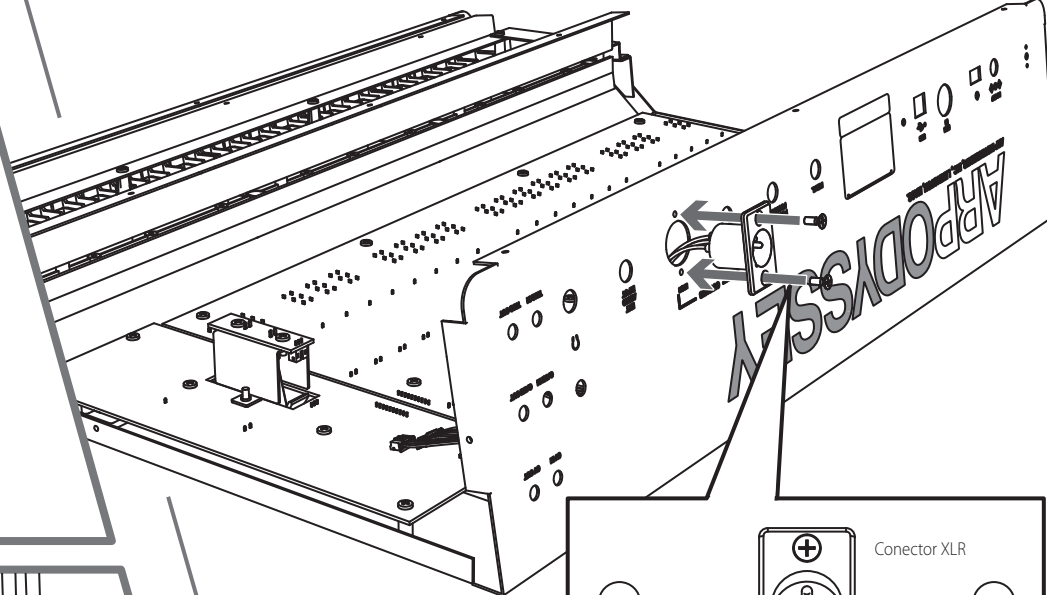


Ejemplo de toma (6 pines)

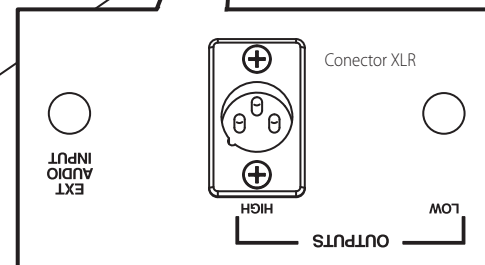
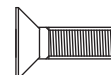


Compruebe con atención el número de pines de los conectores y las tomas, y asegúrese de que el ancho del conector y el de la toma coinciden antes de conectarlos.

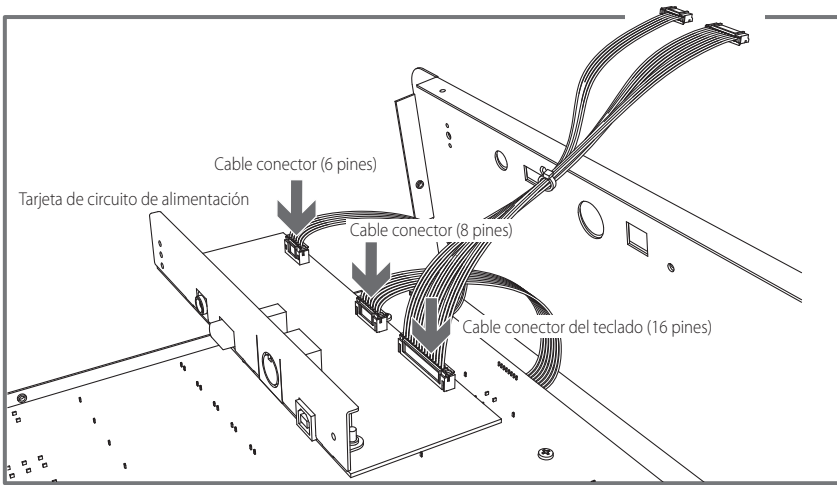
Al insertar el enchufe del conector en el receptáculo de la toma, asegúrese de que la orientación sea correcta y que la conexión coincida.



Tornillo (E)



- ◆ **Asegurándose primero de que la orientación vertical del conector XLR sea correcta, utilice dos tornillos (E) para instalarlo en el exterior de la superficie trasera de la unidad de panel.**



2

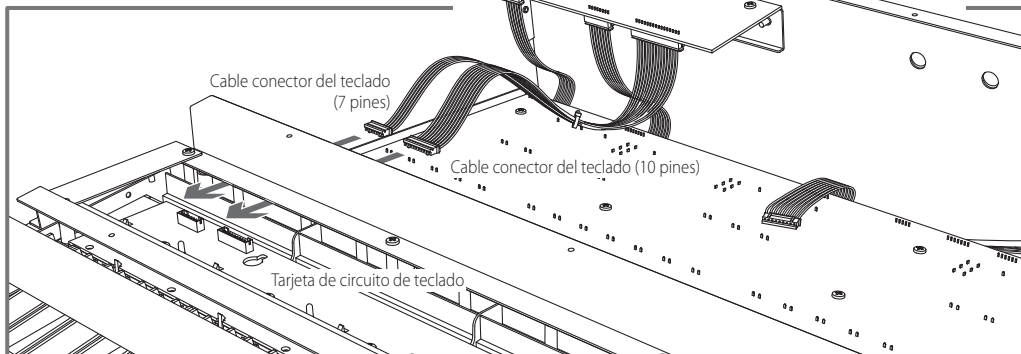
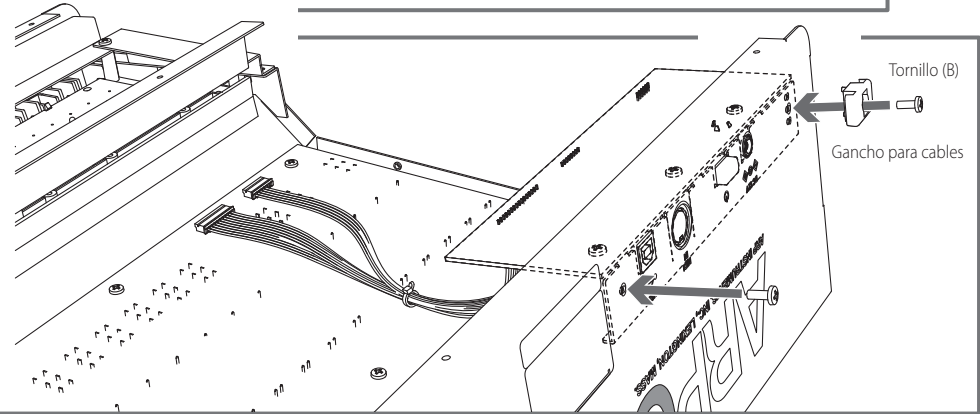
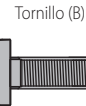
- ◆ Conecte el cable conector (6 pines) a la toma de la tarjeta de circuito de alimentación (6 pines).
- ◆ Conecte el cable conector (8 pines) a la toma de la tarjeta de circuito de alimentación (8 pines).
- ◆ Conecte el cable conector del teclado (16 pines) a la toma de la tarjeta de circuito de alimentación (16 pines).

Este es el cable que tiene dos conectores en el extremo opuesto. Estos conectores se utilizan en el paso 4 de esta página.

3

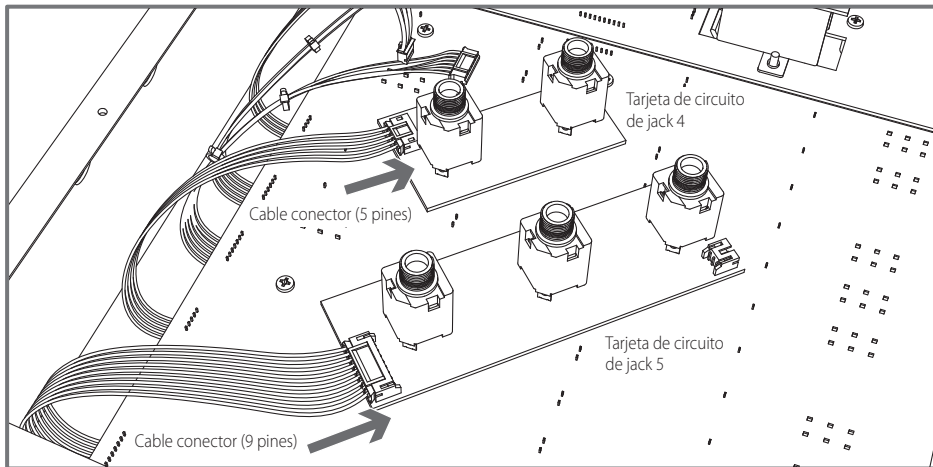
- ◆ Utilice dos tornillos (B) para fijar la tarjeta de circuito de alimentación a la superficie posterior de la unidad de panel.

En este punto, fije el gancho para cables junto con el tornillo que se encuentra en el lado derecho en la ilustración.



4

- ◆ Pase los cables del conector del teclado (7 pines, 10 pines) a través del hueco que hay entre el soporte angular del teclado (azul) y la unidad de teclado, y conecte los cables a las tomas de la tarjeta de circuito de alimentación (7 pines, 10 pines).



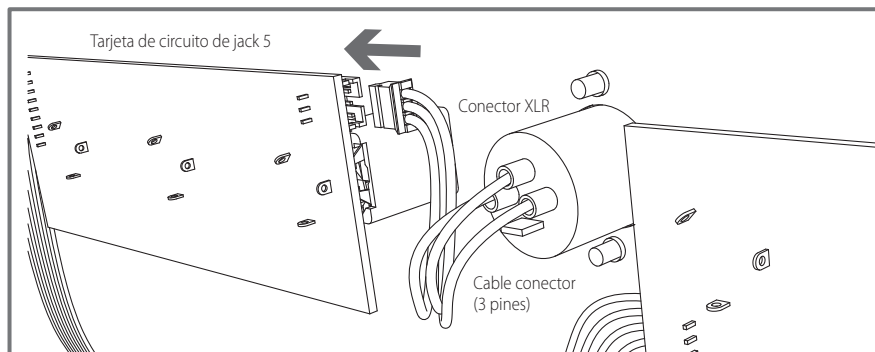
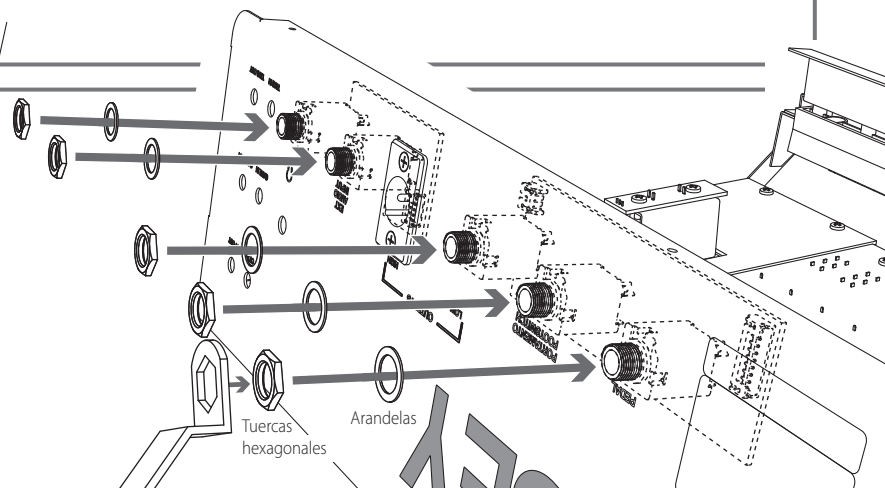
5

- ◆ Conecte el cable conector (5 pines) a la toma (5 pines) de la tarjeta de circuito de jack 4.
- ◆ Conecte el cable conector (9 pines) a la toma (9 pines) de la tarjeta de circuito de jack 5.

6

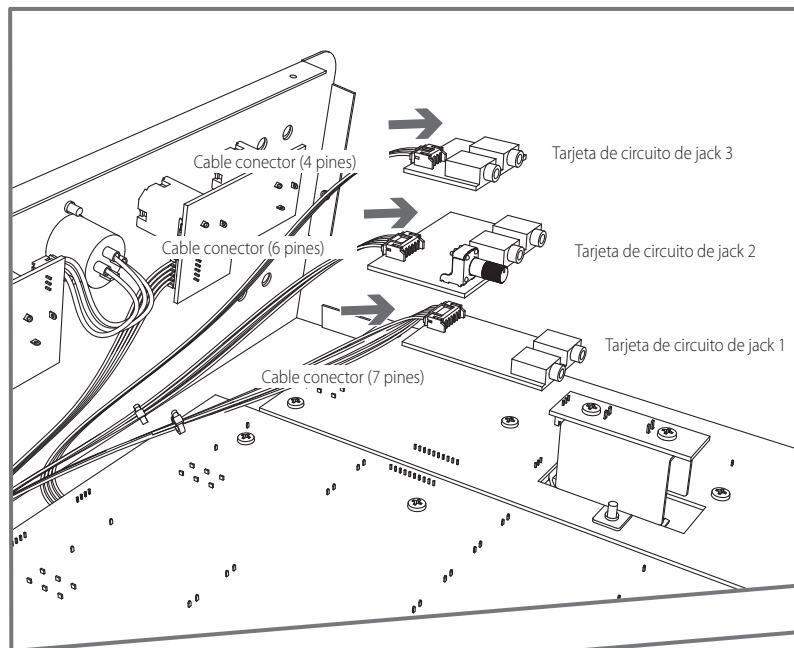
- ◆ Utilice las arandelas y las tuercas hexagonales para fijar la tarjeta de circuito de jack 4 a la superficie posterior de la unidad de panel.
- ◆ Utilice las arandelas y las tuercas hexagonales para fijar la tarjeta de circuito de jack 5 a la superficie posterior de la unidad de panel.

Utilice la llave de tuercas hexagonales incluida.



7

- ◆ Conecte el cable conector (3 pines) del conector XLR a la toma de la tarjeta de circuito de jack 5 (3 pines).



- ◆ Conecte el cable conector (4 pines) a la toma (4 pines) de la tarjeta de circuito de jack 3.
- ◆ Conecte el cable conector (6 pines) a la toma (6 pines) de la tarjeta de circuito de jack 2.
- ◆ Conecte el cable conector (7 pines) a la toma (7 pines) de la tarjeta de circuito de jack 1.

- ◆ Utilice dos tuercas redondas para fijar la tarjeta de circuito de jack 3 a la superficie posterior de la unidad de panel.
- ◆ Utilice dos tuercas redondas para fijar la tarjeta de circuito de jack 2 a la superficie posterior de la unidad de panel.
- ◆ Utilice dos tuercas redondas para fijar la tarjeta de circuito de jack 1 a la superficie posterior de la unidad de panel.

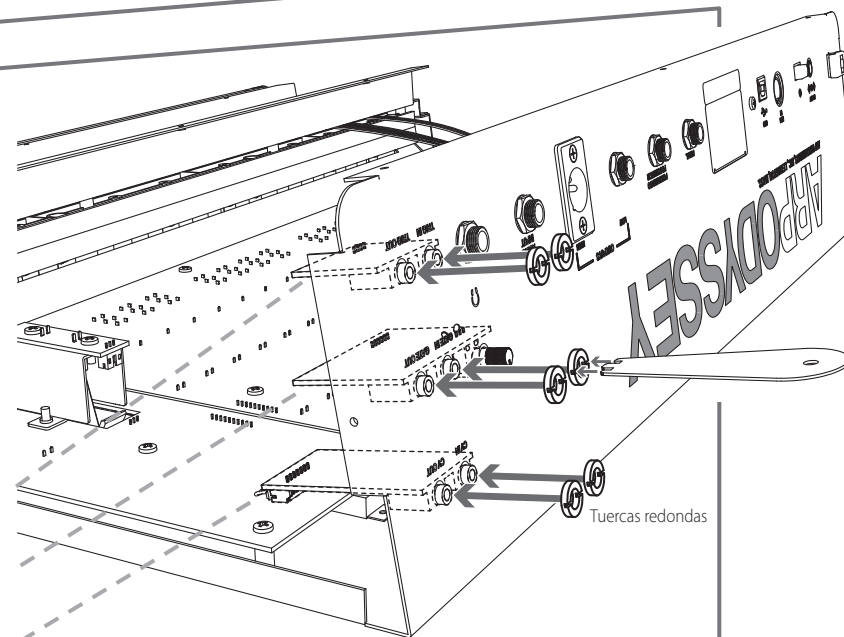


Instale las tarjetas de circuito de forma que los nombres de los jacks impresos en las tarjetas de circuito se correspondan con los nombres de los jacks que se muestran en la parte posterior de la unidad de panel.

Tarjeta de circuito de jack 3

Tarjeta de circuito de jack 2

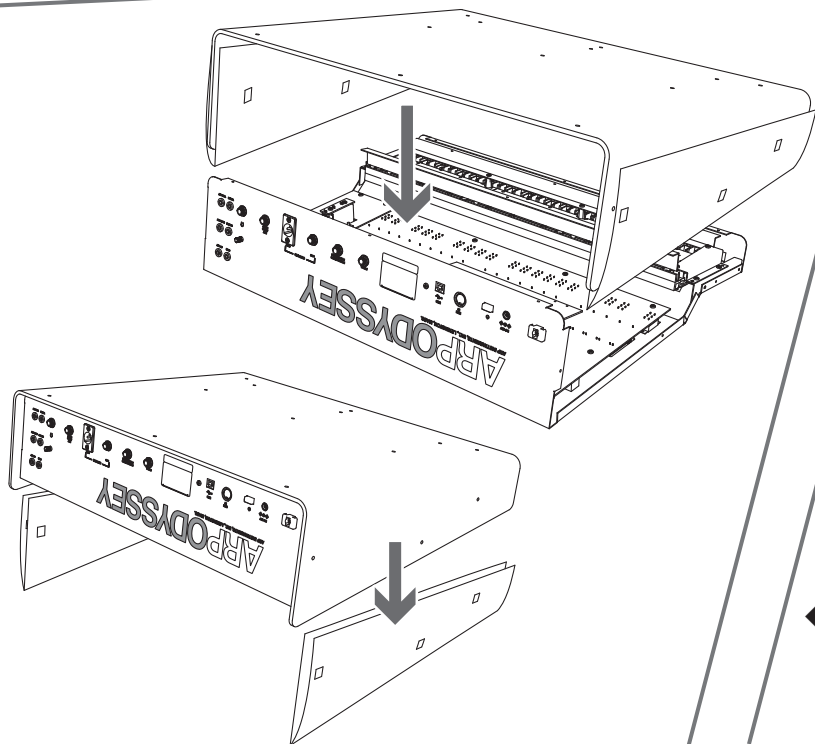
Tarjeta de circuito de jack 1



Utilice la llave de tuercas redondas incluida.

# Cómo ensamblar la caja inferior

1



- ◆ Encaje la caja inferior en la unidad de panel y alinee los orificios para los tornillos de la unidad de panel y de la caja inferior.



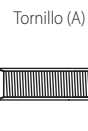
Para evitar que se raye el interior de la caja inferior cuando fije la unidad del panel, fije la unidad de panel con las láminas protectoras laterales colocadas, como se muestra en la ilustración. Tenga cuidado de no dejar que la caja inferior se deslice hacia usted y se caiga.

- ◆ Retire las láminas laterales protectoras tirando de ellas verticalmente.

2

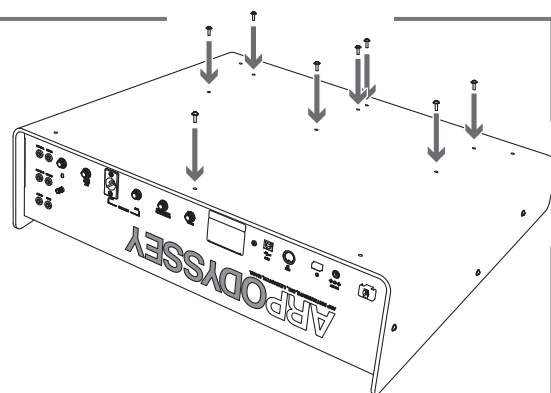
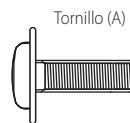
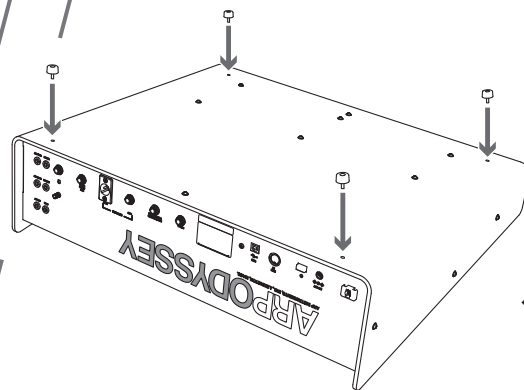
- ◆ Fije los lados de la caja inferior con seis tornillos (A).

Algunos de los tornillos (A) que va a utilizar ahora son tornillos (A) que quitó en el apartado “Cómo separar la unidad de panel y la caja inferior”.



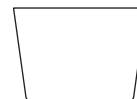
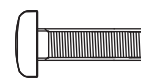
3

- ◆ Utilice ocho tornillos (A) para fijar la caja inferior a la unidad de panel.



Tornillo (C)

Patatas de goma

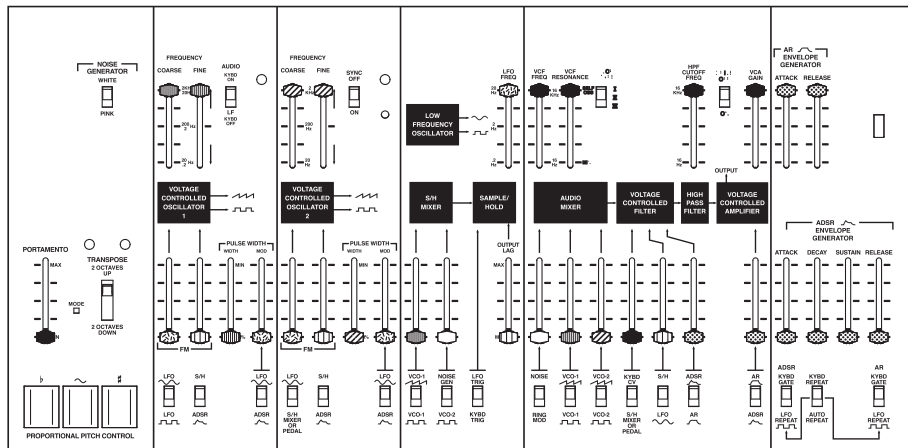


- ◆ Utilice cuatro tornillos (C) para fijar las cuatro patas de goma a las esquinas de la caja inferior.



# Cómo colocar los capuchones a los deslizantes

Negro
  Azul
  Rojo
  Blanco
  Amarillo
  Naranja
  Verde

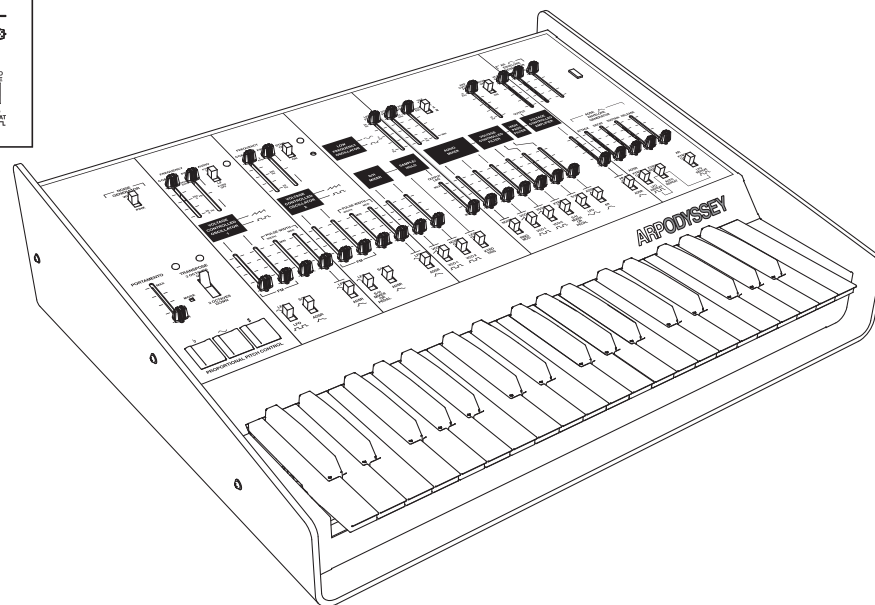


- ◆ Coloque el ARP ODYSSEY FS mirando hacia arriba y ponga los capuchones en los deslizantes del panel.



Hay diferentes colores de capuchones para diferentes controles deslizantes. Remítase a la ilustración y asegúrese de colocar los capuchones en los deslizantes correctos.

Consulte también la página MANDOS al final de este documento.



## ¡Enhorabuena, se ha completado el montaje!

# Confirmación de la funcionalidad

Después de montar todas las piezas, asegúrese de que no haya piezas restantes, y después siga todo el procedimiento de montaje de este manual de montaje para confirmar que el dispositivo se haya montado correctamente.

Cuando haya terminado de montar correctamente la unidad, compruebe su funcionamiento mientras va leyendo el “ARP ODYSSEY Manual del usuario” incluido.

Si se encuentra algún problema en el montaje o la funcionalidad, siga el procedimiento de solución de problemas que se describe a continuación para resolver el problema.

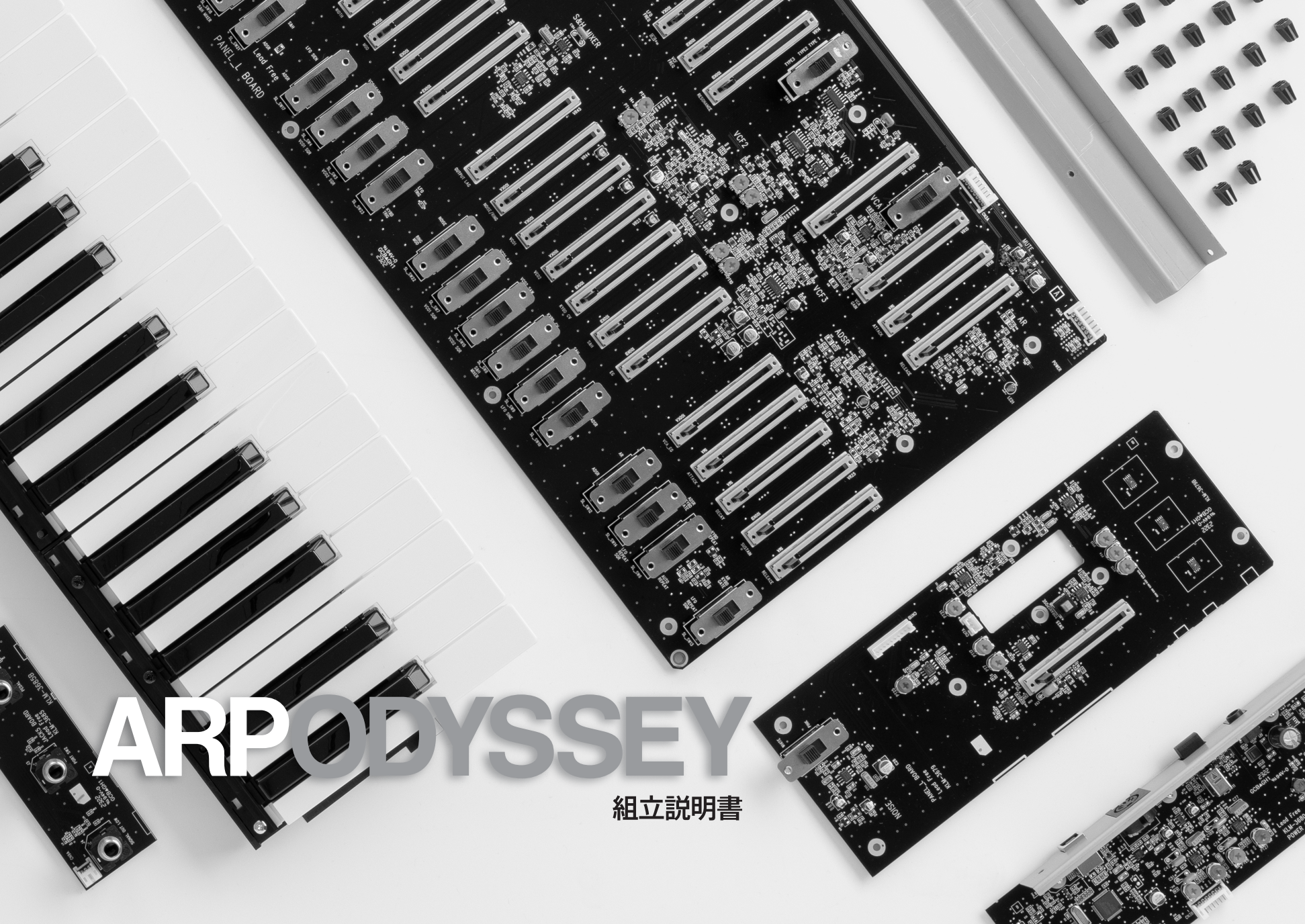
## Solución de problemas de montaje

- **Piezas adicionales restantes.**
  - Se incluyen varios tornillos extra.
  - Si hay otras piezas restantes, vuelva al paso en el que se utilizaron tales piezas y realice correctamente el procedimiento de montaje.
- **Faltan piezas.**
  - Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local Korg.
  - Si alguna pieza está dañada o falta antes de comenzar el procedimiento de montaje, póngase en contacto con su proveedor local Korg.
- **No es posible el montaje. Las piezas están dañadas.**
  - Póngase en contacto con su proveedor local Korg.
- **Después de montado, el dispositivo produce un ruido extraño si se inclina o sacude.**
  - Podría haber quedado suelto un tornillo u otra pieza dentro de la unidad. Abra la caja inferior y compruebe el interior del dispositivo.

## Ejemplos de resolución de problemas

Si los conmutadores, interruptores, deslizantes y otros controles no funcionan al utilizarse, puede que haya conectado mal los cables accidentalmente durante el montaje. Compruebe el cable apropiado de acuerdo con el síntoma.

- **El dispositivo no se enciende.**
  - ¿Se ha desconectado un cable de la tarjeta de circuito de alimentación?
- **No se produce sonido a través de los auriculares.**
  - ¿Se ha desconectado el cable de la tarjeta de circuito de jack 4?
- **No se escucha sonido cuando se pulsa una tecla del teclado.**
  - ¿Se ha desconectado un cable del teclado?
- **No hay señal de salida en el conector XLR.**
  - ¿Se ha desconectado el cable del conector XLR?
- **No funciona el pedal de volumen o la pedalera.**
  - ¿Se ha desconectado el cable de la tarjeta de circuito de jack 5?



# ARPODYSSSEY

組立説明書

# 目次

- 組立前の注意 ..... P.3

- 部品の確認 ..... P.4

- パネル・ユニットと下ケースの分離 ..... P.5

- 鍵盤の取付け ..... P.6

- ジャックとコネクタ周りの取付け ..... P.8

- 下ケースの取付け ..... P.12

- スライダーのキャップの取付け ..... P.13

- 動作確認 ..... P.14

## 組立前の注意

### 静電気で部品を破損しないように

人体が静電気に帯電している場合は、そのまま基板を取り扱っていると破損する恐れがあります。その場合はパネル・ユニットの金属部分に触れて、静電気を取り除いてから組立を行ってください。

### 部品を持つ際は怪我をしないように

基板を取り扱うときに、部品の突起などで怪我をしないように注意してください。手を保護するために作業用手袋（綿のもの）を使用してください。作業後は必ず石けんを使用して手を洗ってください。製品の隙間に指や異物が入らないよう注意して組立てください。

### ネジやナットを締める際、対象物に垂直に

ネジやナットを締め付けるときに、斜めに入れて締め付けるとネジ山を破損し締め付けることができなくなります。必ず垂直にネジが入るように締め付けてください。また、無理に締め付けたり、強く閉めすぎたりすると部品が破損する恐れがありますので注意してください。

### 工具使用の際は怪我と対象物にキズをつけないように

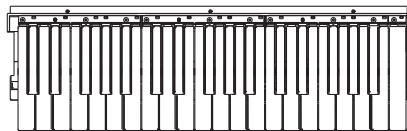
工具を使用してネジやナットを締め付ける際、指の挟み込みなど怪我をしないように注意してください。また、工具でパネルなどにキズを付けたりしないように慎重に取り扱ってください。余裕をもって作業を行うために広めの作業スペースを確保し、キズが付かないように作業用マットなどを用意してください。

### ネジやナットを紛失しないように

ネジやナットは紛失しないように取り扱いに注意してください。また、付属のネジやナット以外を使用して組立を行ったり、付属のネジやナットを他の目的に使用しないでください。

# 部品の確認

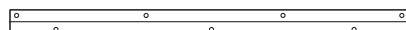
箱 A



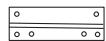
鍵盤ユニット



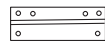
鍵盤アングル(緑)



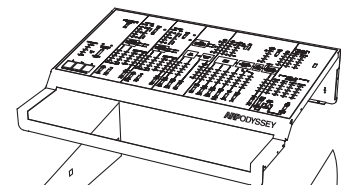
鍵盤アングル(青)



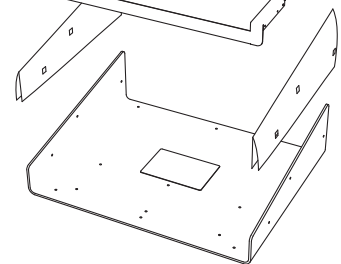
鍵盤取付金具(白)



鍵盤取付金具(赤)



パネル・ユニット



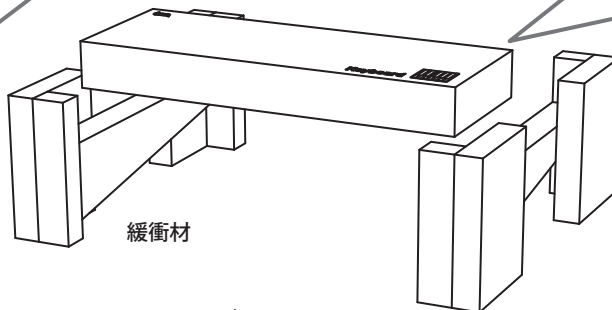
側面保護シート

下ケース

箱 A

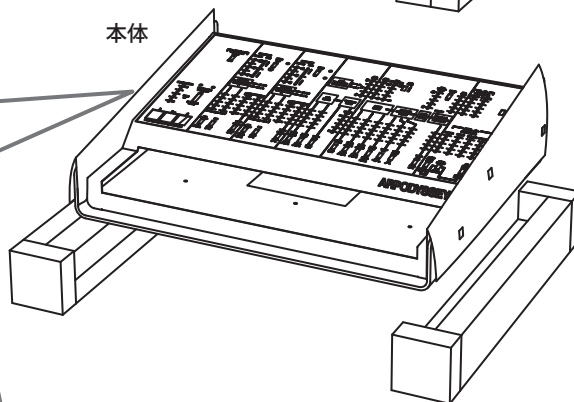


箱 B

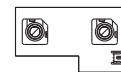


緩衝材

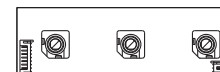
本体



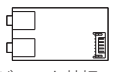
箱 B



ジャック基板4



ジャック基板5



ジャック基板1



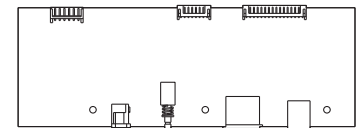
ジャック基板3



ジャック基板2



鍵盤用  
コネクター・  
ケーブル



電源基板



XLRコネクター

六角ナット 5個

ワッシャー 5個

丸ナット 6個

ネジ(A): フランジ付きネジ(黒)  
3×10mm 8個

ネジ(B): バインド・ネジ(黒)  
3×8mm 3個

ネジ(C): バインド・ネジ(黒)  
3×12mm 4個

ネジ(D): バインド・タッピング・ネジ(白)  
3×8mm 12個

ネジ(E): 皿ネジ(白)  
3×8mm 2個

キャップ 計34個  
(ブラック、ブルー、  
レッド、ホワイト、  
イエロー、オレンジ、  
グリーン)

コード・フック 1個

ゴム足 4個

丸ナット・レンチ

六角ナット・レンチ

組立をする前にすべての部品が揃っていることを確認してください。

緩衝材、鍵盤の梱包用シートは組み立て時に使用します。

ネジは使用する個数より多めに同梱しています。

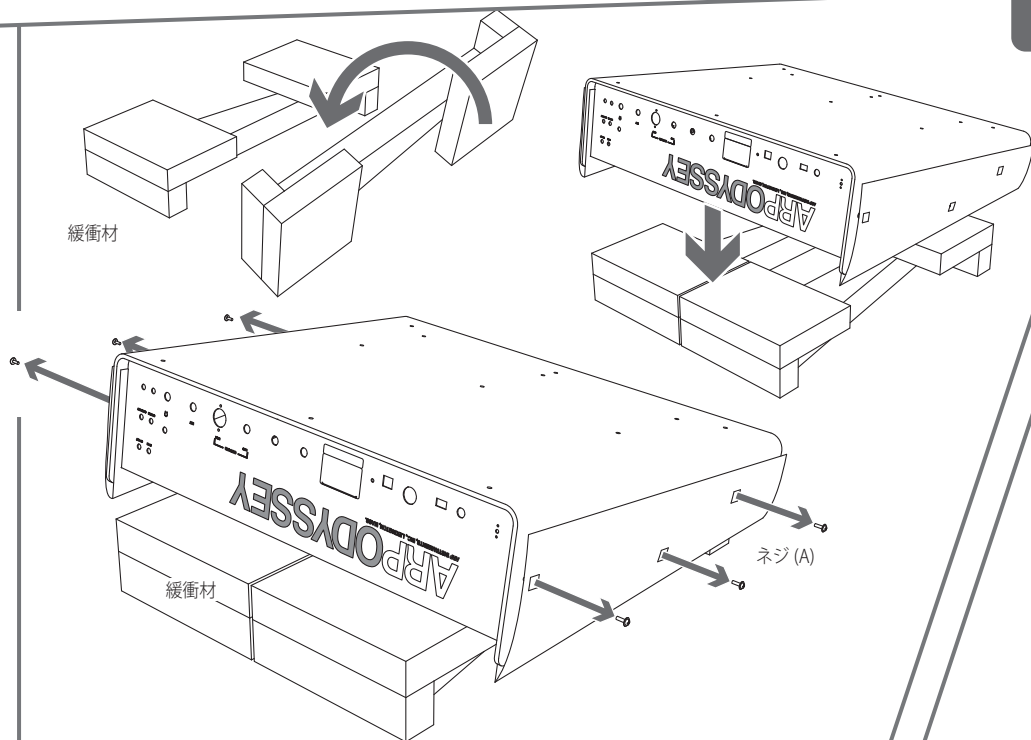
## 準備する工具

- ・ プラス (+) ドライバー  
ネジのサイズに合ったものを  
使用してください。

## 付属する工具

- ・ 丸ナット・レンチ
- ・ 六角ナット・レンチ

# パネル・ユニットと下ケースの分離



- ◆ 緩衝材を下ケース側板よりも内側に来るように設置し、その上に本体を裏返して置く。

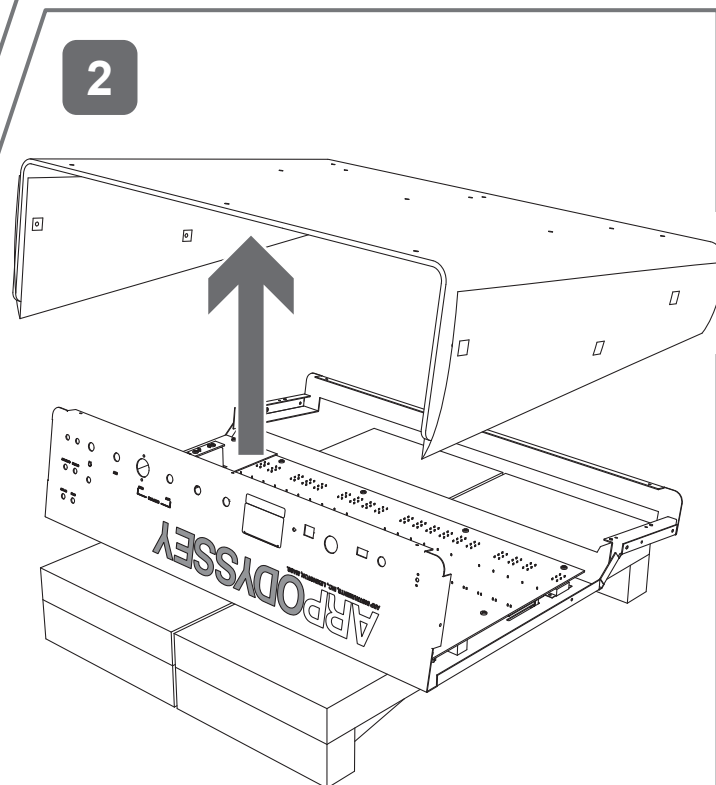
本機の梱包に使用されている発泡ポリエチレン(大)×2を緩衝材としてお使いください。

- ◆ パネル・ユニットと下ケースを止めてある仮止めのネジ (A) 6本を取り外す。



ネジ (A) を取り外す際に、下ケースが手前に滑り落ちないように注意してください。側面保護シートは組み立て時にも使用しますので、装着したままにしてください。

取り外したネジ (A) は組立時に使用しますので、なくさないようにしてください。



- ◆ 下ケースを垂直方向に取り外す。

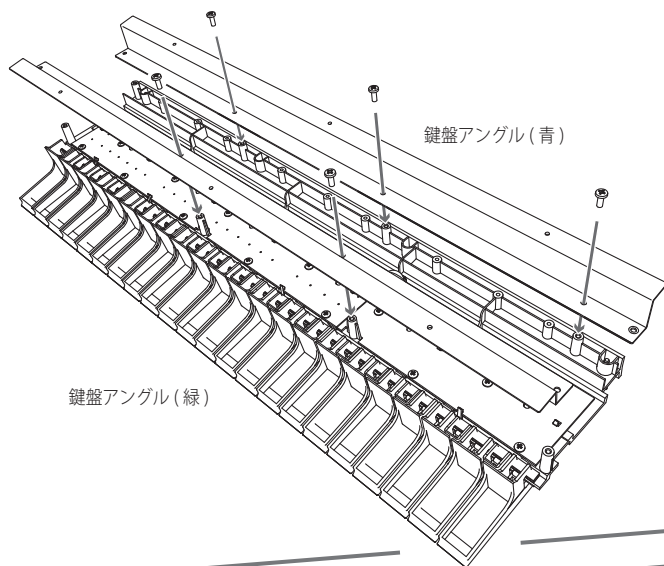


取り外しにくいときは、下ケース側面を外側に向けて軽く広げると外しやすくなります。

過度な力を加えると歪みや破損の原因になりますので、ご注意ください。

# 鍵盤の取付け

1



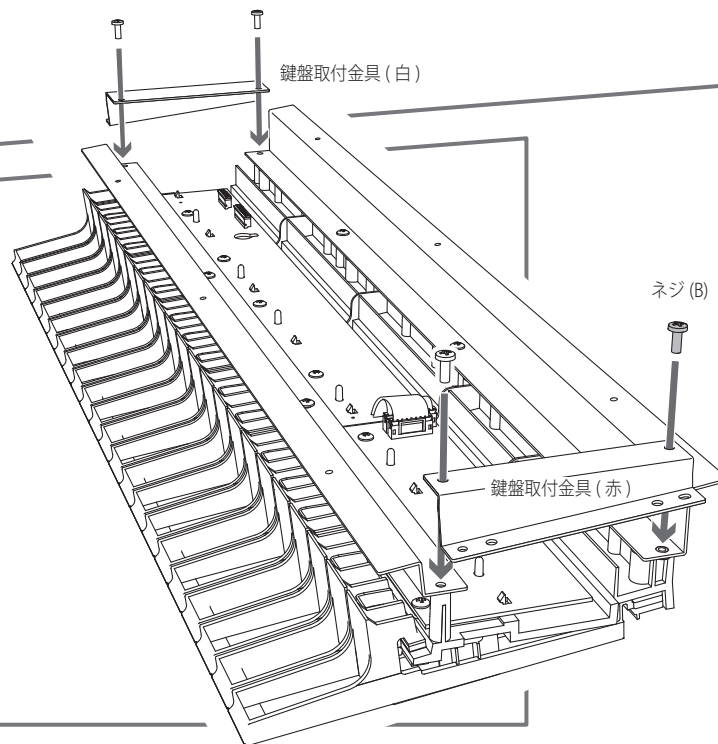
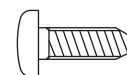
◆ 鍵盤に鍵盤アングル(緑)をネジ(D)2本で、鍵盤アングル(青)をネジ(D)の3本で固定する。



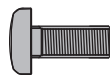
鍵盤の表面は傷つきやすくなっています。平らな場所に布などを敷いた上で作業してください。

鍵盤アングルはそれぞれ形状が異なります。取り違いの無いよう注意してください。

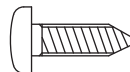
ネジ(D)



ネジ(B)



ネジ(D)



2

◆ 鍵盤に鍵盤取付金具(白)をネジ(D)2本で、鍵盤取付金具(赤)をネジ(D)1本とネジ(B)1本で固定する。



鍵盤取付金具はそれぞれ形状が異なります。取り違いの無いよう注意してください。



梱包用シート

鍵盤ユニット

パネル・ユニット

3

4

◆ 鍵盤取付金具 (白) と鍵盤取付金具 (赤) を  
パネル・ユニットにネジ (D) 左右各 2 本で  
固定する。

パネル・ユニット

鍵盤取付金具 (白)

鍵盤取付金具 (赤)

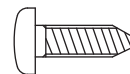
◆ 鍵盤アングルを取り付けた鍵盤ユニットを裏返した状態で、パネル・ユニットの取付部分の間から平行にスライドさせて置く。



このとき、パネル・ユニットと鍵盤面が擦れ、キズが生じることがあります。図のように鍵盤に巻かれている梱包用シートを挟み、部品同士をこすらないように注意してください。

鍵盤取付金具の両端の穴を  
パネル・ユニット側の突起に合わせる

ネジ (D)



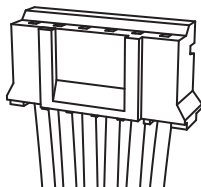
# ジャックとコネクタ周りの取付け

1

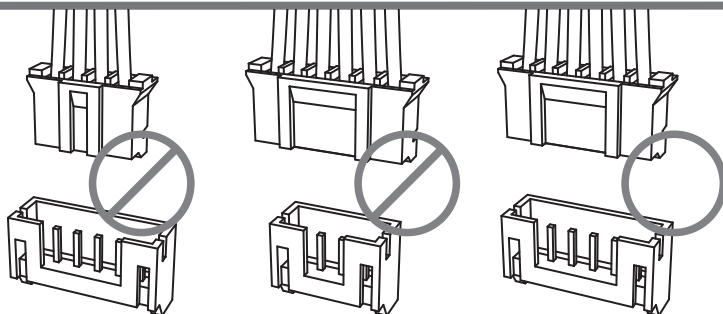
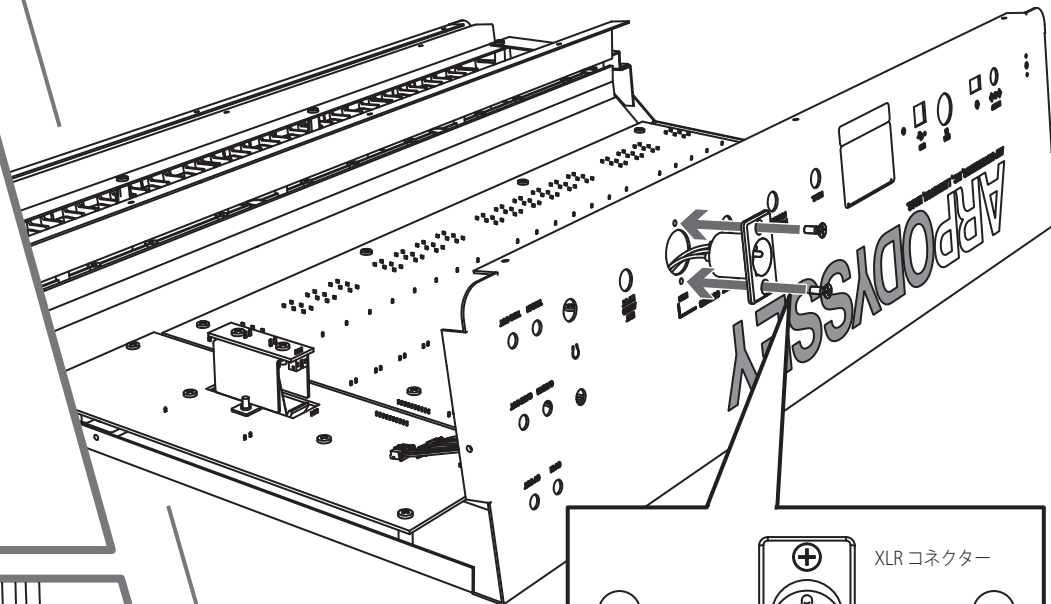
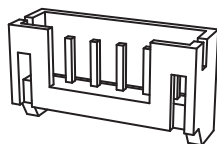
## コネクタ・ケーブルとソケット

コネクタ・ケーブルとソケットは、鍵盤用コネクタ・ケーブル (16ピン) を除き、各基板に予めマウントされています。下記の注意をしっかりと読み、正しく取り付けてください。

コネクタ・ケーブル例  
(6ピン)



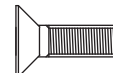
ソケット例  
(6ピン)



コネクタとソケットのピンの数をよく確認し、ぴったりと合う幅のもの同士を接続してください。

向きに注意して、コネクタ凸部とソケットの凹部が噛み合うように接続してください。

ネジ (E)



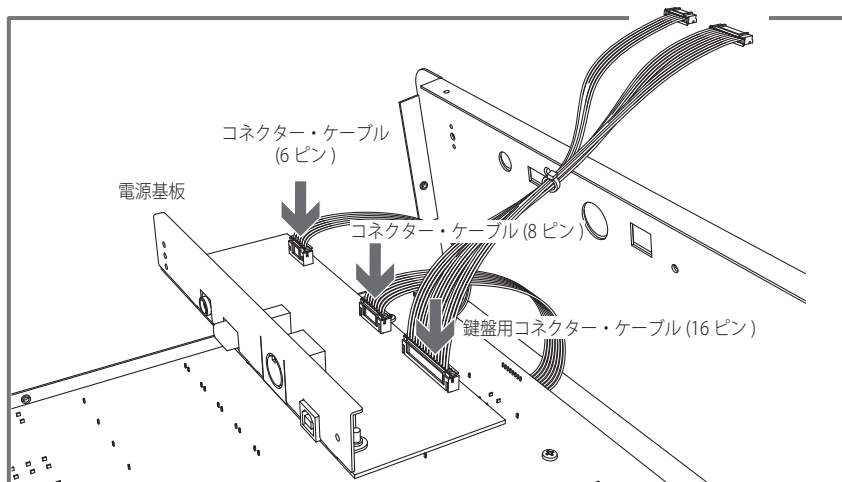
EXT  
AUDIO  
INPUT



XLR コネクタ

HIGH  
LOW  
OUTPUTS

- ◆ XLR コネクタの上下の向きに注意して、パネル・ユニットのリア面の外側から差し込み、ネジ (E) 2 本で固定する。



2

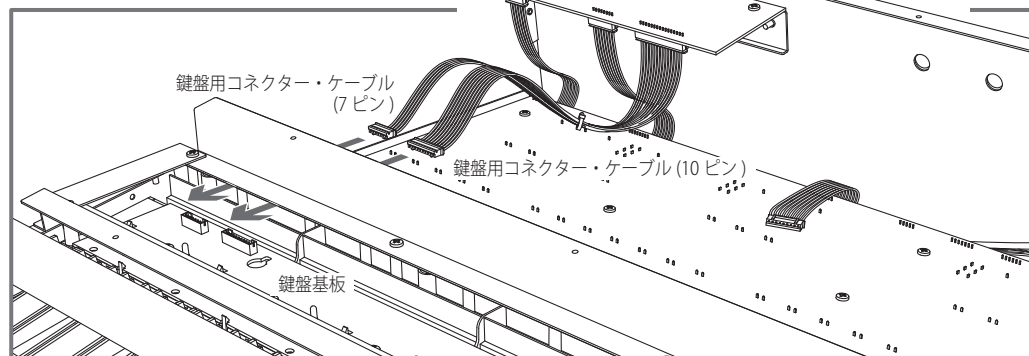
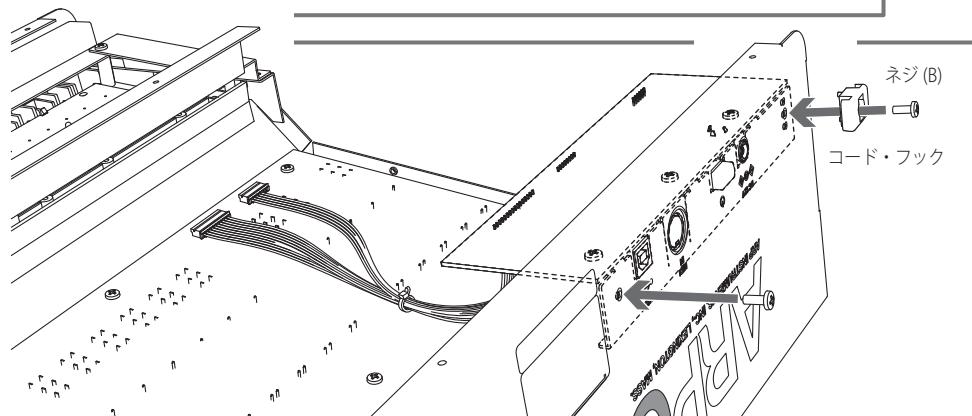
- ◆ コネクタケーブル (6ピン) を電源基盤のソケット (6ピン) に接続する。
- ◆ コネクタケーブル (8ピン) を電源基盤のソケット (8ピン) に接続する。
- ◆ 鍵盤用コネクタ・ケーブル (16ピン) 電源基板のソケット (16ピン) に接続する。

逆端のコネクタが二又に分かれているケーブルです。逆端のコネクタは本ページ 4 で使用します。

3

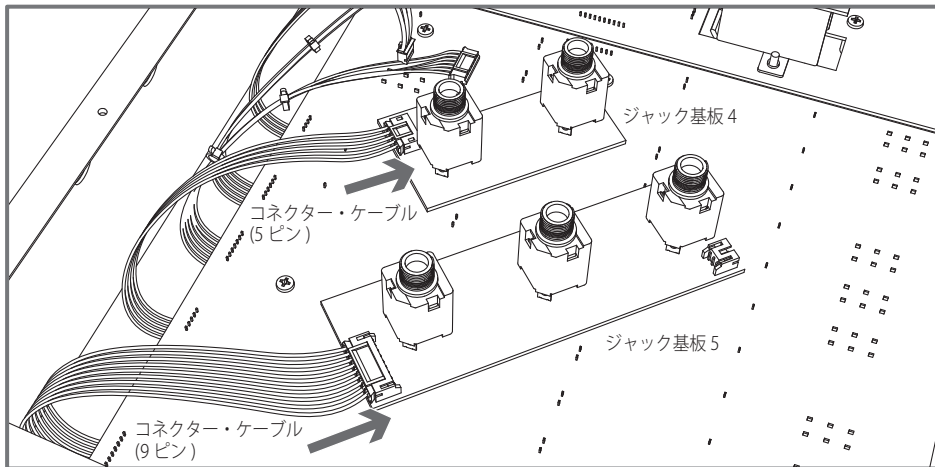
- ◆ 電源基板をパネル・ユニットのリア面にネジ (B) 2本で固定する。

このとき、図中右側のネジにはコード・フックを共締めします。



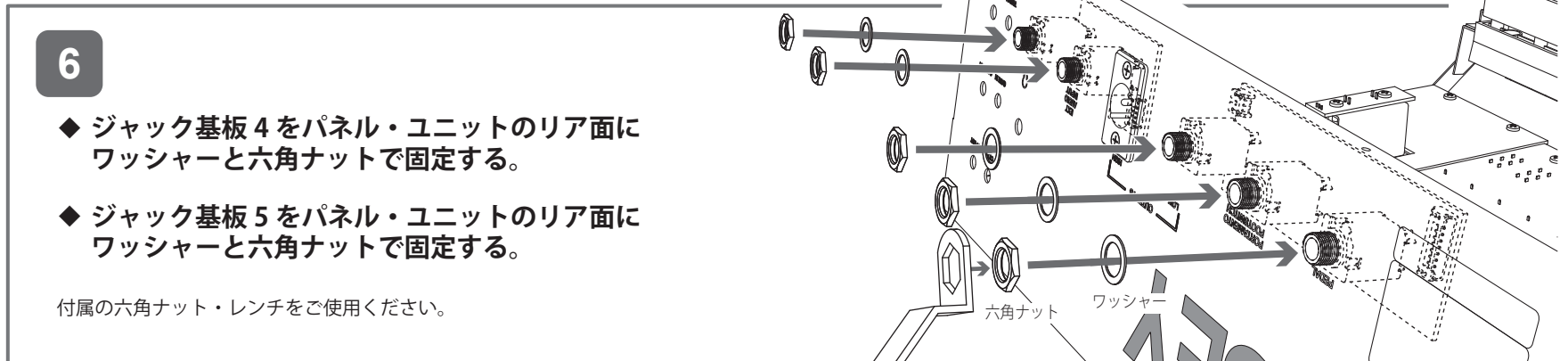
4

- ◆ 鍵盤用コネクタ・ケーブル (7ピン)、(10ピン) を、鍵盤アングル (青) と鍵盤ユニットの隙間から通し、それぞれ鍵盤基板のソケット (7ピン)、(10ピン) に接続する。



5

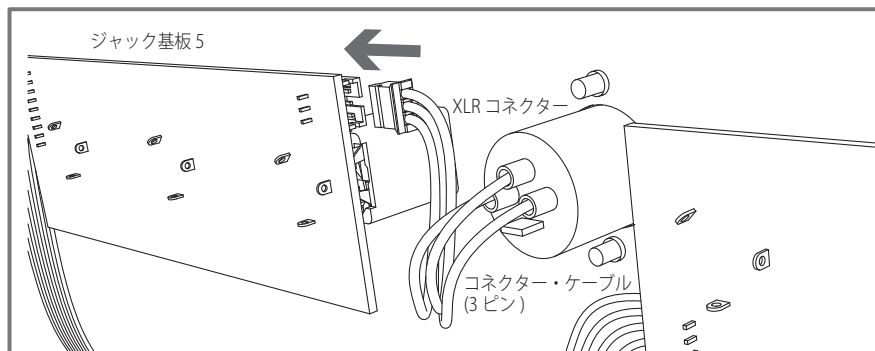
- ◆ コネクタ・ケーブル (5 ピン) を、ジャック基板 4 のソケット (5 ピン) に接続する。
- ◆ コネクタ・ケーブル (9 ピン) を、ジャック基板 5 のソケット (9 ピン) に接続する。



6

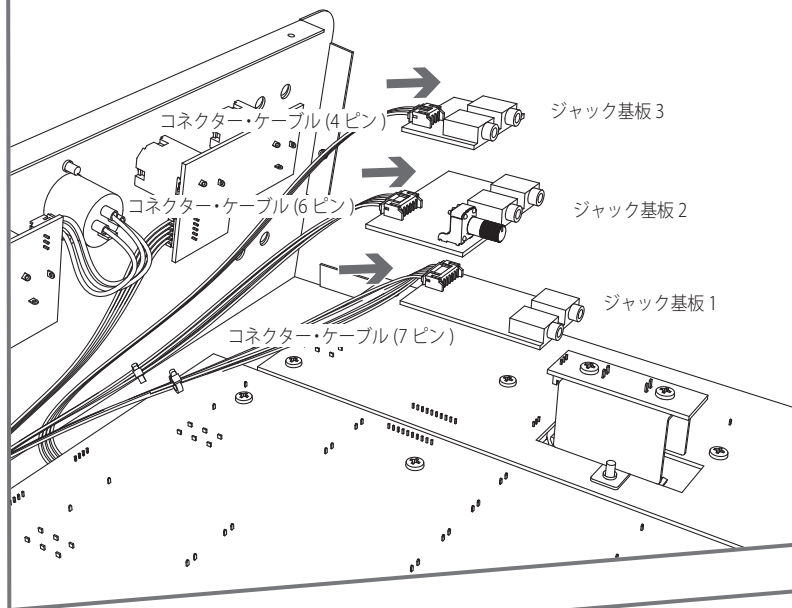
- ◆ ジャック基板 4 をパネル・ユニットのリア面にワッシャーと六角ナットで固定する。
- ◆ ジャック基板 5 をパネル・ユニットのリア面にワッシャーと六角ナットで固定する。

付属の六角ナット・レンチをご使用ください。



7

- ◆ XLR コネクタのコネクタ・ケーブル (3 ピン) をジャック基盤 5 のソケット (3 ピン) に接続する。



◆ ジャック基板3のソケット(4ピン)に、コネクタ・ケーブル(4ピン)を接続する。

◆ ジャック基板2のソケット(6ピン)に、コネクタ・ケーブル(6ピン)を接続する。

◆ ジャック基板1のソケット(7ピン)に、コネクタ・ケーブル(7ピン)を接続する。

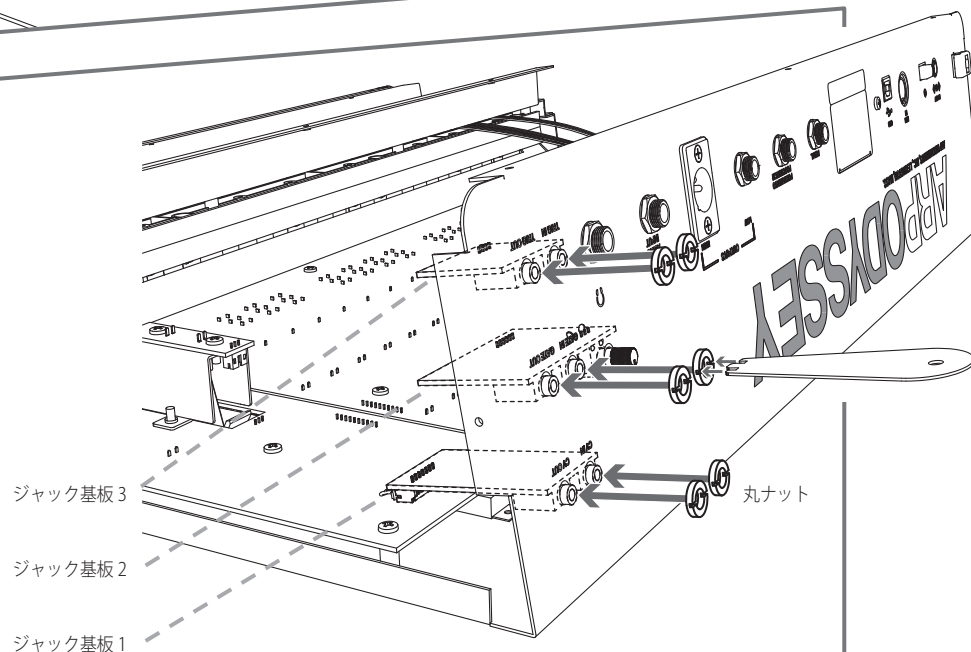
◆ ジャック基板3をパネル・ユニットのリア面に丸ナット2個で固定する。

◆ ジャック基板2をパネル・ユニットのリア面に丸ナット2個で固定する。

◆ ジャック基板1をパネル・ユニットのリア面に丸ナット2個で固定する。



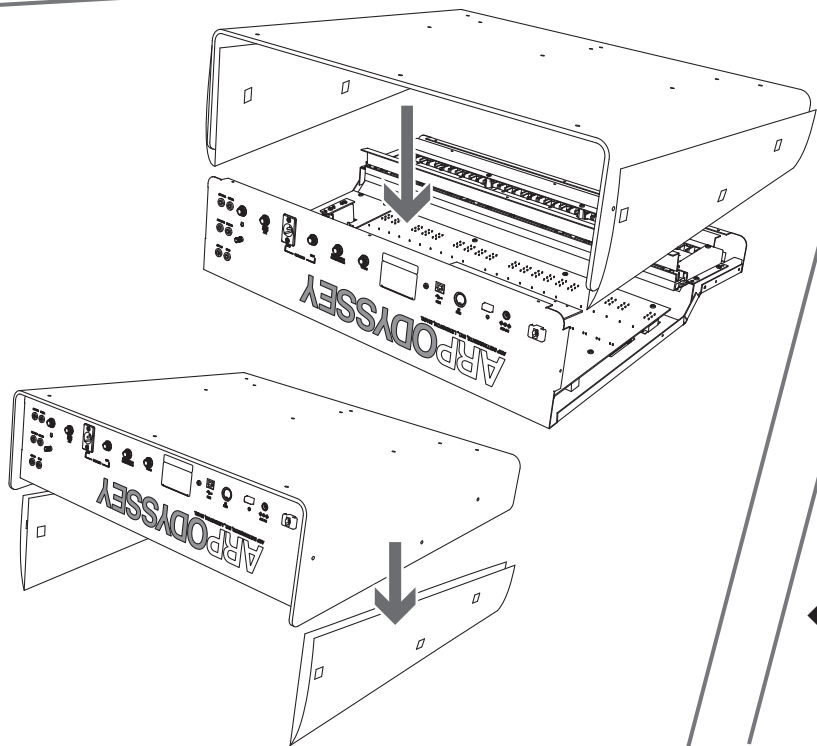
基板に記載されている端子名と、パネル・ユニットのリア面に記載されている端子名が対応するように基板を取り付けてください。



付属の丸ナット・レンチをご使用ください。

# 下ケースの取付け

1



- ◆ パネル・ユニットに下ケースをはめ込み、パネル・ユニットと下ケースのネジ穴を合わせる。



パネル・ユニット取付時に下ケース内側にキズがつかないように、図のように側面保護シートを装着した状態でパネル・ユニットを取付けてください。下ケースが手前に滑り落ちないように注意してください。

- ◆ 側面保護シートを垂直方向に引き抜く。

ネジ (A)

2

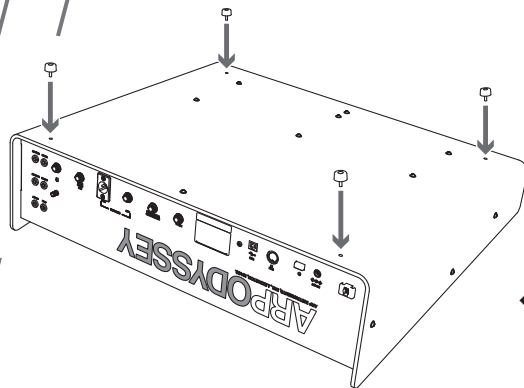
- ◆ 下ケース側面をネジ (A) 6 本で固定する。

ここで使用するネジ (A) の一部は、“パネル・ユニットと下ケースの分離” で取り外したネジ (A) を再利用します。

3

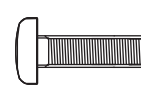
ネジ (A)

- ◆ 下ケースをパネル・ユニットにネジ (A) 8 本で固定する。



ネジ (C)

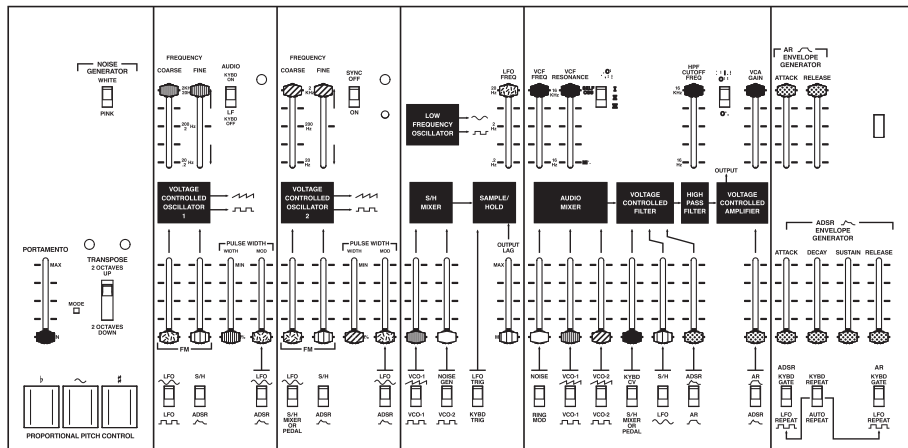
ゴム足



- ◆ 下ケースの四隅に 4 個のゴム足をネジ (C) 4 本で取り付ける。

# スライダーのキャップの取付け

■ ブラック ■ ブルー ■ レッド □ ホワイト ■ イエロー ■ オレンジ ■ グリーン

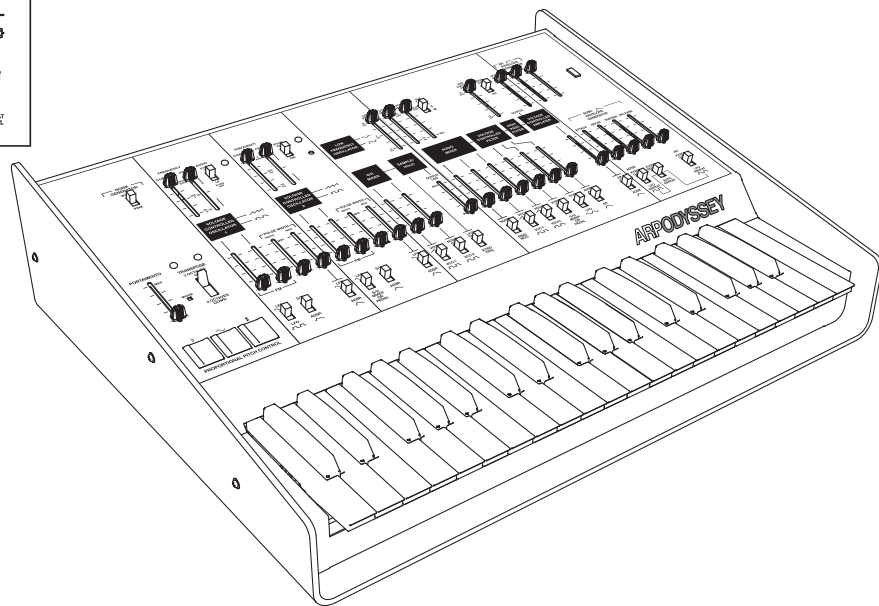


◆ 本機を表向きにして置き、スライダーにキャップを取付ける。



取付けるスライダーによって色が異なります。  
図を参照し、間違えないよう注意してください。

巻末の KNOBS ページも併せてご参照ください。



完成！

# 動作確認

すべての部品の組立を終えたら、部品が余っていないことを確認し、再度、手順を追って組立説明書を見ながら、正しく組立られていることを確認してください。

問題無く組立が完成したら、同梱品の「ARP ODYSSEY 取扱説明書」を読みながら、動作の確認を行ってください。

組立や動作に問題が見つかった場合は、下記のトラブル・シューティングを読んで対処してください。

## 組み立てトラブル・シューティング

- 部品が余っている。
  - ネジは使用する個数より多めに入っています。
  - その他の部品が余っているときは、余っている部品を使用する手順に戻り、再度組立直してください。
- 部品が足りない。
  - 部品を紛失した場合はコルグお客様相談窓口にお問い合わせください。
  - 組立てる前に、部品が初めから入っていなかったり、破損しているときはコルグお客様相談窓口へお問い合わせください。
- 組立ができない。部品を壊してしまった。
  - コルグお客様相談窓口にお問い合わせください。
- 完成後、本体を傾けたり揺すったりすると異音がある。
  - 本体の中に、ネジなどが混入している可能性があります。下ケースを取り外して内部を確認してください。

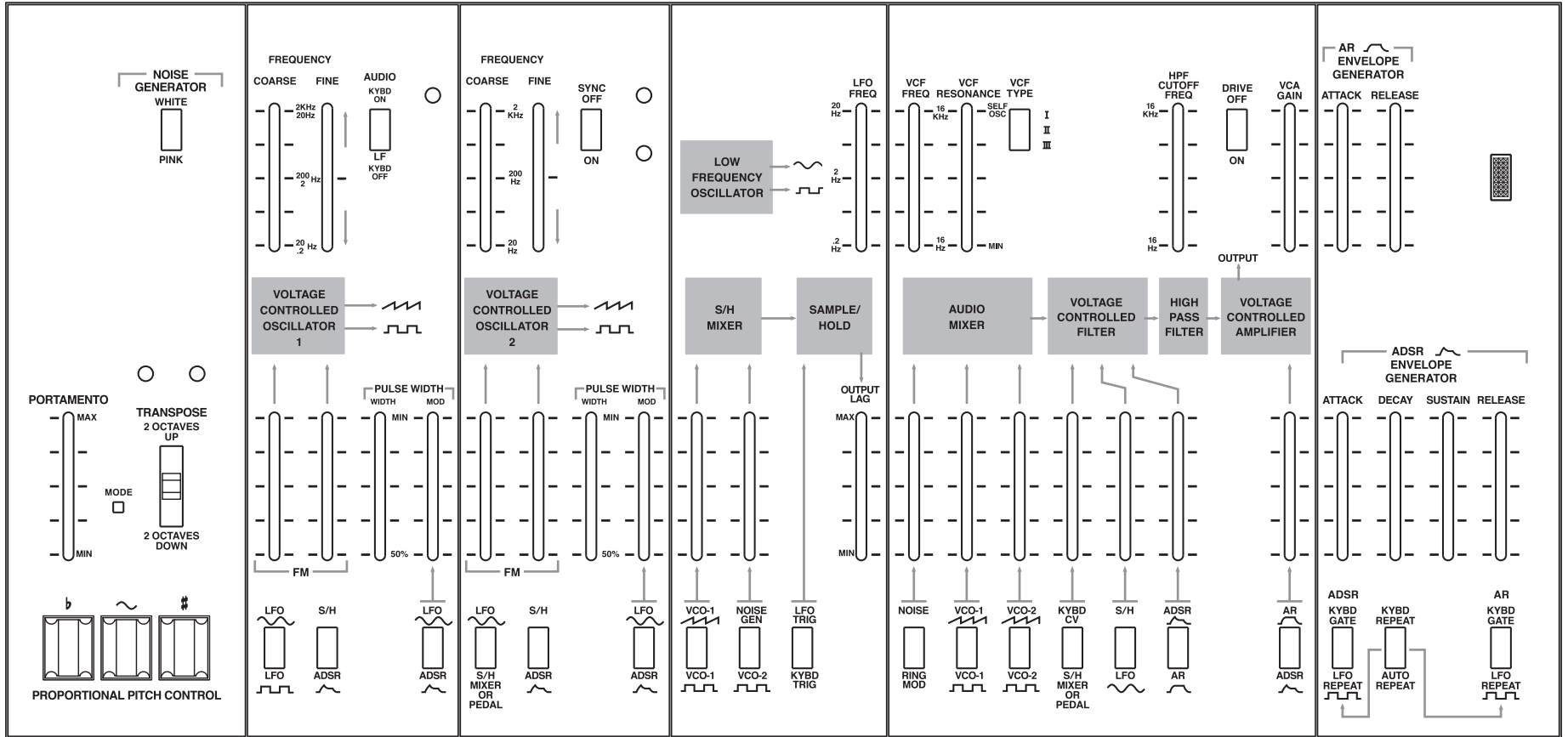
## 動作トラブル例

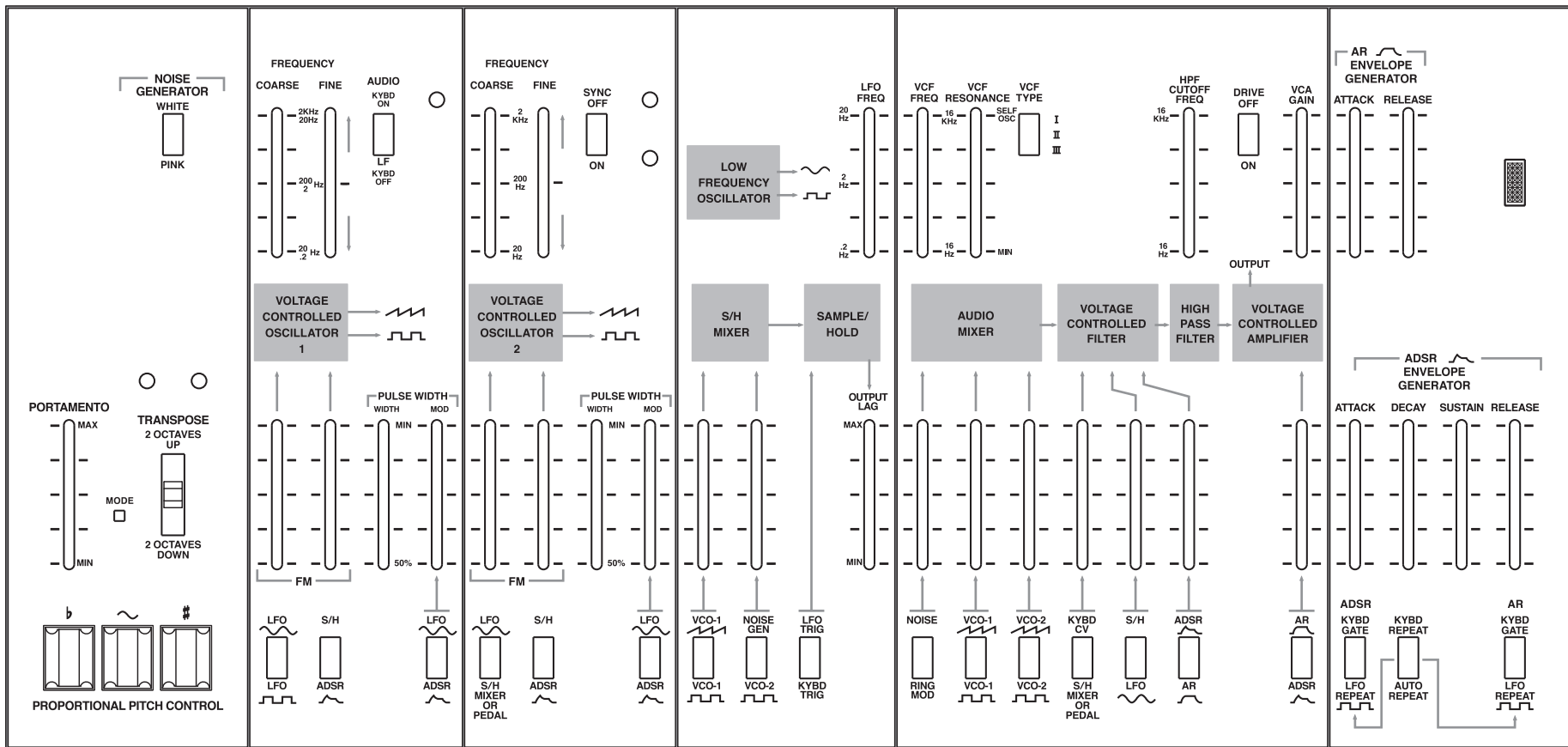
それぞれのスイッチやスライダーなどを操作しても正常に動作しないときは、組立時のケーブルの接続ミスが考えられます。  
症状に合わせてケーブルの確認を行ってください。

- 電源が入らない。
  - 電源基板のケーブルが抜けていませんか？
- ヘッドホンから音がでない。
  - ジャック基板4のケーブルが抜けていませんか？
- 鍵盤を弾いても音が出ない。
  - 鍵盤のケーブルが抜けていませんか？
- XLR端子から出力がない。
  - XLR端子のケーブルが抜けていませんか？
- ボリューム・ペダルやペダル・スイッチが動作しない。
  - ジャック基板5のケーブルが抜けていませんか？



# Blank Chart





# KNOBS

6pcs

4pcs

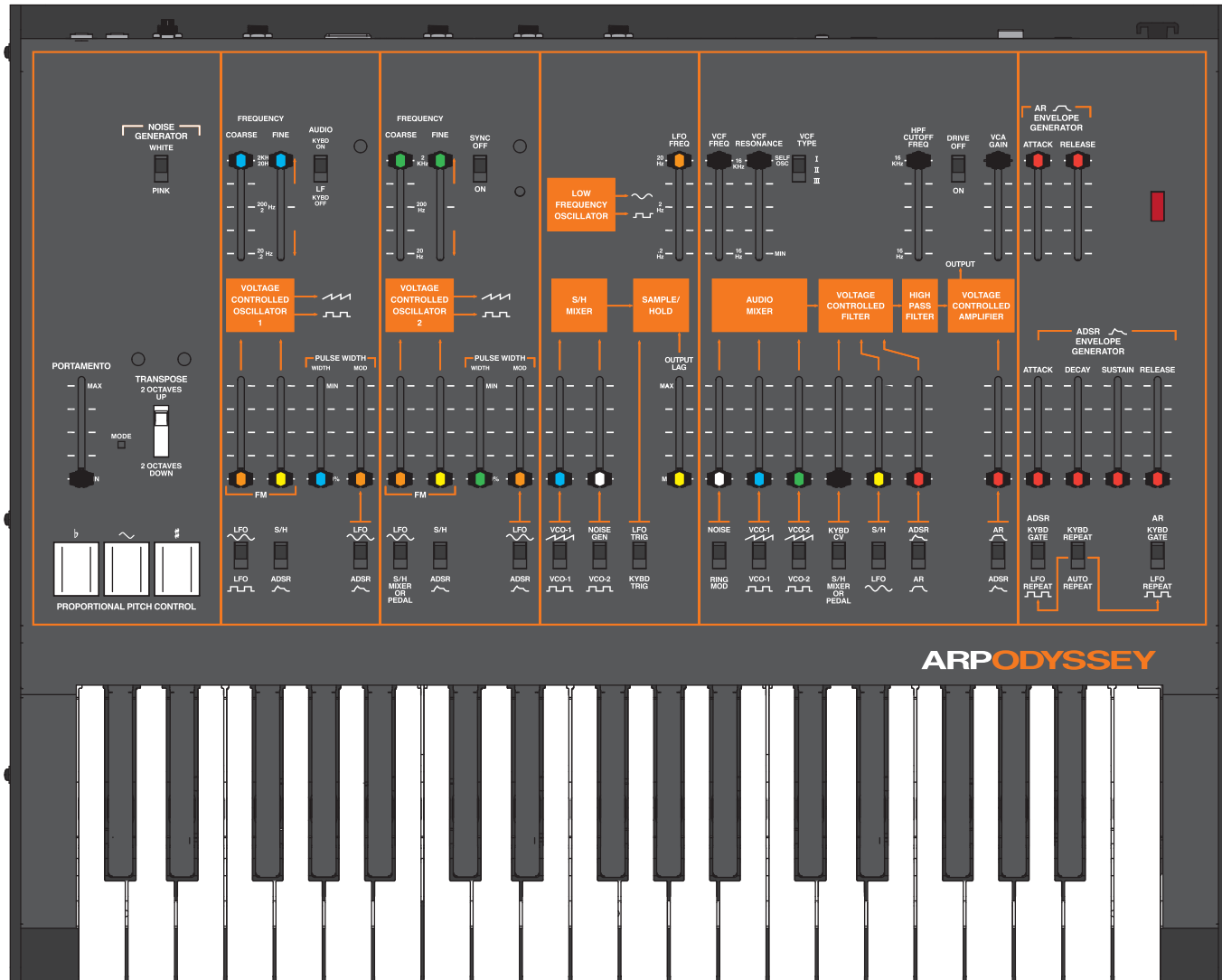
8pcs

2pcs

4pcs

5pcs

4pcs



ARP ODYSSEY

